



ГОДОВОЙ
ОТЧЕТ

2012

Профиль компании

ТМК является одним из мировых лидеров по производству стальных труб, крупнейшим производителем и экспортером труб в России и заметным игроком на североамериканском рынке. Ценные бумаги Компании обращаются на Лондонской фондовой бирже, торговой площадке OTCQX в Нью-Йорке, а также на российской биржевой площадке ММВБ-РТС.

Компания была создана в 2001 г. и в настоящее время объединяет 28 производственных активов в России, США, Канаде, Омане, ОАЭ, Румынии и Казахстане. Основным направлением деятельности ТМК является производство и сбыт бесшовных и сварных труб, включая трубы с соединениями класса премиум, в сочетании с широким комплексом сервисных услуг по термообработке, нанесению защитных покрытий, нарезке премиальных соединений, складированию и ремонту труб.

ТМК включает в себя российские трубные предприятия — Волжский трубный завод, Северский трубный завод, Синарский трубный завод и Таганрогский металлургический завод, 12 производственных площадок в США и Канаде, входящих в состав ТМК IPSCO, предприятия ТМК-ARTROM и ТМК-RESITA в Румынии. В Компанию также входят четыре российских нефтесервисных актива, объединенных в рамках подразделения ТМК Нефтегазсервис, и расположенный в Казахстане ТМК-Казтрубпром.

В 2012 – начале 2013 гг. в состав Компании вошли новые активы: производственная площадка в Эдмонтоне (Канада), завод GIPI в Султанате Оман, а также сервисные предприятия Threading&Mechanical Key Premium (Абу-Даби, ОАЭ) и OFS International (Хьюстон, США).

Разработкой и усовершенствованием трубной продукции, а также проведением экспериментальных тестов, оценочных испытаний и передовых научных исследований в ТМК занимаются два исследовательских центра – Российский институт трубной промышленности (РосНИТИ, г. Челябинск, Россия) и Научно-исследовательский центр в Хьюстоне (США).

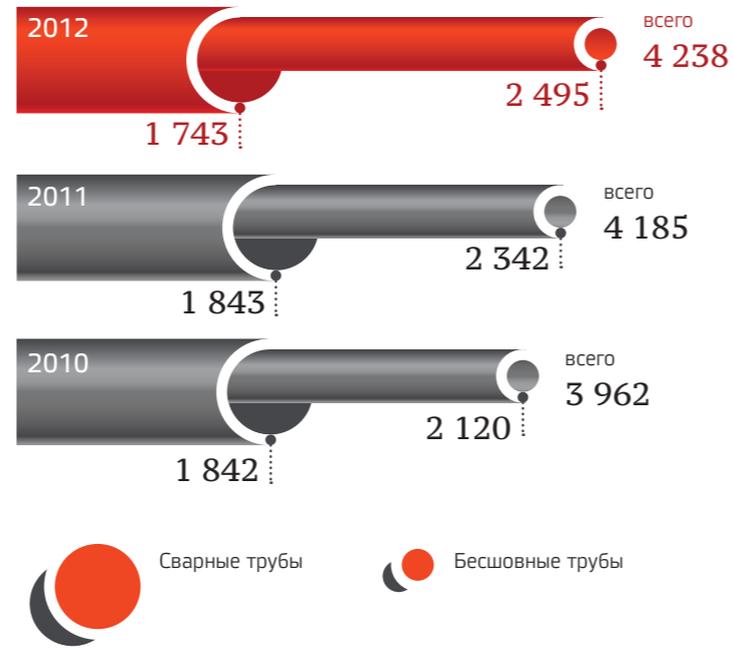
Общий объем отгрузки труб ТМК в 2012 г. составил 4,22 млн т, что позволило компании уже в четвертый раз подряд подтвердить позицию мирового лидера по объему отгрузки. Наибольшую долю в структуре продаж Компании занимают высокодоходные нарезные нефтегазовые трубы (OCTG), отгружаемые потребителям в более 80 странах мира.

Консолидация производственных активов в различных регионах мира, применение передовых научных и конструкторских разработок и разветвленная сбытовая сеть Компании способствовали созданию современного вертикально-интегрированного комплекса по производству и реализации высокотехнологичной, конкурентоспособной трубной продукции. Уникальные производственные и сервисные возможности ТМК позволяют удовлетворять потребности самого широкого круга потребителей и предлагать эффективные решения их производственных задач.

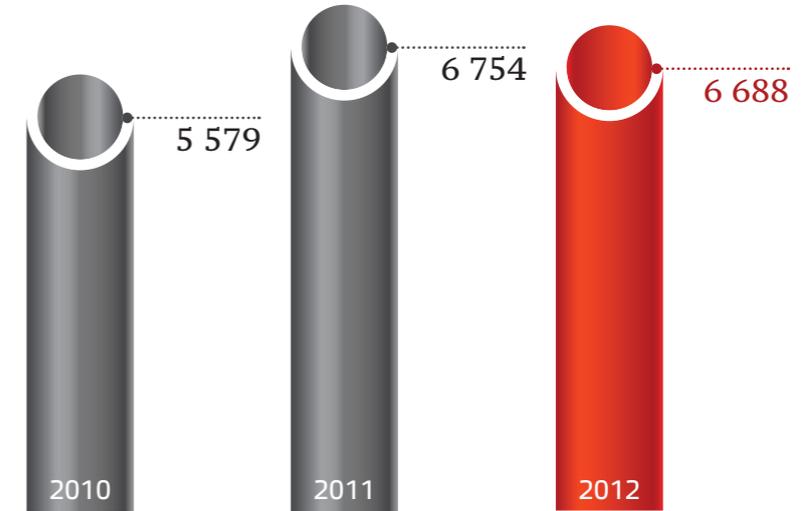
ТМК является одним из мировых лидеров по производству стальных труб, крупнейшим производителем и экспортером труб в России и заметным игроком на североамериканском рынке

Ключевые показатели

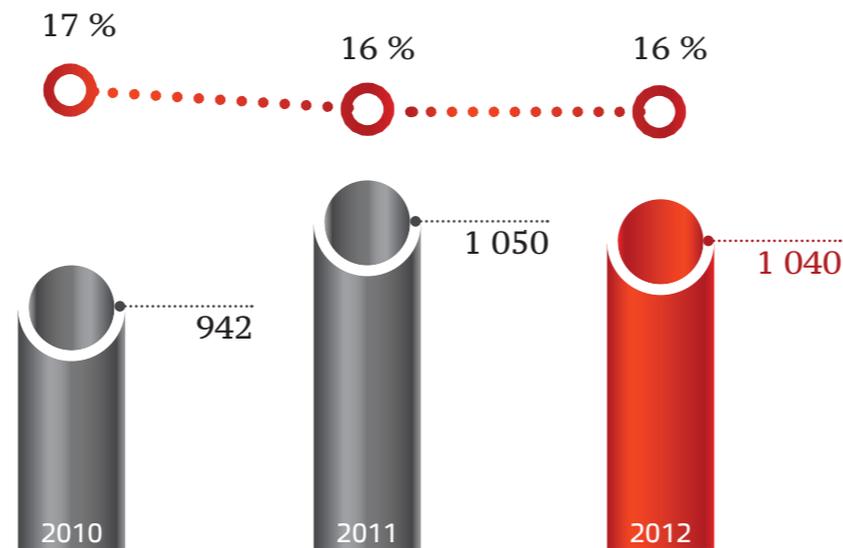
Объем продаж, тыс. т



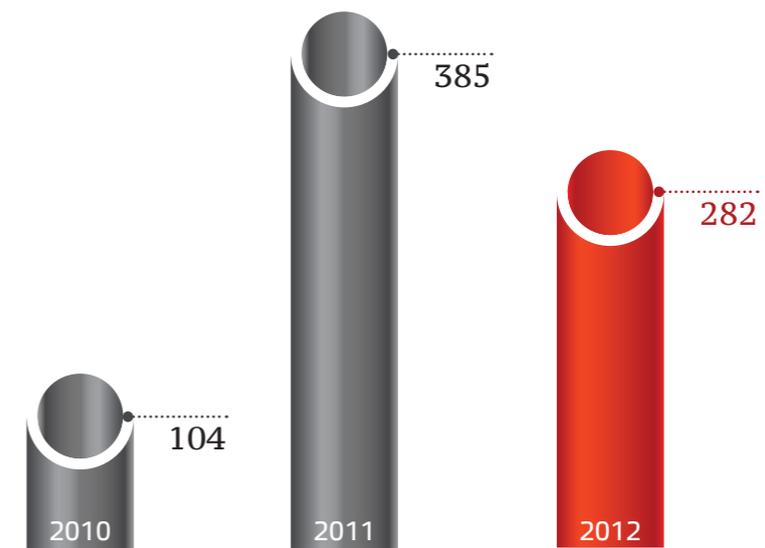
Выручка, млн долл. США



ЕБИТДА, млн долл. США и маржа по ЕБИТДА, %



Чистая прибыль, млн долл. США



Обращение к акционерам



Дмитрий Пумпянский.
Председатель Совета директоров



Александр Ширяев.
Генеральный директор

Уважаемые акционеры!

В 2012 г. Компания продолжила реализацию основных стратегических задач по укреплению своих позиций как глобального трубного производителя и полноправного участника мировой нефтегазовой отрасли. ТМК четвертый год подряд занимает первое место в мире по объемам производства стальных труб. Компания отгрузила потребителям в более 80 стран свыше 4,2 млн т трубной продукции, что соответствует уровню 2011 г., который был рекордным для ТМК по объемам отгрузки. Несмотря на сложную рыночную ситуацию в отрасли, в экономике основных регионов, где оперирует ТМК, Компании удалось сохранить финансовые показатели на уровне предыдущего года. При этом в наиболее важных сегментах ТМК получила значительный положительный результат: объем отгрузки бесшовных труб OCTG, ключевой продукции ТМК, превысил показатель 2011 г. на 15 %, отгрузка сварных труб OCTG и сварных линейных труб возросла на 3 % и 17 % соответственно.

Сегодня ТМК обоснованно воспринимается большей частью мирового инвестиционного сообщества не как металлургическая, а как компания нефтегазового сервиса. Иллюстрацией этому служит рост цены акций Компании за 2012 г. на 57,0 %, следуя тренду нефтегазовой индустрии, в то время как MSCI World Metal&Mining index показал снижение на 5,9 %. Для нас это признание того, что стратегия, которую мы несколько лет назад выбрали и которую последовательно реализуем, правильная.

В прошлом году произошли важные изменения в составе Компании. Мы всегда стараемся быть ближе к клиентам, поэтому, расширяя свое присутствие на глобальных рынках, ТМК приобрела завод GIPI в Омане и интегрирует его в собственную производственную и сбытовую сеть. С целью укрепить присутствие на перспективном ближневосточном рынке, мы также начали строительство в Абу-Даби сервисно-технологического центра Threading and Mechanical Key Premium, который будет специализироваться на ремонте труб и скважинного оборудования, а также осуществлять нарезку резьбы на элементах трубных колонн для нефтегазовых компаний, работающих в регионе Персидского залива.

Важным шагом с точки зрения повышения эффективности и оперативности управления бизнесом стал переезд головного офиса ТМК IPSCO из Чикаго в Хьюстон, являющийся крупнейшим центром мировой нефтегазовой отрасли и важным транспортным узлом региона. Там же мы открыли новый научно-исследовательский центр, который занимается разработкой, испытанием и сертификацией новых видов премиальной трубной продукции.

В прошлом году ТМК значительно усилила премиальный сегмент бизнеса. Более чем на треть выросла отгрузка труб с премиальными резьбовыми соединениями, тем самым увеличив и долю этого сортамента в продуктовой портфеле Компании. Сейчас премиальная продукция формирует около 20 % EBITDA ТМК, что мы оцениваем как хороший результат на текущий момент. Трубы с премиальными соединениями ТМК все активнее применяются при разработке нетрадиционных запасов углеводородов в США, Канаде, офшорных месторождений в России, Мексиканском заливе, Латинской Америке, Юго-Восточной Азии.

Новые наукоемкие виды продукции – главный ключ к лидерству на высококонкурентном трубном рынке. По итогам 2012 г. предприятия Компании освоили в два раза больше новых видов продукции, чем было предусмотрено соответствующей программой. Среди наших инновационных разработок особо высокопрочные обсадные трубы для сверхглубоких скважин; высокопрочные сероводородостойкие обсадные трубы; обсадные трубы, стойкие к высоким сминающим нагрузкам; насосно-компрессорные трубы с использованием технологии бесшлякового покрытия резьбовых соединений; нефтегазопроводные трубы и прямошовные сварные трубы для морских подводных трубопроводов и другие. Мы не

В прошлом году
ТМК значительно
усилила
премиальный
сегмент бизнеса.
Более чем на
треть выросла
отгрузка труб
с премиальными
резьбовыми
соединениями

намерены снижать темпы по внедрению в производство передовых разработок: на 2013 г. запланировано освоить 50 новых видов продукции с уникальными свойствами и высоким уровнем потребительских свойств, которые обеспечат нашим клиентам возможность более эффективной и экологически безопасной добычи углеводородов.

2012 г. был объявлен в ТМК годом эффективного производства и роста качества продукции. В течение всего отчетного периода наблюдалась положительная динамика по производительности оборудования и качественным показателям, что служит надежной основой для реализации нашей приоритетной задачи на 2013-й и последующие годы – ускорение возврата вложенных многомиллиардных инвестиций.

Поэтапно реализуя нашу стратегическую инвестиционную программу, мы создали прочный фундамент для дальнейшего развития. В 2012 г. была проведена модернизация прямошовной линии по производству труб большого диаметра (ТБД) на Волжском трубном заводе, позволившая расширить сортаментный ряд выпускаемой продукции, открыты участки по производству длинномерных холоднодеформированных труб и теплоизолированных лифтовых труб (ЛЛТ) на Синарском трубном заводе, на предприятии «ТМК ИНОКС» заработал участок по производству сварных труб из нержавеющей марки стали.

В 2013 г. в первую очередь нам предстоит завершить коренную модернизацию трубопрокатного производства на Таганрогском металлургическом заводе вводом новой дуговой электропечи. В результате, мы получим один из самых современных в мире комплексов по выпуску бесшовных труб. Мы также планируем закончить все основные строительные-монтажные работы по новому трубопрокатному стану FQM на Северском трубном заводе, чтобы ввести его в эксплуатацию в следующем году.

В Американском дивизионе реализуется долгосрочная инвестиционная программа, основные капиталовложения которой направлены на расширение финишных мощностей по термообработке и нарезке труб. В канадском городе Эдмонтоне открыта новая производственная площадка по выпуску труб с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA и сервисному обслуживанию, которая будет обеспечивать потребности наших клиентов в продукции для разработки перспективных месторождений нефтеносных песков.

Увеличение мощностей по финишной отделке труб в крупнейших регионах использования нашей продукции и расширение сети лицензиатов ТМК позволяет нам успешно развивать нефтегазовый сервис. За последние годы Компанией накоплен значительный опыт комплексных поставок трубной продукции и оказания услуг по сопровождению спуска трубных колонн, и мы будем и дальше развивать это сервисное направление.

На 2013 г.
запланировано
освоить 50 новых
видов продукции
с уникальными
свойствами
и высоким уровнем
потребительских
свойств

Эффективное выполнение стоящих перед Компанией задач, движение вперед и завоевание лидерских позиций невозможно без соответствующего человеческого потенциала. В 2012 г. мы проводили большую работу, направленную на оптимизацию производственных процессов, повышение производительности труда и квалификации работников, обучение и развитие управленческого звена, обмен опытом между сотрудниками различных дивизионов.

В прошлом году мы продолжили работу по внедрению лучших мировых управленческих практик. Для повышения прозрачности деятельности Компании и минимизации финансовых и репутационных рисков ТМК, являясь членом Международной комплаенс-ассоциации (ICA), выстраивает собственную систему противодействия коррупции и управления комплаенс-рисками. Мы планируем и дальше совершенствовать инструменты корпоративного управления, следуя ведущим мировым стандартам.

Мы работаем на очень конкурентном рынке, где кроме нас присутствует большое количество других компаний. Чтобы быть успешными и сохранять ведущие позиции, необходимо предлагать востребованную продукцию безупречного качества по приемлемым ценам. Мы твердо нацелены на достижение мирового лидерства в трубной отрасли как с технологической точки зрения, так и по финансово-экономическим показателям.

Именно поэтому наши приоритеты на данном этапе развития – это повышение внутренней эффективности, маржинальной доходности, снижение долговой нагрузки, а также ускорение отдачи от вложенных инвестиций, что в конечном итоге приведет к дополнительному росту инвестиционной привлекательности и акционерной стоимости Компании.

.....

Наши приоритеты – это повышение внутренней эффективности, маржинальной доходности, снижение долговой нагрузки, а также ускорение отдачи от вложенных инвестиций, что в конечном итоге приведет к дополнительному росту инвестиционной привлекательности и акционерной стоимости Компании

Дмитрий Пумпянский
Председатель Совета директоров ТМК

Александр Ширяев
Генеральный директор ТМК

Ключевые события

Февраль

ТМК первая в России освоила производство теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) на Синарском трубном заводе и отгрузила первую партию насосно-компрессорных ТЛТ Газпрому – для эксплуатации на Бованенковском нефтегазоконденсатном месторождении на полуострове Ямал.

Март

Премиальные резьбовые соединения ТМК PF ET прошли испытания на 100 % герметичность в международном центре Oil States Industries (г. Абердин, Великобритания).

ТМК освоила производство обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК GF из стали «суперхром» с уникальными механическими свойствами специально по заказу ОАО «Газпром».

Апрель

Насосно-компрессорные трубы ТМК с премиальными резьбовыми соединениями ТМК PF прошли сертификацию по стандарту ISO 13679 CAL IV в международном аттестационном центре Oil States Industries (г. Абердин, Великобритания).

ТМК освоила производство новых бурильных труб с замковым соединением ТМК TDS и отгрузила первую опытную партию для ОАО «Сургутнефтегаз».

ТМК отгрузила ОАО «Зарубежнефть» новый вид высокопрочных стойких к внешнему сминающему давлению обсадных труб с высокогерметичными резьбовыми соединениями премиум-класса ТМК PF

Май

ТМК отгрузила нефтяной компании «ЛУКОЙЛ» первую партию обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA FJ, произведенных на Орском машиностроительном заводе, входящем в нефтесервисное подразделение ТМК.

Август

ТМК отгрузила партию бесшовных линейных труб повышенной прочности для морского проекта компании Nautilus Minerals для освоения месторождения массивных сульфидов в донных осадках моря Бисмарка (Папуа-Новая Гвинея).

Сентябрь

ТМК отгрузила партию обсадных и насосно-компрессорных труб с соединениями «Премиум» в адрес компании «Ямал СПГ» для реализации проекта освоения Южно-Тамбейского газоконденсатного месторождения.

ТМК заключила контракт на оказание услуг по нарезке резьбы с компанией Halliburton. Исполнителем по контракту выступит Центральная трубная база, входящая в состав нефтесервисного подразделения ТМК, которая будет осуществлять нарезку резьб на элементах оснастки обсадных колонн для российского филиала Halliburton.

На предприятии «ТМК-ИНОКС», входящем в состав ТМК, открыт участок по производству сварных прецизионных труб из нержавеющей сталей и сплавов.

Октябрь

ТМК объявила об открытии научно-исследовательского центра (R&D) в г. Хьюстоне, штат Техас (США).

ТМК приступила к отгрузке трубной продукции для строительства подводных трубопроводов на нефтегазоконденсатном месторождении им. Владимира Филановского в северной части Каспийского моря, разрабатываемом компанией «ЛУКОЙЛ».

Ноябрь

ТМК признана одним из самых эффективных корпоративных благотворителей России по результатам совместного исследования деловой газеты «Ведомости», международной сети аудиторско-консалтинговых фирм PwC и Некоммерческого партнерства грантодающих организаций «Форум Доноров».

Декабрь

ТМК приобрела 55 % акций трубного завода Gulf International Pipe Industry L.L.C. (GIPI), расположенного в Султанате Оман. Мощности предприятия позволяют ежегодно производить более 200 тыс. т сварных труб OCTG и линейных труб для нефтегазовой отрасли.

ТМК зарегистрировала совместное сервисное предприятие с компанией EMDAD в Абу-Даби. EMDAD – одна из крупнейших нефтесервисных компаний в регионе Ближнего Востока и Северной Африки, которая на протяжении нескольких лет является официальным дилером ТМК, а теперь выступает и в качестве партнера в совместном проекте.

Январь 2013

ТМК осуществила спуск обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК PF в наземную и офшорную части скважины Юрхаровского месторождения для компании НОВАТЭК.

Март 2013

ТМК отгрузила первую опытную партию теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ) из стали 13Cr5 (суперхром) для эксплуатации на Бованенковском нефтегазоконденсатном месторождении Газпрома, расположенном на полуострове Ямал. Объем партии составил около 500 погонных метров ТЛТ.

ТМК IPSCO запустил новую производственную площадку по выпуску труб с премиальными резьбовыми соединениями и сервисному обслуживанию в г. Эдмонтоне (провинция Альберта, Канада).

Апрель 2013

ТМК приобрела в США активы по сервисному обслуживанию трубной продукции и производству аксессуаров для нефтегазовой промышленности, имеющие мощности по нарезке более 700 000 труб и производству около 250 000 соединительных муфт в год. Кроме того, данные активы предоставляют услуги по инспекции труб и занимаются производством различного скважинного оборудования, широко применяемого для добычи углеводородов.

ТМК выпустила 7-летние Еврооблигации на сумму 500 млн долл. США.



О Компании

4 238

ТЫС. ТОНН

объем продаж трубной продукции

10 %

мирового рынка труб OCTG

Экспорт продукции в более чем

80 стран
мира



содержание

О Компании



12



Глобальное присутствие

TMK/
Торговый дом TMK

TMK IPSCO
(США)

Управление

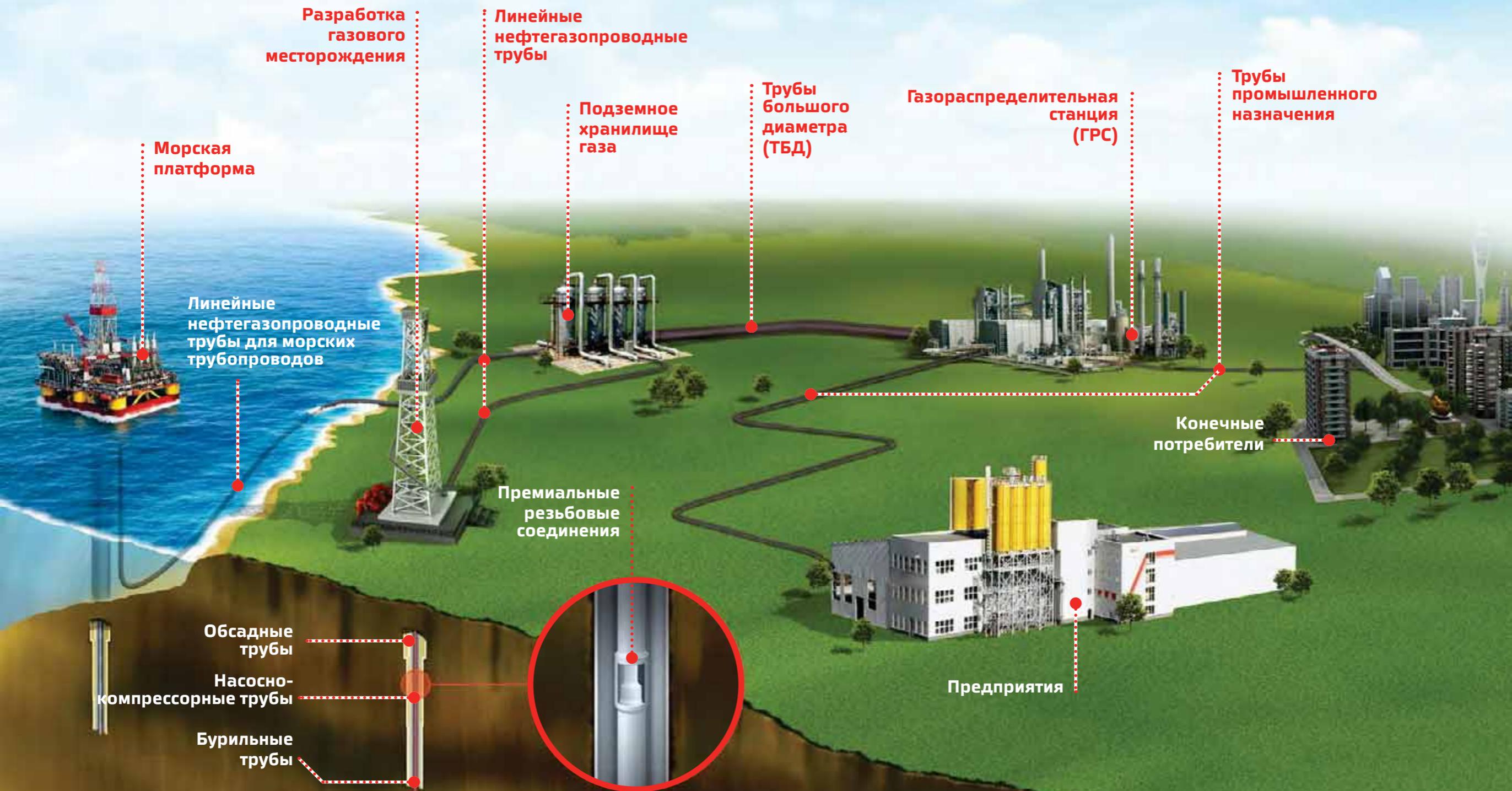
Производство

Нефтегазовый
сервис

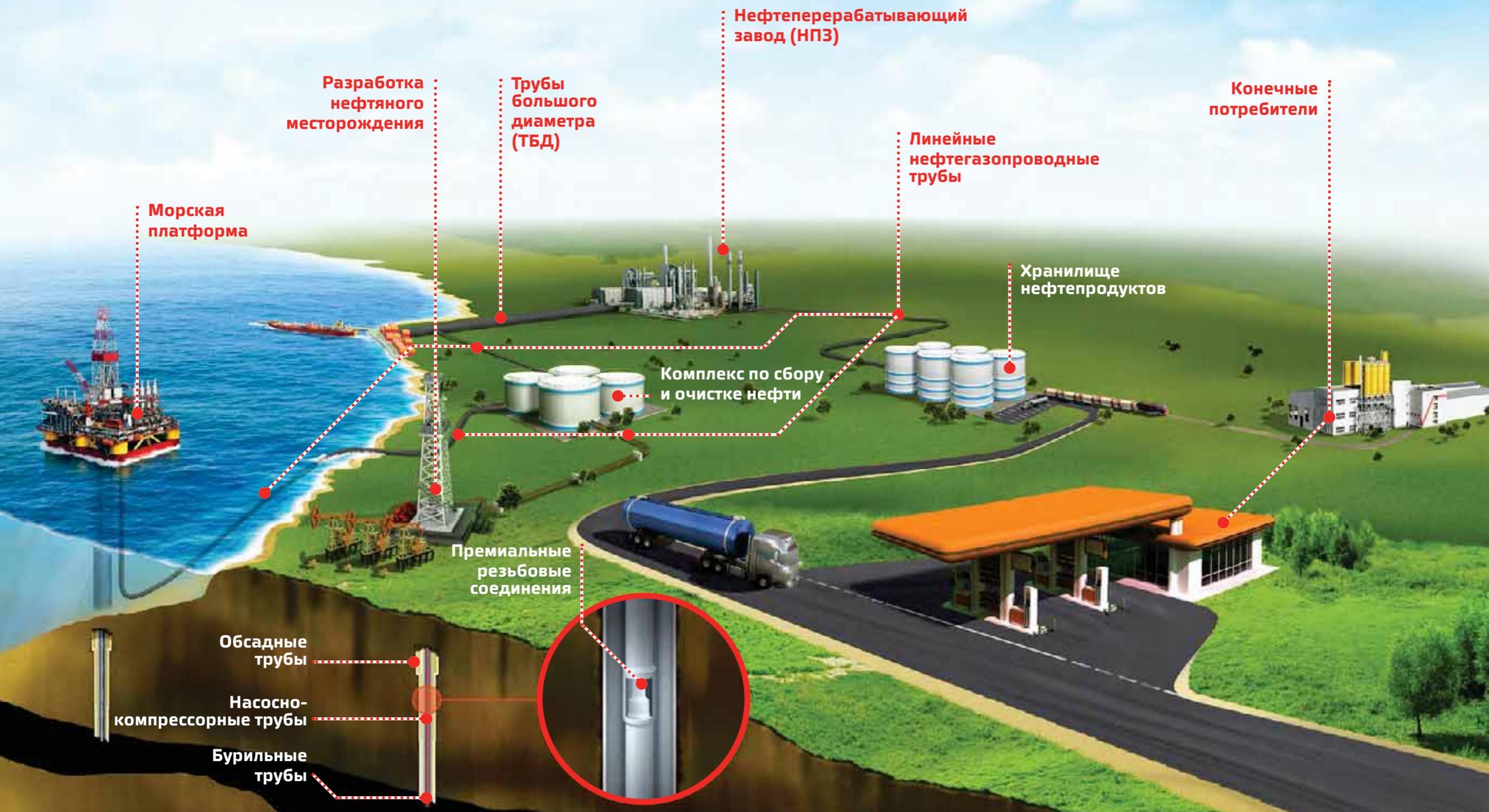
Исследования
и разработки

Продажи

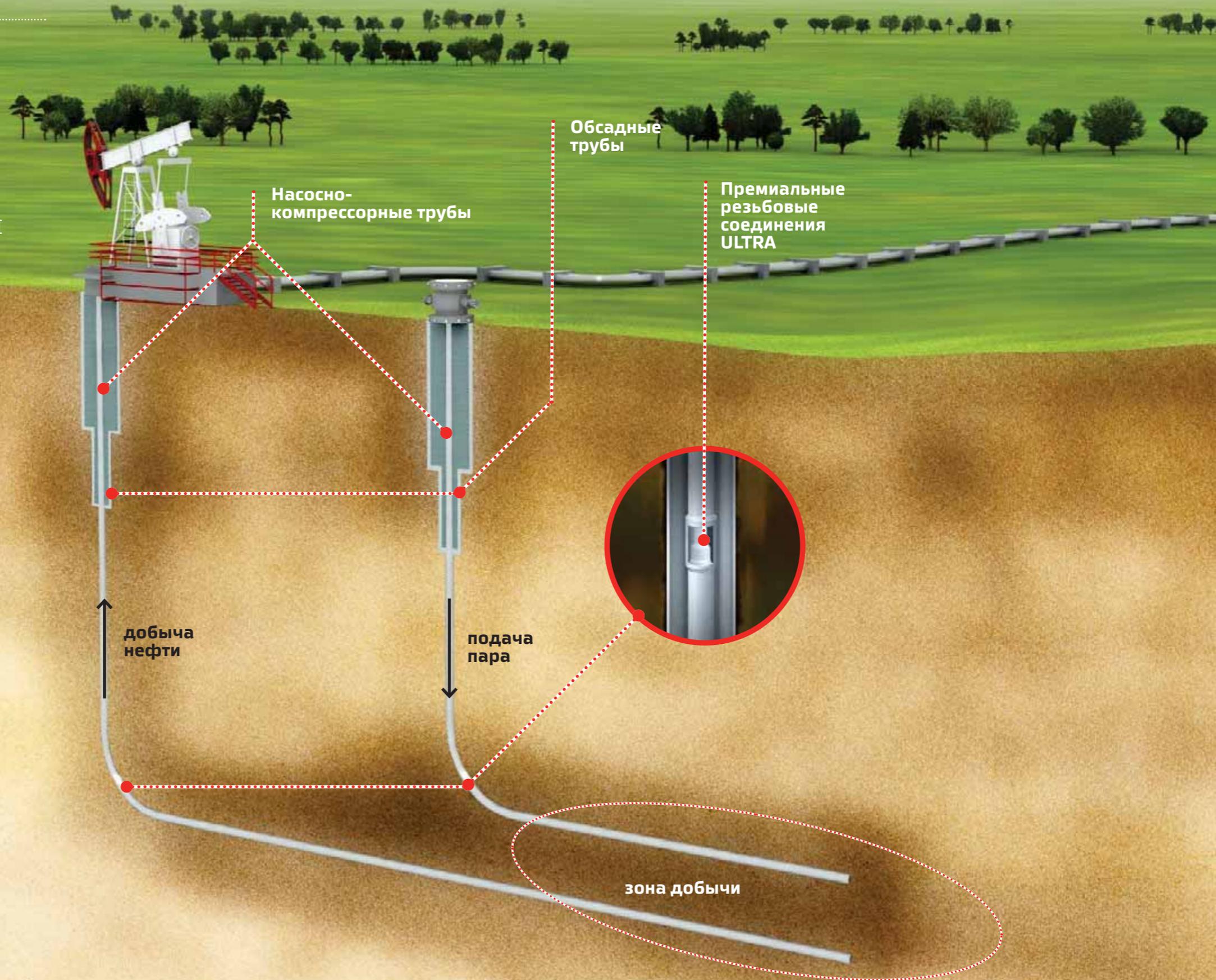
Использование продукции ТМК для добычи и транспортировки газа



Использование продукции ТМК для добычи и транспортировки нефти



Использование продукции ТМК для добычи нефти с термической активацией перегретым паром



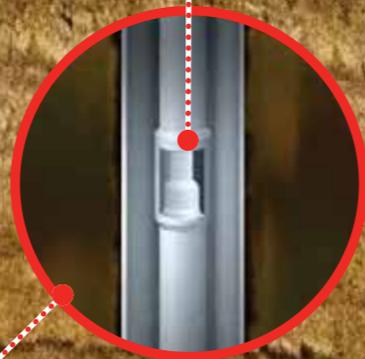
Использование продукции ТМК для добычи сланцевого газа

Обсадные трубы

Премиальные резьбовые соединения ULTRA

Гидроразрыв пласта

Насосно-компрессорные трубы



ТМК на мировом трубном рынке в 2012 г.

В 2012 г. мы сохранили лидерство на мировом рынке стальных труб в разрезе объема продаж, реализовав 4 238 тыс. т труб, включая 2 495 тыс. т бесшовных труб и 1 722 тыс. т труб OCTG.

Таким образом, по итогам 2012 г. мы занимали 6 % мирового рынка бесшовных труб и 10 % мирового рынка труб OCTG (бесшовных и сварных), также сохранив при этом лидерство на российском трубном рынке, занимая 25 % долю рынка в целом, в том числе 52 % на рынке бесшовных труб и 62 % на рынке бесшовных OCTG.

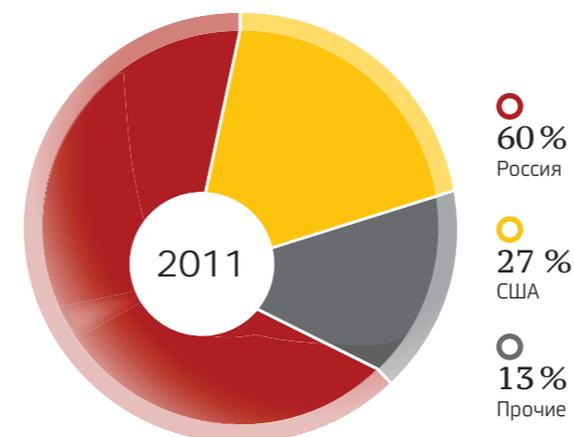
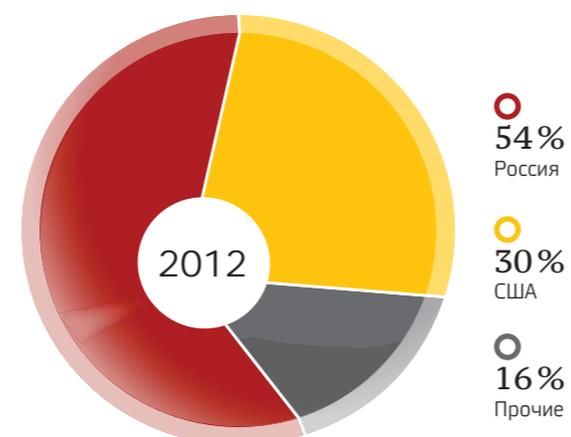
Важнейшими для нас направлениями производства по-прежнему остаются бесшовные трубы, включая трубы нефтегазового сортамента (линейные и OCTG) и премиальные соединения, имеющие наибольшую добавленную стоимость. Так, в 2012 г. продажи бесшовных труб обеспечили 73 % нашей валовой прибыли, при этом средняя рентабельность нашего бесшовного бизнеса по валовой прибыли составляет 26 % по сравнению с 15 % рентабельностью сварного производства.

По итогам 2012 г. продажи ТМК нефтегазовой отрасли составили 75 % от общего объема (74 % в 2011 г.). Доля продаж крупнейшим пяти покупателям составила 26 % от выручки.

Крупнейшие пять покупателей в 2012 г. включали в себя: Роснефть, Сургутнефтегаз, Лукойл, ТНК ВР и Газпром – без изменений по отношению к предыдущему году, однако, в связи со значительным падением закупок труб большого диаметра со стороны Газпрома, концерн в 2012 г. переместился с первого на пятое место.

По итогам 2012 г. продажи ТМК нефтегазовой отрасли составили 75 % от общего объема (74 % в 2011 г.). Доля продаж крупнейшим пяти покупателям составила 26 % от выручки

География продаж ТМК в 2011–2012 гг.



Мы широко экспортируем нашу продукцию в более чем 80 стран мира и являемся крупнейшим экспортером стальных труб в России. За 2012 г. объем экспорта с наших российских предприятий составил 19 % по сравнению с 14 % в 2011 г. Мы также расширили географическую диверсификацию продаж, увеличив долю реализации в США с 27 % до 30 %, снизив долю продаж в России с 60 % до 54 %.

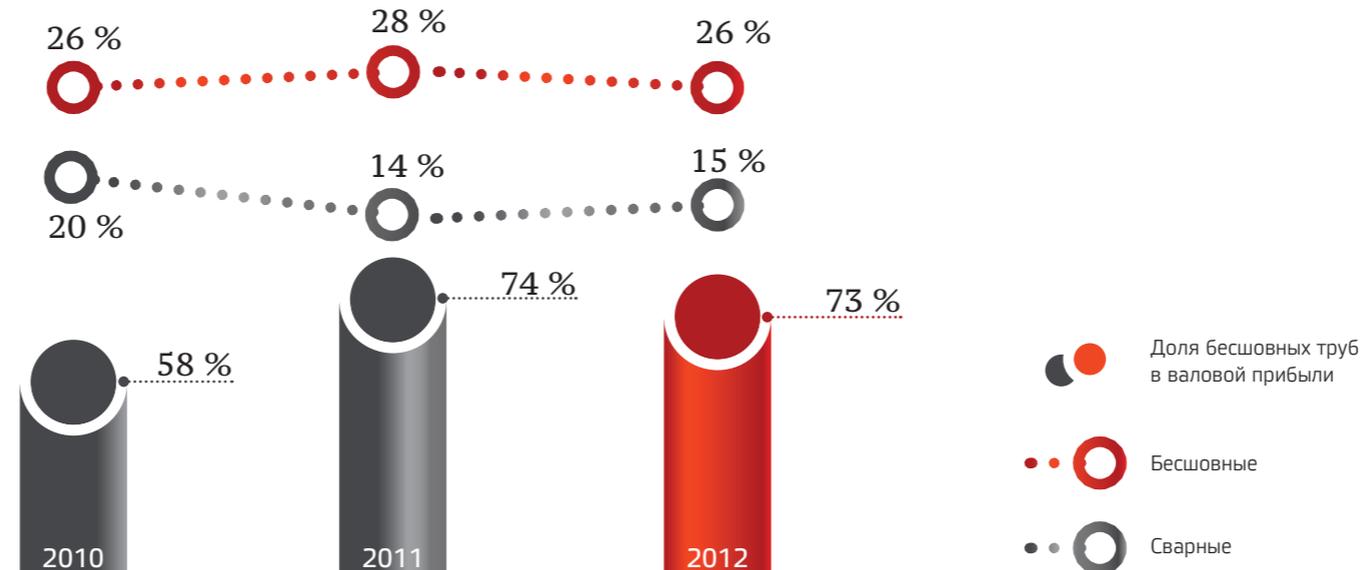
Мы также нацелены на усиление нашего присутствия в странах Ближнего Востока, что явилось причиной покупки производственных мощностей в Омане и открытия совместного сервисного предприятия в Объединенных Арабских Эмиратах.

За 2012 г. объем экспорта российских предприятий ТМК составил 19 % по сравнению с 14 % в 2011 г.

Динамика продаж труб ТМК по дивизионам, тыс. т

	Российский дивизион			Американский дивизион			Европейский дивизион		
	2012	2011	% изм.	2012	2011	% изм.	2012	2011	% изм.
Бесшовные трубы	2 051	1,883	9 %	268	281	-5 %	176	178	-1 %
Сварные трубы	1 108	1,232	-10 %	635	611	4 %			
в т. ч. ТБД	408	608	-33 %	-	-				
Всего	3 159	3 115	1 %	903	892	1 %	176	178	-1 %

Рентабельность валовой прибыли по видам бизнеса



Российский рынок

Динамика продаж премиальных соединений ТМК на российском рынке, тыс. т

2010–2012 CAGR: ↑ 20 %



Трубы нефтегазового сортамента и премиальные соединения

Рынок России и СНГ является крупнейшим для нас благодаря стабильному спросу, стимулируемому активной добычей углеводородов и строительством новых нефте- и газопроводов. При этом традиционные месторождения нефти и газа постепенно истощаются, что обуславливает необходимость поиска и разработки месторождений в нетрадиционных регионах с более тяжелыми условиями добычи, это в свою очередь приводит к росту доли скважин горизонтального и наклонного бурения, а также углублению вертикальных скважин. Указанные тенденции стимулируют необходимость повышения эффективности добычи нефти и газа, поэтому растет спрос на наиболее технологичные, устойчивые к среде и давлению трубы и премиальные соединения.

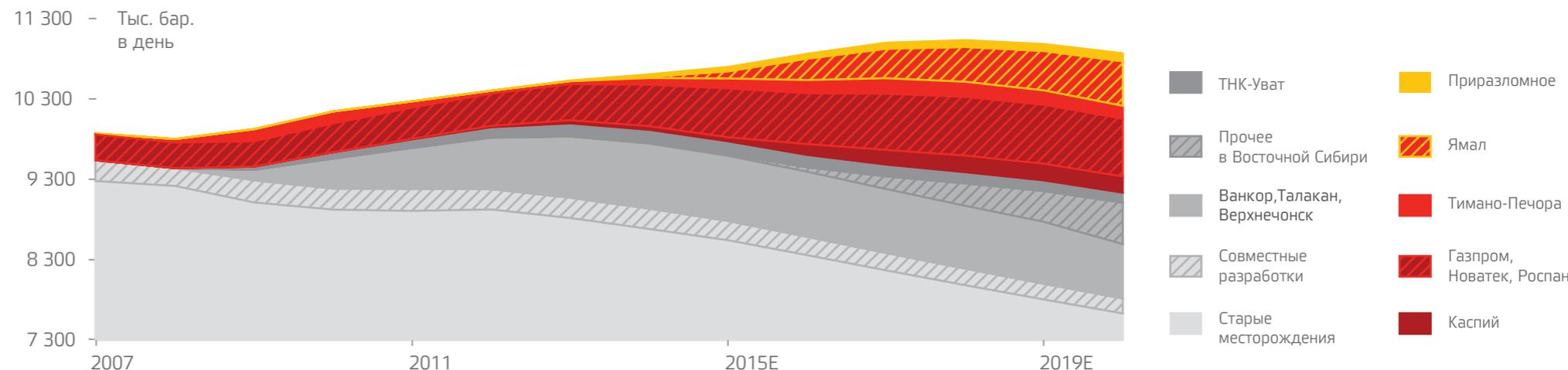
Новые регионы добычи углеводородов, за счет которых происходит восполнение нефтяных и газовых запасов, включают Восточную Сибирь, Дальний Восток и прикаспийский регион.

В 2012 г. рынок бесшовных труб OCTG в России по нашим оценкам вырос на 7 %.

Вечная мерзлота, агрессивные среды и большая глубина скважин в новых регионах добычи стимулируют ужесточение требований к качеству и технологичности используемых труб. Так, в 2012 г. ТМК осуществила первую отгрузку уникальных теплоизолированных лифтовых труб (ТЛТ), освоила производство обсадных труб из стали «суперхром», а также разработала новый вид бурильной трубы с замковым соединением ТМК TDS.

В 2012 г. рынок бесшовных труб OCTG в России вырос на 7 %. Новые регионы добычи углеводородов включают Восточную Сибирь, Дальний Восток и прикаспийский регион

Рост нефтедобычи на новых месторождениях в Восточной Сибири



Источник: Сбербанк

Объем продаж наших бесшовных OCTG и линейных труб (сварных и бесшовных) в 2012 г. увеличился на 15 % и 10 % соответственно, по отношению к предыдущему году.

Кроме того, значительно возрос спрос на премиальные резьбовые соединения. На текущий момент ТМК является лидером в данном сегменте на российском рынке.

Трубы большого диаметра

В связи с завершением строительства нескольких крупных газовых трубопроводов в 2011 г., рынок ТБД в 2012 г. значительно сократился. Наши продажи в данном сегменте снизились на 33 % до 408 тыс. т.

Тем не менее, в 2012 г. начались отгрузки по наземной части магистрального трубопровода Газпрома «Южный поток». Помимо «Южного потока» наша продукция отгружалась на проекты Бованенково-Ухта и Заполярное-Пурпе, а также увеличилась доля отгрузок ТБД в страны СНГ по проектам в Туркменистане и Узбекистане.

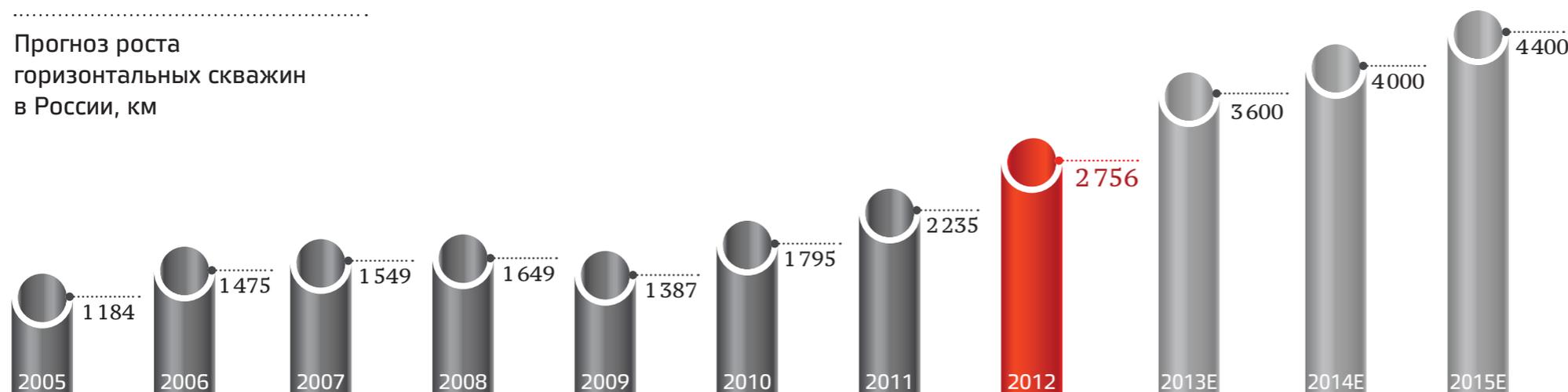
Трубы промышленного назначения

Мы стремимся увеличивать продажи бесшовных труб промышленного назначения, в частности используемых в энергетической, атомной и автомобильной промышленности, поскольку данный сегмент является одним из наиболее технологичных и высоко маржинальных.

При этом рынок сварных труб промышленного назначения не является для нас приоритетным по причине его более низкой рентабельности.

Сегмент бесшовных труб промышленного назначения, в частности используемых в энергетической, атомной и автомобильной промышленности, является одним из наиболее технологичных и высоко маржинальных

Прогноз роста горизонтальных скважин в России, км



2005–2015
CAGR: ↑ 14,0 %

Рынок Северной Америки

Активные разработки шельфовых месторождений в 2011–2012 гг. обусловили значительное падение цены на природный газ в США: большую часть года стоимость 1 mmbtu (миллион британских термических единиц) не превышала 3 долл. США, и лишь в последнем квартале 2012 г. был зафиксирован небольшой рост.

Таким образом, продолжилась тенденция, начавшаяся еще в 2011 г., по перераспределению бурения от газовых месторождений в пользу нефтяных: доля нефтяных буровых установок увеличилась с 55 % на конец 2011 г. до 76 % на конец 2012 г. Тем не менее, активность в сфере нефтедобычи не смогла полностью компенсировать снижение бурения газовых скважин: за год общее количество буровых установок снизилось на 219 штук, или 11 %: с 2003 установок в декабре 2011 г. до 1 784 установок в декабре 2012 г.

Тенденция по увеличению доли нефтяных скважин обуславливает снижение спроса на бесшовные трубы и высокогерметичные премиальные соединения, которые широко востребованы при разработке газовых месторождений. Таким образом, возрастает доля продаж сварных труб, рентабельность по которым ниже, связанная с их меньшей технологичностью и большой конкуренцией со стороны азиатских производителей в этом сегменте рынка.

Тенденция по перераспределению бурения от газовых месторождений в пользу нефтяных продолжилась: доля нефтяных буровых установок увеличилась с 55 % на конец 2011 г. до 76 % на конец 2012 г.

Динамика цен на природный газ в США



Динамика продаж премиальных соединений ULTRA, тыс. т

CAGR 2010–2012: ↑ 88 %



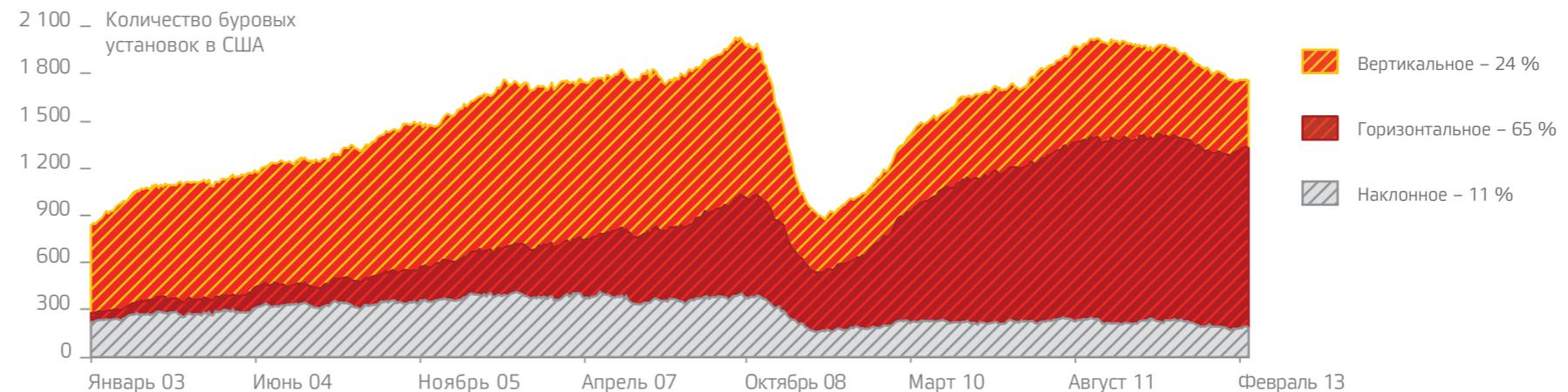
Тем не менее, освоение шельфовых и нетрадиционных месторождений имеет большой потенциал в Северной Америке, и горизонтальный и наклонный вид бурения продолжают превалировать.

Объем рынка стальных труб в США вырос на 11 % до 20 млн т, импорт при этом увеличился на 23 %, в то время как отгрузки американских трубных производителей возросли всего на 4 %. При этом отгрузки труб OCTG в Америке увеличились на 14 % до 7 млн т, импорт вырос на 23 %, составив 51 % от общего рынка труб OCTG, а продажи локальных производителей выросли на 6 %. Рынок Северной Америки по-прежнему остается одним из самых перспективных, поскольку предъявляет наибольший спрос на трубную продукцию, включая трубы нефтегазового сортамента, кроме того, объемы бурения вертикальных и горизонтальных скважин превышают показатели других регионов.

Мы по-прежнему нацелены на увеличение высокомаржинальной премиальной продукции и ежегодно увеличиваем продажи соединений ULTRA, являясь одним из крупнейших игроков в сегменте премиальных соединений в Северной Америке.

Объем рынка стальных труб в США вырос на 11 % до 20 млн т, импорт при этом увеличился на 23 %

Распределение буровых установок в США по видам бурения



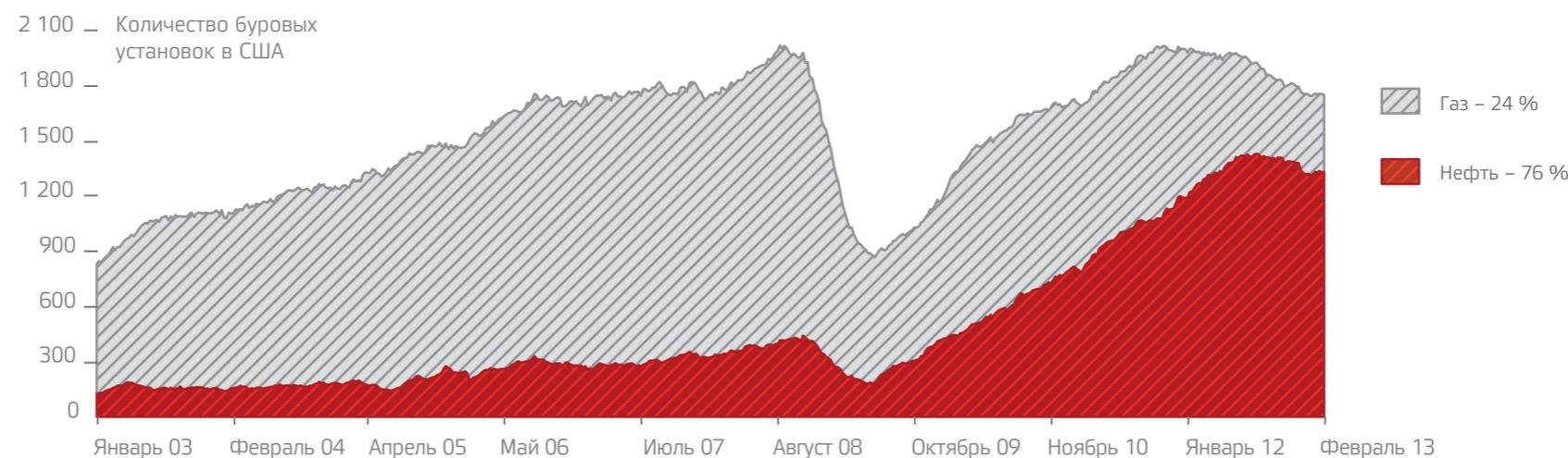
Источник: Baker Hughes

TMK IPSCO расширило свое присутствие на канадском рынке, в том числе благодаря открытию нового завода в марте 2013 г. по производству премиальных соединений ULTRA в Эдмонтоне. Данное предприятие находится в непосредственной близости к месторождению нефтеносных песков, добыча углеводородов из которых требует использования высококачественных премиальных соединений. Таким образом, мы надеемся и в дальнейшем расширять наше присутствие на рынке Канады.

TMK IPSCO также проводит активную работу с целью укрепления своих позиций на рынке Латинской Америки: в 2012 г. были установлены отношения с ключевыми дистрибьюторами трубной продукции и увеличены отгрузки в данном регионе. Кроме того, линейные трубы TMK IPSCO прошли квалификацию некоторых нефтяных компаний Южной Америки.

TMK IPSCO
расширило свое
присутствие
на канадском
рынке, в том
числе благодаря
открытию
нового завода
в марте 2013 г.
по производству
премиальных
соединений ULTRA
в Эдмонтоне

Распределение буровых установок в США по добываемому сырью



Источник: Baker Hughes

Европейский рынок

Следствием экономического кризиса в Европе стало ужесточение технических требований к трубной продукции. Наш Европейский дивизион позитивно отреагировал на данные изменения благодаря наличию собственных сталеплавильных мощностей и отлаженным взаимоотношениям с существующими клиентами.

Возможность оперативно выполнять заказы с уникальными техническими требованиями позволяет нашим европейским предприятиям успешно отгружать продукцию с высокой добавленной стоимостью как на американский рынок, так и на рынок Ближнего Востока. В 2012 г. отгрузки высокотехнологичных труб производства ТМК-ARTROM на американский рынок выросли на 18 %, в то время как отгрузки такой продукции на рынок Ближнего Востока выросли на 85 %.

В 2012 г. ТМК-ARTROM освоила производство и осуществила первые отгрузки специализированных холодеформированных труб и труб, используемых в зонах с пониженными температурами, для нефтехимической промышленности.

Возможность оперативно выполнять заказы с уникальными техническими требованиями позволяет нашим европейским предприятиям успешно отгружать продукцию с высокой добавочной стоимостью как на американский рынок, так и на рынок Ближнего Востока

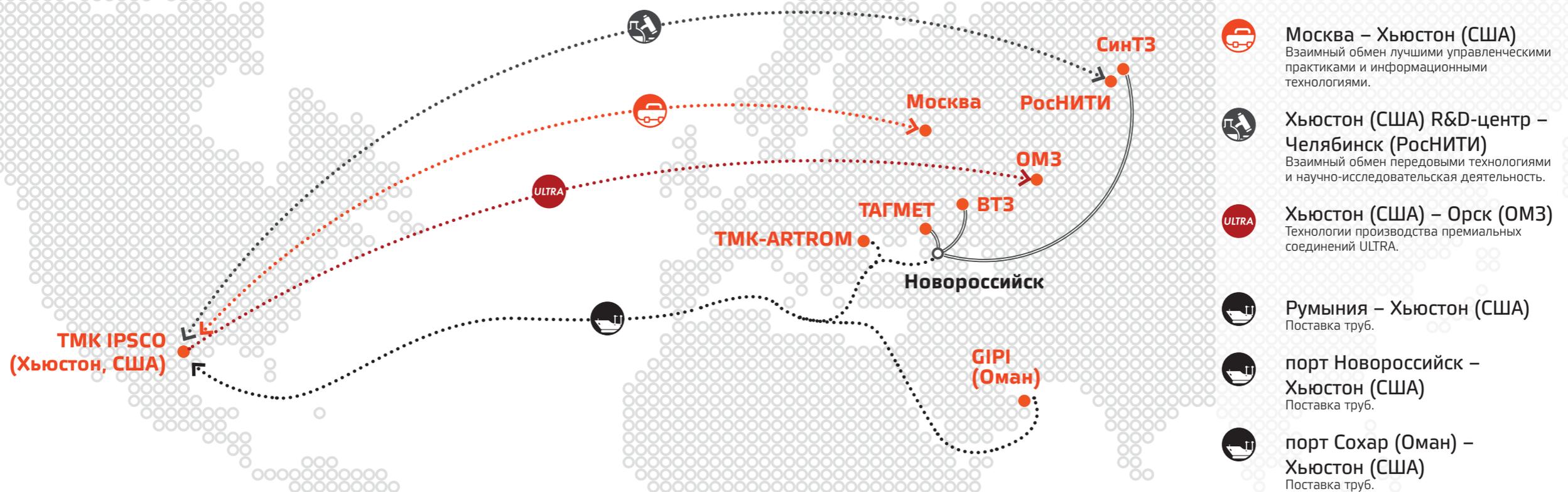
Синергия

Мы продолжаем укреплять взаимодействие между нашими предприятиями с целью повышения эффективности работы всей группы.

За прошедший год работа проводилась в следующих направлениях:

- 1) увеличение отгрузок труб ТМК российского и европейского производства на североамериканский рынок;
- 2) взаимный обмен опытом по применению усовершенствованных методик при расчете складских запасов и их внедрение на наших предприятиях;
- 3) повышение качества операционного планирования и отчетности благодаря применению новейших информационных технологий;
- 4) совместная разработка логистических мероприятий с целью достижения максимальной экономии транспортных издержек;
- 5) обмен научными разработками между РосНИТИ и R&D центром в Хьюстоне.

Схема синергии



Выход на новые рынки

Мы стараемся укреплять свое присутствие в основных регионах мира по добыче углеводородов, к крупнейшим из которых относятся: США, СНГ, Ближний Восток и Латинская Америка.

С целью расширения нашей доли в стратегически важном ближневосточном регионе, в декабре 2012 г. мы приобрели 55 % акций завода GIPI, занимающегося производством сварных труб нефтегазового сортамента в Омане. Мы рассчитываем, что наличие собственной производственной площадки поможет существенно усилить позиции нашего сбытового подразделения ТМК М.Е. FZ, расположенного в Дубае, и обеспечить дополнительные пути доступа продукции ТМК на рынок стран Персидского залива. Таким образом, приобретение собственных производственных мощностей стало логичным шагом в сторону закрепления нашего присутствия на Ближнем Востоке. Продукция GIPI будет продвигаться не только на Аравийском полуострове, но и в Африке, Средней Азии и Америке. Кроме того, мы также получим возможность существенно нарастить продажи наших труб, произведенных в России и Румынии, на указанных территориях.

Завод GIPI был построен в 2010 г., его производственные мощности – более 200 тыс. т сварных труб OCTG и сварных линейных труб в год. В настоящий момент мы рассматриваем различные варианты развития производства трубной продукции на базе GIPI. Основные клиенты компании сегодня – крупнейшие нефтегазовые холдинги, ведущие деятельность в странах Персидского залива. Однако стратегия развития предусматривает существенное расширение географии продаж GIPI за счет эффективной интеграции ее деятельности в глобальную операционную и сбытовую систему ТМК.

Кроме того, с целью реализации возможных выгод от вертикальной интеграции и для своего дальнейшего укрепления на ближневосточном рынке, в конце 2012 г. мы открыли совместное сервисное предприятие в Абу-Даби, ОАЭ. Сервисно-технический центр Threading and Mechanical Key Premium LLC будет специализироваться на ремонте труб и скважинного оборудования, а также осуществлять нарезку резьбы на элементах трубных колонн для нефтегазовых компаний, работающих в регионе Персидского залива. Запуск предприятия в эксплуатацию намечен на второй квартал 2013 г.

Поскольку мы намерены развивать свои сервисные мощности и увеличивать свою долю в этом сегменте, в апреле 2013 г. мы приобрели активы по сервисному обслуживанию трубной продукции и производству аксессуаров для нефтегазодобывающей отрасли в штате Техас, США. Производство располагается недалеко от Хьюстона и обладает мощностями по нарезке более 700 000 труб и производству около 250 000 соединительных муфт в год. Вдобавок к этому, новое предприятие предоставляет услуги по инспекции труб и занимается производством различного скважинного оборудования.

Открытие сервисных подразделений позволит не только более оперативно реагировать на запросы потребителей, но и способствует установлению более прочных взаимоотношений с нашими покупателями на Ближнем Востоке и в США.

С целью расширения доли Компании в стратегически важном ближневосточном регионе, в декабре 2012 г. приобретены 55 % акций завода GIPI, занимающегося производством сварных труб нефтегазового сортамента в Омане

Капитальные затраты



Электродуговая печь на Таганрогском металлургическом заводе



Стан FQM на Северском трубном заводе

К 2012 г. мы практически завершили выполнение нашей Стратегической инвестиционной программы, целью которой было увеличение производства бесшовных труб OCTG в России, совершенствование мощностей по производству линейных труб и повышение эффективности производственного процесса в целом.

С начала реализации Стратегической инвестиционной программы в 2004 г. объем наших капиталовложений превысил 3 млрд долл. США, однако в дальнейшем мы планируем снижать наши инвестиционные затраты.

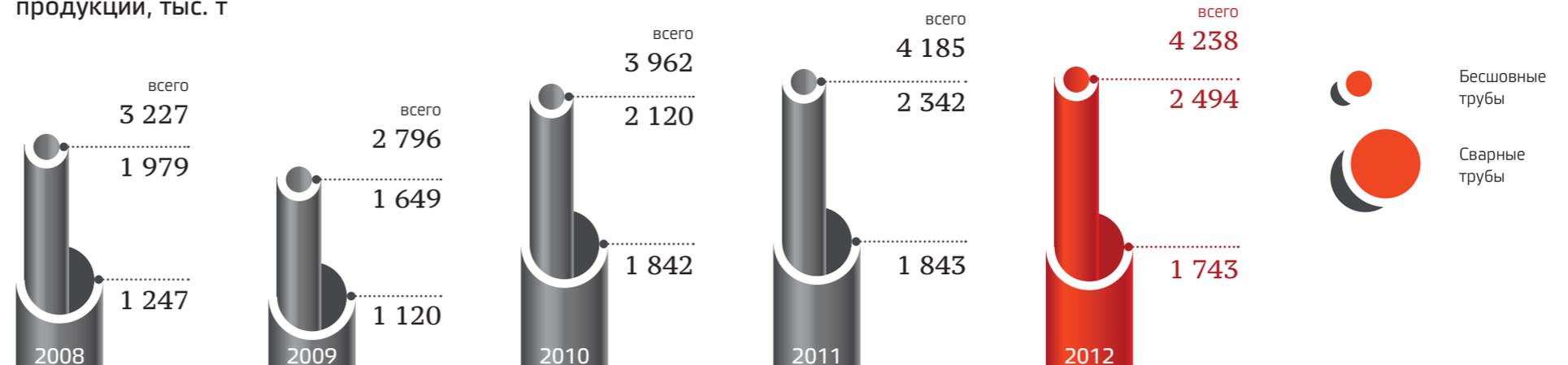
В результате к концу 2012 г. мы увеличили наши мощности по производству бесшовных труб до 3,0 млн т в год, а мощности по производству стали – до 3,4 млн т в год.

В настоящее время в Компании осталось два крупных незавершенных инвестиционных проекта в России:

- Установка электродуговой печи на Таганрогском металлургическом заводе мощностью до 1 000 тыс. т стали в год, запуск которой предполагает увеличение сталеплавильных мощностей завода на 400 тыс. т в год. Завершение проекта планируется на 2013 г., что помимо роста объемов выпуска стали позволит нам полностью отказаться от мартеновского производства;
- Установка стана FQM на Северском трубном заводе, мощностью до 600 тыс. т бесшовной трубы в год, предполагающая увеличение мощностей завода после запуска в эксплуатацию на 250 тыс. т в год. Завершение данного проекта намечено на 2014 г.

С начала реализации Стратегической инвестиционной программы в 2004 г. объем наших капиталовложений превысил 3 млрд долл. США, однако в дальнейшем мы планируем снижать наши инвестиционные затраты

Рост объемов продаж трубной продукции, тыс. т



В США наша Стратегическая инвестиционная программа сфокусирована на расширении производственных мощностей по производству премиальной продукции.

На текущий момент в США продолжается работа по двум инвестиционным проектам:

- Увеличение мощностей по нарезке премиальных соединений, в результате чего мощности будут увеличены на 230 тыс. т. Проект планируется завершить к 2017 г.
- Увеличение мощностей для термообработки продукции – совокупности операций теплового воздействия на материал с целью изменения его структуры и свойств в нужном направлении. После завершения проекта мы ожидаем увеличение теплообрабатывающих мощностей на 280 тыс. т. Проект планируется завершить к 2017 г.

Кроме того, в 2012 г. мы открыли научно-исследовательский центр (R&D Centre) в Хьюстоне, Техас для дальнейшего развития и расширения наших научных разработок, проведения тестирования нашей продукции и получения необходимой сертификации.

В США наша Стратегическая инвестиционная программа сфокусирована на расширении производственных мощностей по производству премиальной продукции



Научно-исследовательский центр (R&D Centre) в Хьюстоне





Ценные
бумаги
Компании

не менее 25 %
от чистой прибыли по МСФО
составляют годовые дивиденды

Акции обращаются
на фондовых биржах
в Москве и Лондоне

1 406 млн
руб.
дивиденды за первое
полугодие 2012 г.

Акционерный капитал

Количество выпущенных ОАО «ТМК» акций по состоянию на 31 декабря 2012 г. составило 937 586 094 полностью оплаченных обыкновенных акций. Номинальная стоимость одной акции составляет 10 рублей. ОАО «ТМК» не имеет выпущенных в обращение или объявленных привилегированных акций.

По состоянию на 31 декабря 2012 г.	Количество акций	%
ТМК Steel Ltd. (учитывая аффилированные лица)*	672 030 999	71,68 %
Дочерние компании ОАО «ТМК»	53 577	0,006 %
ТМК Bonds S.A.**	71 505 956	7,63 %
Rockarrow Investments Limited	1 000 095	0,107 %
В свободном обращении	192 981 467	20,57 %
Всего:	937 586 094	100,00 %

В свободном обращении по состоянию на 31 декабря 2012 г. находилось 20,57 % акций ОАО «ТМК», из которых около 90 % – в виде ГДР, обращающихся на Лондонской фондовой бирже. Члены Совета директоров ОАО «ТМК» и Менеджмент совместно владели 707 947 акциями, что составляет 0,08 % уставного капитала Общества.

В свободном обращении по состоянию на 31 декабря 2012 г. находилось 20,57 % акций ОАО «ТМК», из которых около 90 % – в виде ГДР, обращающихся на Лондонской фондовой бирже

* Д. А. Пумпянский является основным бенефициаром.

** Компания ТМК Bonds S.A. владеет 17 876 489 Глобальных депозитарных расписок (ГДР) ТМК, что составляет 71 505 956 акций ОАО «ТМК», (7,63 % от уставного капитала ОАО «ТМК»), в целях обеспечения обязательств по конвертации в ГДР ТМК облигаций на сумму 412,5 млн долл. США со сроком обращения до 2015 г., выпущенных ТМК Bonds S.A. в феврале 2010 г. В феврале 2012 г. было возможно проведение конвертации данных облигаций в ГДР по цене 22,308 долл. за одну ГДР.

Вес ценных бумаг ТМК в индексах по состоянию на текущую дату составляет:

Индекс	Вес
MSCI Russia	0,33 % (GDR)
MICEX M&M	3,01 % (акции)
MICEX MC	0,80 % (акции)

Ценные бумаги ОАО «ТМК» обращаются на российских и мировых фондовых биржах:

Акции обращаются на Фондовой бирже ММББ, которая входит в Группу «Московская Биржа», под торговым тикером TRMK (Bloomberg: TRMK:RM/Reuters: TRMK.MM);

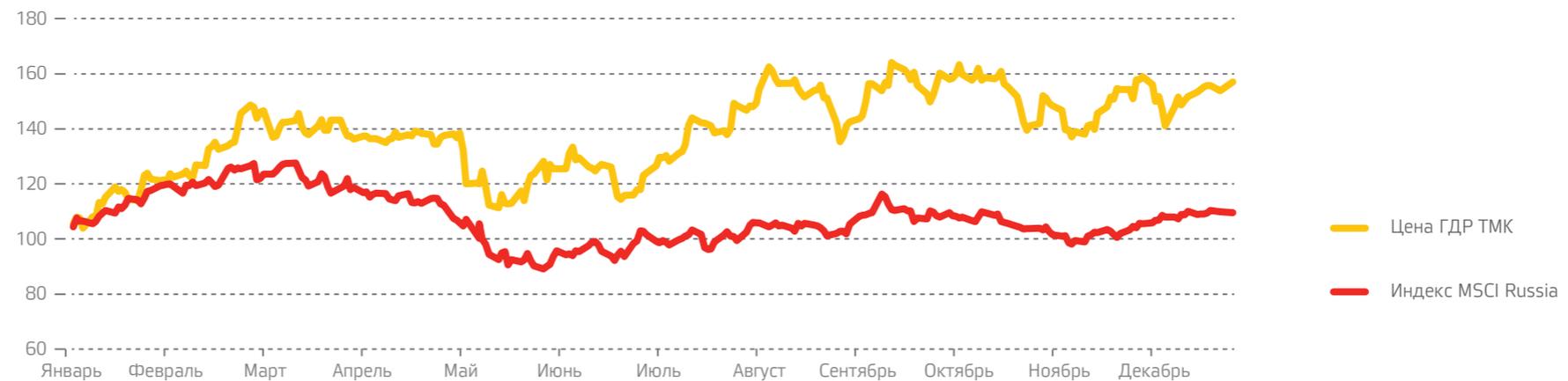
Глобальные депозитарные расписки (GDR) обращаются на Лондонской фондовой бирже под торговым тикером TMKS (Bloomberg: TMKS:LI/Reuters: TRMKq.L);

Американские депозитарные расписки (ADR) обращаются на внебиржевой торговой площадке OTCQX под торговым тикером TMKXY (Bloomberg: TMKXY:US/Reuters: TMKXY.PK).

История выплаты дивидендов:

Период	Объявлено дивидендов на 1 акцию, руб.	Всего объявлено дивидендов, руб.
2010 г.	0,85	796 948 180
2011 г.	3,63	3 403 437 521,22
6 мес. 2012 г.	1,50	1 406 379 141

Показатели динамики цены
ГДР ТМК и индекса MSCI Russia, %





Отчет
о корпоративном
управлении

32 заседания
Совета
директоров

11
директоров

В ТОМ ЧИСЛЕ

6 независимых
директоров

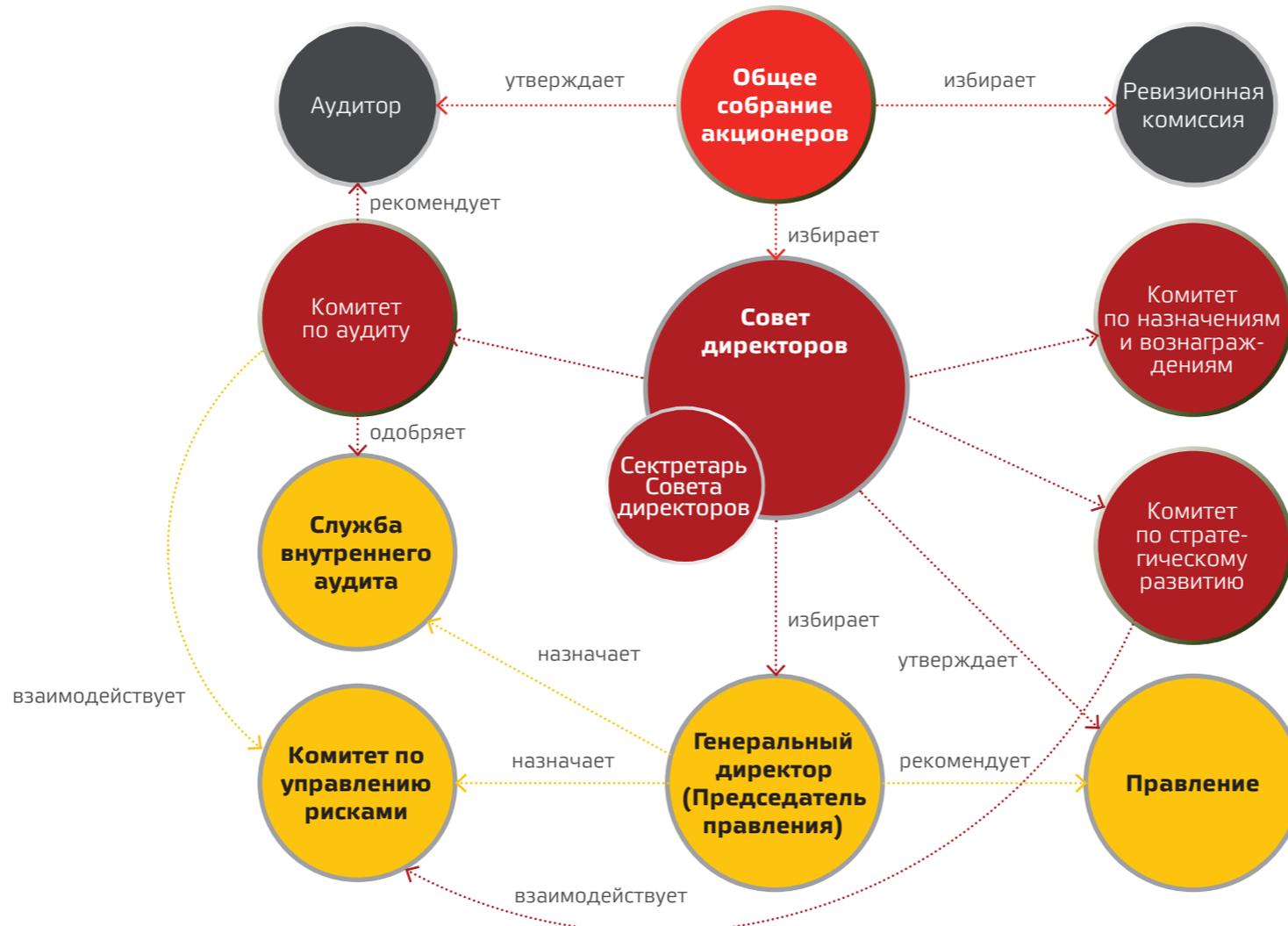
Структура корпоративного управления ОАО «ТМК»

Высшим органом управления Компании является Общее собрание акционеров (ОСА). Основные полномочия по управлению делегируются акционерами Совету директоров. Совет директоров в целях обеспечения оперативного управления избирает Генерального директора и утверждает предложенные им кандидатуры членов Правления. Совет директоров также создает комитеты Совета директоров, чьи решения носят рекомендательный характер.

Для осуществления эффективного контроля за финансово-хозяйственной деятельностью Компании, а также за исполнением требований законодательства РФ, ОСА избирает Ревизионную комиссию и утверждает аудитора.

Наша Компания ведет бухгалтерский учет и формирует финансовую и бухгалтерскую отчетность в соответствии с российскими и международными стандартами. С 2011 г. мы начали публиковать ежеквартальную консолидированную отчетность по МСФО (ir.tmk-group.ru/phoenix.zhtml?c=238837&p=irol-resultcenter). В ТМК действует структурное подразделение, которое осуществляет контроль за формированием и проведением единой информационной политики, а также определена служба, контролирующая соблюдение законодательных требований по инсайдерской информации

Структура корпоративного управления ОАО «ТМК»



Общее собрание акционеров

Основным способом реализации акционерами своих прав, отраженных в Уставе Компании, является их участие в Общем собрании. Ежегодно в обязательном порядке проводится годовое Общее собрание акционеров. Также могут проводиться внеочередные общие собрания по решению Совета директоров либо по инициативе Ревизионной комиссии, аудитора, или акционеров (акционера), владеющих не менее 10 % акций.

Акционеры, владеющие не менее чем 2 % акций, могут вносить предложения в повестку дня годового Общего собрания и выдвигать кандидатов в Совет директоров, Ревизионную комиссию и Счетную комиссию, созывать заседания Совета директоров.

В 2012 г. было проведено годовое и одно внеочередное Общее собрание акционеров. В повестку дня собраний были включены следующие вопросы: внесение изменений в Устав ОАО «ТМК», утверждение годового отчета и годовой бухгалтерской отчетности, распределение прибыли по результатам 2011 г. и первого полугодия 2012 г., выборы Совета директоров и избрание Ревизионной комиссии, утверждение аудитора, утверждение Положения о Совете директоров в новой редакции, одобрение сделок, в совершении которых имеется заинтересованность.

Итоги деятельности Совета директоров в 2012 г.

В 2012 г. было проведено 32 заседания Совета директоров, в том числе 8 заседаний – в очной форме. Ключевые вопросы, на которых было сосредоточено внимание Совета директоров:

- Инвестиционная программа ТМК на 2013 г.
- Система управления логистикой в Компании.
- Бизнес-план ТМК на 2011–2015 гг.
- Целевая структура ТМК на 2013 г.
- Состояние рынков и развитие системы продаж в ТМК.
- Консолидированный бюджет ТМК на 2013 г.
- Управленческая отчетность ТМК.
- Результаты работы Службы внутреннего аудита в 2012 г.

В 2012 г. было
проведено
32 заседания
Совета директоров,
в том числе
8 заседаний –
в очной форме

Совет директоров и Комитеты Совета директоров

В отчетном году нашей Компанией предпринят еще один важный шаг в направлении придания нового качества уровню корпоративного управления: в июне 2012 г. в Совет директоров было избрано 6 независимых директоров, количественный состав Совета директоров был увеличен до 11 членов и обновился на треть. В связи с истечением срока пребывания в составе Совета директоров, установленного Положением о Совете директоров и Кодексом корпоративного управления ОАО «ТМК» в качестве критерия независимости, завершили свою работу директора Мухадин Эскиндаров и Джеффри Таунсенд, активно внедрявшие передовую практику корпоративного управления, возглавляя Комитеты Совета директоров. Также из состава Совета директоров выбыл Томас Рив Пикеринг, являвшийся директором с 2009 г. На годовом акционерном собрании 26.06.2012 вновь избраны четыре независимых директора – Рубен Аганбегян, Питер О'Брайен, Боб Форесман и Олег Щеголев.

В Совет директоров
было избрано
6 независимых
директоров,
количественный
состав Совета
директоров
был увеличен
до 11 членов
и обновился
на треть





ПУМПЯНСКИЙ ДМИТРИЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ

Председатель Совета директоров,
исполнительный директор.

Родился в 1964 г., в 1986 г. окончил Уральский политехнический институт им. С. М. Кирова, к.т.н., д.э.н. Является основателем и бенефициарным владельцем ТМК. Работает в Компании с момента основания, возглавляет Совет директоров ОАО «ТМК» с 2004 г.

В 2011 г. признан победителем VI Национальной премии «Директор года» в номинации «Председатель Совета директоров: вклад в развитие корпоративного управления».

Профессиональный опыт:

Председатель наблюдательного совета ОАО «Россельхозбанк», Член Совета директоров ОАО «Росагролизинг», ОАО «СКБ-банк», Президент Свердловского Областного Союза Промышленников и Предпринимателей, Президент, Председатель Совета директоров ЗАО Группа Синара, член Совета директоров ряда промышленных и финансовых организаций, член бюро Правления РСПП, Генеральный директор ОАО «ТМК», Генеральный директор ЗАО Группа Синара, руководитель высшего звена российских металлургических и трубных предприятий.

Доля участия в уставном капитале
ОАО «ТМК»: 0,007 %.



АГАНБЕГЯН РУБЕН АБЕЛОВИЧ

Независимый директор,
член Совета директоров с 2012 г.

Родился в 1972 г.
В 1995 г. окончил Московскую государственную юридическую академию.

Профессиональный опыт:

Член Совета директоров, Председатель Правления – Генеральный директор ФК «Открытие», Главный управляющий директор, Президент, Член Наблюдательного совета ОАО «Московская Биржа ММВБ – РТС», член Совета директоров ряда организаций биржевой инфраструктуры и саморегулируемых организаций участников финансового рынка, Член Правления РСПП, занимал руководящие должности в инвестиционных компаниях и банках (Ренессанс Капитал, Тройка-диалог, Credit Suisse First Boston), работал также в компаниях PriceWaterhouse Coopers, Clifford Chance, Credit Suisse Financial Products.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

После годового общего собрания акционеров Совет директоров ОАО «ТМК» действовал в следующем составе:

**АЛЕКСЕЕВ МИХАИЛ ЮРЬЕВИЧ**

Независимый директор,
Председатель Комитета по назначениям и вознаграждениям,
член Комитета по аудиту. Член Совета директоров с 2011 г.

Родился в 1964 г.,
в 1986 г. окончил Московский финансовый институт, д.э.н.

Профессиональный опыт:

Председатель Правления ЗАО «ЮниКредит Банк»,
Президент-Председатель Правления РОСПРОМБАНКа,
Старший вице-президент, Заместитель Председателя
Правления РОСБАНКа, Заместитель Председателя Правления
ОНЭКСИМ Банка, Член Правления Межотраслевого
коммерческого Банка, заместитель начальника Главного
управления Министерства финансов СССР.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

**КАПЛУНОВ АНДРЕЙ ЮРЬЕВИЧ**

Исполнительный директор.
Работает в ТМК с момента основания.

Родился в 1960 г.,
в 1982 г. окончил Московский финансовый институт, к.э.н.

Профессиональный опыт:

Первый заместитель Генерального директора, член
Правления ОАО «ТМК», Председатель Совета директоров
российских трубных заводов ТМК, Торгового дома ТМК,
член Совета директоров ЗАО «Группа Синара», Заместитель
Председателя Совета директоров ОАО «СКБ-банк», Член
Совета фонда НО СО Межрегиональный негосударственный
«Большой пенсионный фонд», Член Попечительского совета
СРСОФ «МФК «Синара», директор департамента персонала
и организационного развития ИНКОМБАНКа, РОСБАНКа,
вице-президент Гута-банка, заместитель директора валютно-
финансового департамента внешнеторгового объединения
«Зарубежнефть», доцент кафедры экономической теории
Московского финансового института.

Доля участия
в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,0116 %.

**О'БРАЙЕН ПИТЕР**

Независимый директор,
Председатель Комитета по аудиту.
Член Совета директоров с 2012 г.

Родился в 1969 г. В 1991 г. окончил Университет Дьюка (США), в 2000 г. получил степень магистра делового администрирования (MBA) в Школе бизнеса Колумбийского университета, в 2011 г. прошел обучение по программе AMP (Advanced Management Program) в Гарвардской школе бизнеса.

В 2007 г. признан «Директором года» (Национальная премия Ассоциации независимых директоров).

Профессиональный опыт:

Член Правления, Руководитель группы финансовых советников при Президенте ОАО НК «РОСНЕФТЬ» в ранге вице-президента, Исполнительный директор по инвестиционному банкингу в России банка «Морган Стэнли» (Москва), вице-президент ИК «Тройка Диалог», работал в пресс-службе Государственного казначейства США.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

**ПАПИН СЕРГЕЙ ТИМОФЕЕВИЧ**

Неисполнительный директор.
Член Комитета по назначениям и вознаграждениям.
Работает в ТМК с 2002 г.

Родился в 1955 г., в 1977 г. окончил Донецкий политехнический институт.

Профессиональный опыт: Вице-президент, член Совета директоров ЗАО «Группа Синара», член Совета директоров ряда предприятий, заместитель Генерального директора по внешним и специальным проектам ОАО «ТМК», вице-президент ИНКОМБАНКа и Гута-банка.

Доля участия
в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,012 %.

**ФОРЕСМАН РОБЕРТ МАРК**

Независимый директор,
Член Комитета по назначениям и вознаграждениям.
Член Совета директоров с 2012 г.

Родился в 1968 г. В 1990 г. окончил Университет им. Бакнелла (США), а в 1993 г. – Аспирантуру искусств и наук Гарвардского университета, в 1989 г. получил сертификат Московского энергетического института.

Профессиональный опыт:

Президент ООО Барклайз Капитал, Заместитель Председателя Правления ИК «Ренессанс Капитал», Председатель Правления по РФ и СНГ инвестиционного банка Дрезднер Кляйнворт Вассерштайн, Руководитель инвестиционно-банковского подразделения по РФ и СНГ «Ай-Эн-Джи Баррингс» (ING Barrings), специалист по сделкам с частным капиталом и по проектному финансированию Международной Финансовой Корпорации.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

**ХМЕЛЕВСКИЙ ИГОРЬ БОРИСОВИЧ**

Неисполнительный директор,
Член Комитета по аудиту.
Работает в ТМК с 2003 г.

Родился в 1972 г. В 1995 г. окончил Уральскую государственную юридическую академию.

Профессиональный опыт:

Вице-президент и член Совета директоров ЗАО «Группа Синара», член Совета директоров ряда финансовых организаций и предприятий ТМК, заместитель Генерального директора по правовой работе ОАО «ТМК», начальник управления правовых вопросов ЗАО «Группа Синара».

Доля участия в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,01 %.

**ЩЕГОЛЕВ ОЛЕГ АЛЕКСАНДРОВИЧ**

Независимый директор,
член Комитета по стратегическому развитию.
Член Совета директоров с 2012 г.

Родился в 1962 г.,
в 1984 г. окончил Московский финансовый институт.

Профессиональный опыт:

Первый вице-президент ОАО «НК «Русснефть»,
Первый заместитель Председателя Правления, Первый
заместитель Генерального директора ООО «НГК «Итера»,
Исполнительный директор ОАО «НГК «Славнефть»,
Председатель и член Советов директоров ряда компаний
нефтегазового сектора, заместитель начальника
департамента перспективного развития ТЭК Министерства
энергетики РФ, главный специалист, заместитель начальника
департамента, начальник департамента ОАО «Сибнефть».

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

**ШИРЯЕВ АЛЕКСАНДР ГЕОРГИЕВИЧ**

Исполнительный директор.
Член Комитета по стратегическому развитию.
Работает в ТМК с 2003 г.

Родился в 1952 г.,
в 1991 г. окончил Свердловский
институт народного хозяйства.

Профессиональный опыт:

Генеральный директор, Председатель Правления
ОАО «ТМК», член Совета директоров российских трубных
заводов ТМК, Торгового дома ТМК, заместитель Генерального
директора по развитию, Генеральный директор, затем член
Совета директоров ЗАО «Группа Синара», заместитель
Генерального директора по финансам и экономике ОАО
«ТМК», Генеральный директор ОАО «Уралшина КО».

Доля участия
в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,017 %.

В капитале
аффилированных
компаний члены
Правления по состоянию
на 31.12.2012 г.
не участвовали

**ШОХИН АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ**

Независимый директор,
Председатель Комитета по стратегическому развитию.
Член Совета директоров с 2008 г.

Родился в 1951 г., в 1974 г. окончил Московский
государственный университет им. М. В. Ломоносова,
д.э.н., профессор.

Профессиональный опыт:

Президент РСПП, Президент Государственного
университета – Высшей школы экономики, член
Совета директоров ОАО «ЛУКОЙЛ», ОАО «РЖД»,
ОАО «Пивоваренная компания «Балтика», ОАО «Фортум»,
ОАО «ТНК-ВР Limited», член Общественной Палаты РФ,
Председатель Наблюдательного совета ИГ «Ренессанс
Капитал», депутат Государственной Думы трех созывов,
руководитель Министерства труда и занятости
и Министерства экономики, Российского агентства
международного сотрудничества и развития, дважды
назначался на должность Заместителя Председателя
Правительства РФ, представлял Россию в МВФ
и Всемирном банке.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

В ТМК выстроена современная система корпоративного управления, которая регламентируется внутренними документами Компании, представленными на сайте в сети Интернет (www.tmk-group.ru/company_documents.php), и в обобщенном виде отражена в Кодексе корпоративного управления ОАО «ТМК» (www.tmk-group.ru/files/corp_gov_code_ru.pdf).

Практика
корпоративного
управления Компании
в 2012 г. полностью
соответствовала
положениям Кодекса
корпоративного
управления

**КУРБАТОВ МАКСИМ ВАСИЛЬЕВИЧ**

Секретарь Совета директоров.

Родился в 1967 г. Выпускник Уральского политехнического
института им. С. М. Кирова, Академии народного хозяйства
при Правительстве РФ и Московской государственной
юридической академии.

Работает в ТМК с 2002 г. Возглавлял Аппарат Генерального
директора, а затем Службу корпоративного управления
ОАО «ТМК». Исполняет обязанности Секретаря Совета
директоров непрерывно с 2005 г.

Вознаграждение

В соответствии с Положением о Совете директоров, право на получение вознаграждения имеют только директора, не являющиеся исполнительными лицами ОАО «ТМК». До проведения годового ОСА в состав Совета директоров входили 5 независимых директоров, 3 неисполнительных и 2 исполнительных директора. С 26 июня 2012 г. состав Совета директоров представлен 6 независимыми директорами, 3 директорами, не являющимися исполнительными лицами, и 2 исполнительными директорами.

Выплачиваемое вознаграждение включает:

- фиксированное базовое вознаграждение Председателю и членам Совета директоров, которое выплачивается ежемесячно в размере 1/12 годового фиксированного вознаграждения;
- дополнительное вознаграждение за выполнение обязанностей Председателя или члена Комитета Совета директоров, которое выплачивается на полугодовой основе в размере 1/2 утвержденного годового дополнительного вознаграждения.

В 2012 г. вознаграждение членам Совета директоров составили 2,42 млн долл. США¹.

С 26 июня 2012 г. состав Совета директоров представлен 6 независимыми директорами, 3 директорами, не являющимися исполнительными лицами, и 2 исполнительными директорами

¹ По среднему курсу за 2012 г. – 31,093 руб./долл.

Комитеты Совета директоров

При Совете директоров постоянно действуют три комитета: Комитет по аудиту (КА), Комитет по назначениям и вознаграждениям (КНВ), Комитет по стратегическому развитию (КСР). Состав комитетов сформирован Советом директоров в полном соответствии с требованиями Кодекса, устанавливающего, что в состав КА и КНВ могут входить только независимые директора, а если это невозможно в силу объективных причин – только независимые директора и неисполнительные директора.

Участие членов Совета директоров в заседаниях Совета директоров и заседаниях комитетов Совета директоров, в которые они избраны, в 2012 г.

	Совет директоров (32 заседания, в т. ч. 16 заседаний после ГОСА)	Комитет по аудиту (8 + 6 совместных заседаний)	Комитет по назначениям и вознаграждениям (8 заседаний)	Комитет по стратегическому развитию (3 + 6 совместных заседаний)
Пумпянский Д. А. (Председатель)	32			
Аганбегян Р. А.	14			
Алексеев М. Ю.	32	3	4	1
Каплунов А. Ю.	32			
О'Брайен Питер	15	6		
Папин С. Т.	32		5	
Пикеринг Т.	16			
Таунсенд Джеффри	16	8	3	
Форесман Р. М.	15		3	
Хмелевский И. Б.	32	14		
Ширяев А. Г.	32			9
Шохин А. Н.	32			7
Щеголев О. А.	16			5
Эскиндаров М. А.	16	4	4	

При Совете директоров постоянно действуют три комитета: Комитет по аудиту, Комитет по назначениям и вознаграждениям, Комитет по стратегическому развитию

Комитет по аудиту

26 июня 2012 г. в Комитет вошли Питер О'Брайен и М. Алексеев вместо выбывших из Совета директоров Дж. Таунсенда и М. Эскиндарова, и Комитет работал в следующем составе:

О'Брайен Питер	Председатель Комитета, независимый директор
Алексеев Михаил Юрьевич	Член Комитета и Председатель Комитета по назначениям и вознаграждениям, независимый директор
Хмелевский Игорь Борисович	Член Комитета, неисполнительный директор

Деятельность Комитета в 2012 г., а также происходившая в период с 1 января 2013 г. по 31 марта 2013 г. и относящаяся к консолидированной финансовой отчетности за 2012 г. и к проведению тендера по избранию внешнего аудитора, состояла в решении следующих основных задач Комитета:

- Проверка финансовой отчетности Компании;
- Проверка стандартов и правил Компании для осуществления внутреннего контроля и управления рисками;
- Проверка планов и отчетов Службы внутреннего аудита;
- Сотрудничество с Ревизионной комиссией;
- Предоставление рекомендаций Совету директоров относительно назначения и/или переназначения внешнего аудитора;
- Проверка плана и масштаба аудита;
- Активный обмен информацией с внешним аудитором относительно вопросов, вытекающих из аудита;
- Оценка степени независимости внешнего аудитора.

Наблюдение Комитета за внешним аудитом финансовой отчетности за 2012 г.

Аудитор составил безусловно положительное заключение в отношении консолидированной финансовой отчетности по МСФО. Комитет по аудиту рассмотрел отчетность ОАО «ТМК», составленную по российским положениям бухгалтерского учета, а также заключение аудитора и пришел к выводу, что отчетность по РСБУ не противоречит консолидированной финансовой отчетности по МСФО с учетом различий учетных норм и того факта, что в состав бухгалтерской отчетности по РСБУ включены лишь результаты деятельности управляющей компании.

По результатам наблюдения за проведением внешнего аудита Комитет по аудиту пришел к выводу, что аудит был проведен профессионально, а существенные конфликты интересов отсутствуют, и рекомендовал Совету директоров вынести финансовую отчетность и заключение внешнего аудитора на одобрение акционеров на годовом Общем собрании.

По результатам наблюдения за проведением внешнего аудита Комитет по аудиту пришел к выводу, что аудит был проведен профессионально, а существенные конфликты интересов отсутствуют

Комитет по назначениям и вознаграждениям

26 июня 2012 г. в состав Комитета вошли М. Алексеев и Р. Форесман вместо М. Эскиндарова и Дж. Таунсенда.

Состав Комитета по назначениям и вознаграждениям после 26 июня 2012 г.

Алексеев Михаил Юрьевич	Председатель Комитета и член Комитета по аудиту, независимый директор
Папин Сергей Тимофеевич	Член Комитета, неисполнительный директор
Форесман Роберт Марк	Член Комитета, независимый директор

Деятельность Комитета направлена на создание условий для привлечения к управлению Компанией квалифицированных специалистов и выявление стимулов для их эффективной деятельности, а также совершенствование системы корпоративного управления и приведение ее в соответствие с лучшей международной практикой.

В 2012 г. Комитетом рассмотрены и представлены Совету директоров рекомендации по следующим ключевым вопросам:

- О кандидатах в члены Совета директоров ОАО «ТМК» на 2012–2013 корпоративный год;
- О создании Клуба директоров ТМК;
- О внесении изменений в Положение о Совете директоров;
- Система мотивации исполнительного руководства и руководителей основных структурных подразделений ТМК, ключевые показатели эффективности их деятельности;
- Реализация Кадровой политики ТМК;
- Организационно-кадровые изменения в Компании;
- Ключевые показатели бюджета на 2013 г. по Фонду оплаты труда и численности персонала.

Деятельность
Комитета
направлена
на создание
условий для
привлечения
к управлению
Компанией
квалифици-
рованных
специалистов

Комитет по стратегическому развитию

Состав Комитета в 2012 г. претерпел изменения: произошла замена Михаила Алексева в связи с его избранием Председателем Комитета по назначениям и вознаграждениям и членом Комитета по аудиту. В Комитет вошел Олег Щеголев.

Задачами Комитета являются разработка и представление Совету директоров рекомендаций по вопросам выработки приоритетных направлений деятельности и стратегии развития Компании.

В 2012 г. Комитет рассмотрел и представил Совету директоров рекомендации по следующим вопросам:

- Развитие премиального бизнеса в ТМК;
- Система управления логистикой и Концепция развития логистической службы ТМК;
- Реализация Бизнес-плана ТМК на 2011–2015 гг.;
- Внесение дополнений в Стратегию ТМК;
- Бюджет ТМК на 2013 г.;
- Рекомендации по сделкам «слияний и поглощений», продаже активов и созданию совместных предприятий.

Состав Комитета по стратегическому развитию после 26 июня 2012 г.

Шохин Александр Николаевич	Председатель Комитета, независимый директор
Щеголев Олег Александрович	Член Комитета, независимый директор
Ширяев Александр Георгиевич	Член Комитета, Генеральный директор, Председатель Правления

Задачами
Комитета являются
разработка
и представление
Совету директоров
рекомендаций
по вопросам
выработки
приоритетных
направлений
деятельности
и стратегии
развития Компании

Исполнительное руководство

Руководство текущей деятельностью ОАО «ТМК» осуществляется Генеральным директором и Правлением. Генеральный директор также выполняет функцию Председателя Правления. На рассмотрение Правления выносятся наиболее сложные вопросы, требующие коллегиального решения.

В 2012 г. Правление работало в неизменном составе и по состоянию на 31 декабря 2012 года включало 8 членов:



ШИРЯЕВ АЛЕКСАНДР ГЕОРГИЕВИЧ

Генеральный директор ОАО «ТМК»,
Председатель Правления.
Биографические данные приведены
в разделе «Совет директоров».



КАПЛУНОВ АНДРЕЙ ЮРЬЕВИЧ

Первый Заместитель Генерального директора ОАО «ТМК».
Биографические данные приведены
в разделе «Совет директоров».

**КЛАЧКОВ АЛЕКСАНДР АНАТОЛЬЕВИЧ**

Заместитель Генерального директора –
Главный инженер ОАО «ТМК».
Работает в ТМК с 2002 г.

Родился в 1957 г. В 1979 г. окончил Московский ордена
Трудового Красного Знамени институт стали и сплавов, к.т.н.

Профессиональный опыт:

Директор Дирекции по техническому развитию ОАО «ТМК».

Доля участия в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,003 %.

**ЛЯЛКОВ АЛЕКСАНДР ГРИГОРЬЕВИЧ**

Первый Заместитель Генерального директора ОАО «ТМК».
Работает в ТМК с 2003 г.

Родился в 1961 г. В 1989 г. окончил Волгоградский
политехнический институт.

Профессиональный опыт:

Заместитель Генерального директора по производству,
Заместитель Генерального директора
по производству, технологии и качеству ОАО «ТМК»,
Генеральный директор, затем член Совета директоров
ОАО «ВТЗ», работал на заводе в различных
должностях с 1990 г.

Доля участия в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,0037 %.

**ОБОРСКИЙ ВЛАДИМИР БРОНИСЛАВОВИЧ**

Заместитель Генерального директора по сбыту ОАО «ТМК». Работает в ТМК с момента основания Компании.

Родился в 1961 г. В 1982 г. окончил Киевское высшее общевойсковое командное училище им. М. В. Фрунзе, в 1994 г. – Военную академию им. М. В. Фрунзе, а в 2009 г. окончил НМО АНО Международный университет в Москве (программа MBA), к.э.н.

Профессиональный опыт:

Генеральный директор ЗАО «ТД «ТМК», Первый Заместитель Генерального Директора – Исполнительный директор ЗАО «ТД «ТМК», Директор Департамента по работе с АК «Транснефть» и предприятиями газовой промышленности ЗАО «ТД «ТМК», начальник управления по работе с ключевыми клиентами и управления по работе с предприятиями газовой промышленности ЗАО «ТД «ВТЗ».

Доля участия в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,0008 %.

**ПЕТРОСЯН ТИГРАН ИШХАНОВИЧ**

Заместитель Генерального директора по экономике и финансам ОАО «ТМК».

Работает в ТМК с момента основания Компании.

Родился в 1968 г. 1993 г. окончил Ереванский государственный университет.

Профессиональный опыт:

член Совета директоров ЗАО «ТД «ТМК», российских трубных заводов ТМК, Заместитель Генерального директора по экономике, Директор Дирекции по экономике и планированию ОАО «ТМК», руководитель планово-экономического управления ОАО «ВТЗ», Заместитель Генерального директора ООО «Волжский аудит», сотрудник Министерства экономики Республики Армения.

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

**СЕМЕРИКОВ КОНСТАНТИН АНАТОЛЬЕВИЧ**

Президент OFS International LLC. Работает в ТМК с 2003 г.

Родился в 1959 г. В 1981 г. окончил Московский ордена Октябрьской Революции и ордена Трудового Красного Знамени институт стали и сплавов.

Профессиональный опыт:

Заместитель Генерального директора по проектам развития, Первый Заместитель Генерального директора – Исполнительный директор ОАО «ТМК», член Совета директоров российских трубных заводов ТМК, Генеральный директор ЗАО «ТД «ТМК», Заместитель Генерального директора по производству, затем Генеральный директор ОАО «ТМК», Глава городского самоуправления (мэр) г. Таганрог, занимал руководящие должности на ОАО «ТАГМЕТ».

Доля участия в уставном капитале ОАО «ТМК»: 0,01 %.

**ШМАТОВИЧ ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ**

Заместитель Генерального директора по стратегии и развитию ОАО «ТМК». Работает в ТМК с 2005 г.

Родился в 1964 г. В 1989 г. окончил Московский финансовый институт, а в 1993 г. – университет Нотр-Дам в США (программа MBA).

Профессиональный опыт:

Член Совета директоров Lhoist – ТМК B.V. и OFS Development SARL. Заместитель Генерального директора по финансам и экономике ОАО «ТМК», Заместитель Генерального директора, Директор по финансам в ряде компаний (Удмуртнефть, Сиданко, РусПромАвто), Генеральный директор ОАО «Интеррос».

Акциями ОАО «ТМК» не владеет.

В капитале аффилированных компаний члены Правления по состоянию на 31.12.2012 не участвовали.

Вознаграждение

Вознаграждение, выплачиваемое Генеральному директору и членам Правления, состоит из:

- фиксированной заработной платы, определяемой в соответствии с трудовым договором и выплачиваемой ежемесячно;
- переменной части (бонуса), рассчитываемого исходя из индивидуально определенных ключевых показателей эффективности (например, EBITDA, показатели отгрузки и пр.), ежегодно утверждаемых Советом директоров. Бонус Генеральному директору и членам Правления выплачивается при условии достижения ими этих показателей и последующего утверждения Советом директоров.

В 2012 г. размер вознаграждения Генерального директора и членов Правления с учетом страховых взносов составил 8,24 млн долларов США.

Внутренний контроль в нашей Компании – это система процедур, осуществляемых Советом директоров, исполнительными и контролирующими органами, должностными лицами и сотрудниками, направленными на обеспечение эффективности операционной и инвестиционной деятельности ТМК, достоверности всех видов отчетности, соблюдение законодательных и внутрикорпоративных требований.

Контроль за финансово-хозяйственной деятельностью осуществляют Совет директоров, Комитет по аудиту, Ревизионная комиссия, Служба внутреннего аудита и независимый аудитор Компании.

В 2012 г. проведено четыре заседания Ревизионной комиссии.

Члены Ревизионной Комиссии	Год рождения	Год первого избрания в Состав Комиссии
Максименко Александр Васильевич (председатель)	1955	2005
Воробьев Александр Петрович	1957	2005
Позднякова Нина Викторовна	1979	2009

Решением годового Общего собрания акционеров ОАО «ТМК» от 26 июня 2012 г. Аудитором Компании на 2012 г. утверждено ООО «Эрнст энд Янг», являющееся членом Некоммерческого партнерства «Аудиторская Палата России». При подборе кандидатуры аудитора и оценке его деятельности мы руководствуемся Политикой

Решением годового
Общего собрания
акционеров
ОАО «ТМК»
Аудитором
Компании на
2012 г. утверждено
ООО «Эрнст энд
Янг», являющееся
членом
Некоммерческого
партнерства
«Аудиторская
Палата России»

Внутренний контроль

избрания внешнего аудитора Группы по проверке консолидированной отчетности (www.tmk-group.ru/files/external_auditor_policy_ru.pdf), утвержденной Советом директоров.

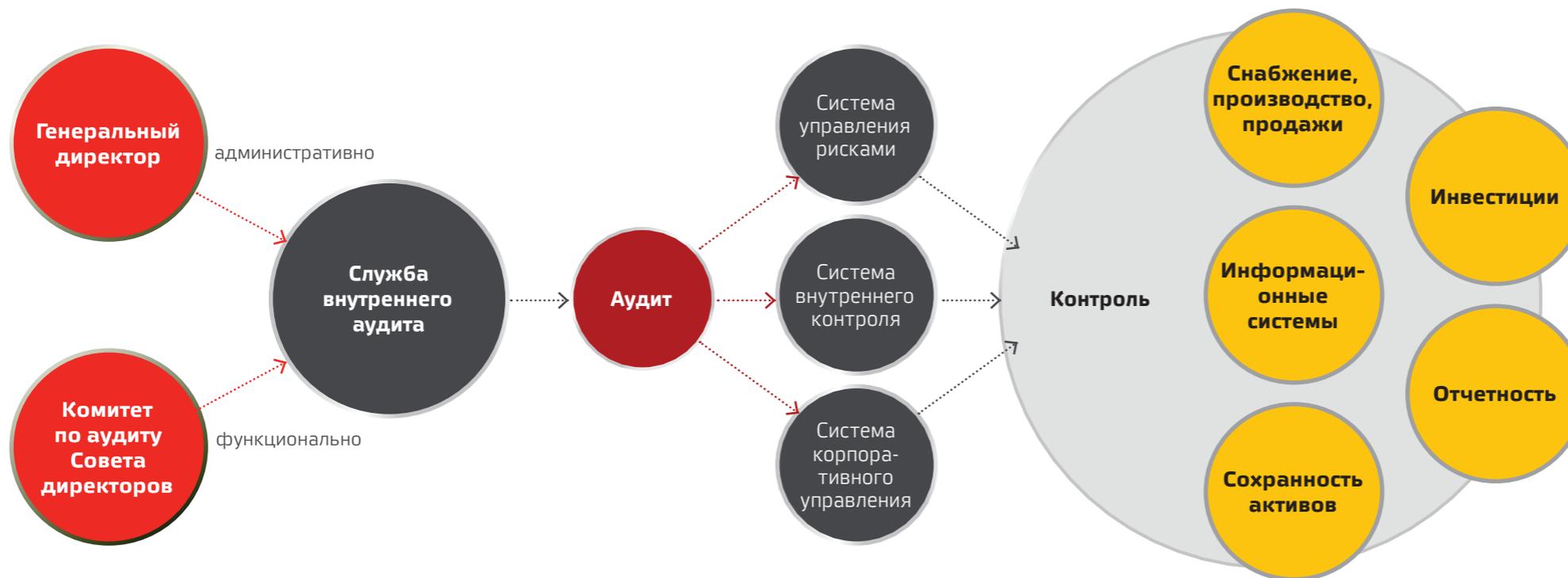
В целях снижения влияния фактора длительности взаимоотношений с внешним аудитором на его независимость применяется планомерная ротация членов аудиторских проверок и ведущего партнера, ответственного за аудит.

Вознаграждение аудитора за аудит годовой отчетности и промежуточный обзор (включая аудит локальной отчетности некоторых предприятий ТМК) за 2012 г. составило 3,28 млн долларов; за прочие сопутствующие аудиту услуги – 0,02 млн долл. США, неаудиторские услуги – 0,35 млн долл. США.

Служба внутреннего аудита действует на основании Положения, утвержденного Советом директоров (www.tmk-group.ru/files/pol_sva.pdf). Существует 2-уровневая централизованная функция внутреннего аудита с единой системой планирования и отчетности – на уровне управляющей Компании и на региональном уровне. СВА также

В целях снижения влияния фактора длительности взаимоотношений с внешним аудитором на его независимость применяется планомерная ротация членов аудиторских проверок и ведущего партнера, ответственного за аудит

Структура внутреннего контроля



осуществляет контроль за соблюдением органами управления, должностными лицами и работниками Компании законодательства об инсайдерской информации и регулярно отчитывается перед Комитетом по аудиту.

В 2012 г. мы продолжили процесс интеграции комплаенс-системы в общую систему риск-менеджмента и внутреннего контроля, а также корпоративного управления и корпоративной системы безопасности. Координацию этой работы осуществляет созданный в 2011 г. при Генеральном директоре Комитет по регулированию комплаенс-рисков, а также его региональные подкомитеты на предприятиях ТМК.

В распоряжении наших сотрудников и контрагентов находится информационная система «Горячая линия» для направления сообщений об известных им фактах злоупотреблений или нарушениях.

Система внутреннего контроля за финансовой отчетностью

Руководство ТМК несет ответственность за внедрение и поддержание адекватной системы внутреннего контроля за финансовой отчетностью с целью обеспечения достаточной уверенности в достоверности финансовой отчетности и в том, что финансовая отчетность соответствует требованиям МСФО.

Система внутреннего контроля за финансовой отчетностью включает политики и процедуры, относящиеся к осуществлению записей, с разумной степенью детализации, которые достоверно и объективно отражают операции и находящиеся в распоряжении активы; обеспечивают достаточную уверенность в том, что операции ведутся в порядке, необходимом для подготовки финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО; обеспечивают достаточную уверенность в предотвращении и своевременном обнаружении несанкционированного приобретения, использования или выбытия активов, которые оказывают существенное влияние на финансовую отчетность ТМК.

На протяжении 2012 г. и в настоящее время Компания имеет функционирующую систему внутреннего контроля, которая обеспечивает достаточную уверенность в эффективности операций, охватывающих все уровни контроля, в том числе финансовый и операционный контроль, и соблюдение законов и правил.

На протяжении
2012 г.
и в настоящее
время
Компания имеет
функционирующую
систему
внутреннего
контроля, которая
обеспечивает
достаточную
уверенность
в эффективности
операций,
охватывающих
все уровни
контроля



Социальная
ответственность

45 тыс. чел.
численность персонала ТМК

Рост заработной
платы в среднем на

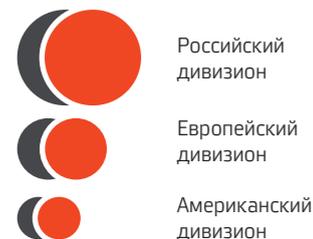
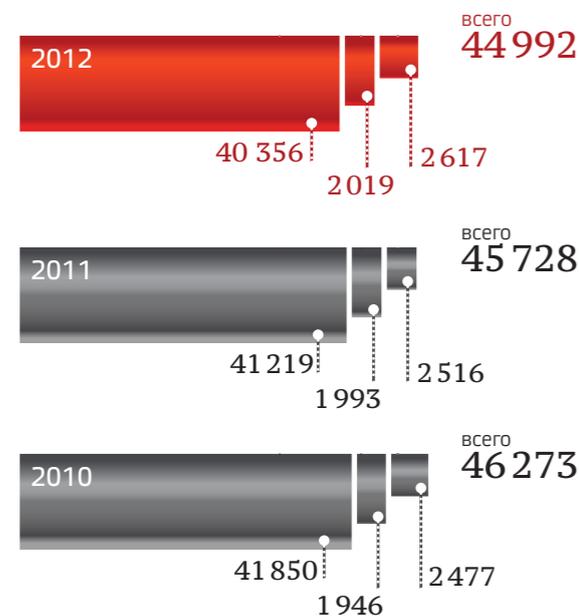
10 %

на природоохранную деятельность направлено

61,1 МЛН
ДОЛЛ.
США

Управление персоналом и социальная политика

Динамика численности персонала ТМК



В 2012 г. мы добились следующих результатов при реализации Кадровой стратегии ТМК:

Управление численностью и организационное развитие

Оптимизирована численность персонала Компании путем исключения дублирующих функций подразделений и усиления процессов внутрикорпоративной интеграции.

Особое внимание мы уделили детальному анализу численности персонала производственных предприятий Российского дивизиона. В этих целях была разработана и внедрена в 2012 г. Методика проведения технологического и функционального аудита персонала заводов ТМК. Были выбраны оптимальные по численности структуры в качестве эталона, на основании сопоставления с которым определяются потенциальные зоны для более детального анализа эффективности организации производственного процесса и поиска альтернативных путей повышения производительности труда.

Оплата труда и мотивация

Зарботная плата в ТМК в 2012 г. в среднем выросла на 10 % по сравнению с 2011 г. Данный уровень заработной платы превысил инфляцию в регионах и странах присутствия, а также обеспечил выполнение обязательств, взятых на себя Компанией. При этом в совокупности с общим сокращением численности персонала, наши расходы на оплату труда остались в целом на уровне предыдущего года.

Мы стремимся к повышению конкурентоспособности и справедливости вознаграждения работников Компании. Активно внедряя Методические рекомендации по формированию системы премирования управленческого состава производственных предприятий ТМК на принципах управления по целям, мы рассчитываем на серьезное повышение мотивации руководителей всех уровней управления в достижении поставленных бизнес-целей. Подобная система премирования руководителей высшего звена Компании в 2012 г. была распространена и на руководителей среднего звена российских производственных предприятий ТМК.

Развитие и обучение персонала

Ключевым проектом в области обучения, развития и оценки персонала в 2012 г. стала реализация Программы «Эффективный руководитель», направленной на формирование нового качественного уровня управленцев ТМК, повышение эффективности процесса ротации руководителей, в том числе между предприятиями ТМК. В течение 2012 г.

Наша цель: быть в числе лучших работодателей отрасли, предоставлять конкурентоспособные условия труда, социальные гарантии и возможности для раскрытия и использования потенциала работников, ориентированных на достижение лучших результатов

Кадровая стратегия ТМК до 2020 г.

Динамика средней заработной платы к уровню 2010 г., %



обучение по Программе прошли более 200 руководителей начального и линейного звена управления наших предприятий, в том числе руководители высшего звена управления ТАГМЕТ, СинТЗ и ОМЗ.

В 2012 г. мы повышали профессиональный и управленческий потенциал персонала за счет качественного, инновационного и системного обучения, израсходовав на эти цели 4,6 млн долл. США. Была продолжена реализация Программы внутрикорпоративных стажировок между производственными предприятиями, которые приобрели международный формат: стажировку прошли 148 человек, что в 1,5 раза больше, чем в 2011 г.

В 2012 г. мы активно работали с Министерством образования Свердловской области в рамках реализации программы развития образования. Итогом данной работы стало подписание Соглашения между Правительством Свердловской области и Председателем Совета директоров ОАО «ТМК» о взаимодействии и сотрудничестве, в том числе в сфере развития образования Свердловской области. Реализация данного Соглашения позволит полностью обновить материально-техническую базу профильных колледжей, создать современные учебные полигоны на базе предприятий ТМК, увеличить количество программ подготовки специалистов в соответствии с потребностями нашей Компании.

В целях стимулирования инновационной деятельности молодых сотрудников Компании мы в восьмой раз организовали Молодежную научно-практическую Конференцию. Участниками конференции были предложены нестандартные и эффективные решения, большинство из которых готово для внедрения в производство.

Социальное партнерство

Как социально-ориентированная Компания, мы разрабатываем и реализуем свои долгосрочные программы, основываясь на принципах социального партнерства.

Все производственные предприятия ТМК выстраивают свои партнерские отношения с работниками в тесном взаимодействии с профсоюзными комитетами на условиях заключенных коллективных договоров, четко выполняя обязательства как ответственные работодатели.

Наша Компания активно участвует в Программе софинансирования накопительной части трудовой пенсии, участниками которой на конец года являлось 5 300 работников, из них в 2012 г. в программу вступили 1 400 человек. Затраты Компании по данному направлению социальной поддержки в отчетном году составили 22 млн руб.

В Программе внутри-корпоративных стажировок между производственными предприятиями приняли участие 148 человек, что в 1,5 раза больше, чем в 2011 г.

Мы всегда стремимся поощрять лучших работников, представляя их к награждению государственными и корпоративными наградами. В 2012 г. расширен перечень корпоративных наград – утвержден и введен в действие Знак «Отличия ТМК» первой и второй степени и учрежден знак «За деловое сотрудничество с Трубной Металлургической Компанией» – для поощрения корпоративных клиентов.

Охрана труда

В нашей Компании созданы современные и безопасные условия труда для работников в соответствии с нормами национального, международного права и положениями коллективных договоров. Все заводы сертифицированы и ежегодно аудируются на соответствие международному стандарту «Системы менеджмента здоровья и безопасности на производстве» OHSAS 18001:2007. Проведенные в 2012 г. надзорные и ресертификационные аудиты подтвердили соответствие требованиям стандарта. Система охраны труда и производственной безопасности также контролируется и улучшается администрацией заводов, профсоюзами и территориальными надзорными органами. Запланированные в этой области мероприятия включаются в коллективный договор. Персонал систематически проходит обучение и аттестацию на знание и соблюдение установленных требований.

В 2012 г. мы направили на реализацию мероприятий по охране труда и безопасности на производстве, на приобретение средств индивидуальной защиты и компенсации более 720 млн руб. В результате улучшены условия труда на 1 212 рабочих местах, более чем на 6,5 % снизился коэффициент частоты несчастных случаев, продолжает снижаться уровень профессиональных заболеваний, а на отдельных предприятиях они полностью исключены.

В отчетном году заслуги наших заводов в области промышленной безопасности и культуры производства отмечены следующими наградами:

- ОАО «СТЗ» получил диплом Правительства Свердловской области за первое место в номинации «За сокращение производственного травматизма и профессиональной заболеваемости в организациях производственной сферы».
- ОАО «СинТЗ» занял третье место по культуре производства и охране труда среди организаций Свердловской области.
- 6 предприятий ТМК IPSCO отмечены наградами за лучшие показатели по безопасности на производстве в городах своего присутствия.

Улучшены условия труда на 1 212 рабочих местах, более чем на 6,5 % снизился коэффициент частоты несчастных случаев, продолжает снижаться уровень профессиональных заболеваний, а на отдельных предприятиях они полностью исключены

Управление воздействием на окружающую среду

В соответствии с принципом устойчивого развития наши усилия в отчетном году были в основном сосредоточены на повышении экологической эффективности технологических процессов, сокращении потребления природных ресурсов, минимизации размещения отходов.

В своей деятельности мы следуем международным инициативам и соглашениям в области охраны окружающей среды, выполняем национальные экологические требования и правила. Ввод экологического компонента в управление хозяйственной деятельностью позволяет нам принимать последовательные плановые и управленческие решения в области природоохранной деятельности в процессе масштабной модернизации, технического перевооружения и расширения производства. 10 заводов Компании сертифицированы и ежегодно аудируются на соответствие международному стандарту «Система экологического менеджмента» ISO 14001:2004. Непрерывное совершенствование управления природоохранной деятельностью в очередной раз подтверждено международными аудиторами в отчетном году.

Экологические инвестиции – переход на наилучшие доступные технологии

В 2012 г. мы направили на природоохранную деятельность и выполнение требований законодательства 61,1 млн долл. США. Реализовано 25 непосредственно природоохранных инвестиционных мероприятий на сумму 18,9 млн долл. США, связанных с проектами:

- строительства систем оборотного водоснабжения;
- сокращения объемов выбросов загрязняющих веществ;
- очистки сточных вод;
- управления отходами производства и рекультивации земель.

Управление выбросами

В целях снижения негативного воздействия на атмосферный воздух мы внедряем современные технологии с высокой степенью очистки промышленных выбросов. Ежегодно выполняются мероприятия, в том числе капитальный ремонт очистного оборудования, направленные на повышение эффективности работы газоочисток и проч. Текущие затраты на охрану атмосферного воздуха составили 6,3 млн долл. США. На установках очистки промышленных выбросов Российского дивизиона в 2012 г. уловлено и обезврежено 23,8 тыс. т загрязняющих веществ.

Основные мероприятия и результаты:

На ТАГМЕТе завершается строительство электросталеплавильной печи с современным эффективным газоочистным оборудованием.

Наш стратегический приоритет – переход на наилучшие доступные технологии с высокими показателями экономической и экологической эффективности

На ТМК-RESITA выполнен комплекс мероприятий по снижению запыленности прилегающих территорий стоимостью 4 млн долл. США. Результат – снижение эмиссии пыли на 5 %.

Проведен технический этап рекультивации 2-й и 3-й карт шламонакопителя СинТЗ.

Введены в эксплуатацию мобильные лаборатории, что позволило расширить объем и качество экологического контроля на СинТЗ.

Управление воздействием на водные объекты

Стратегическое направление снижения воздействия на водные объекты – переход на оборотное водоснабжение, которое является обязательным условием ввода новых производственных мощностей, модернизации и реконструкции производств.

Наши заводы комплексно решают задачу охраны водных ресурсов, постепенно добиваясь оптимизации потребления воды, водораспределения, использования и отведения стоков.

В 2012 г. продолжено развитие систем оборотного водоснабжения и повышения эффективности эксплуатации существующих очистных сооружений. Доля оборотного водоснабжения заводов ТМК составила более 94,2 %.

Наши текущие затраты на охрану водных объектов в 2012 г. составили 18,7 млн долл. США. Это позволило добиться существенного улучшения показателей по водопотреблению/ водоотведению по сравнению с 2011 г.:

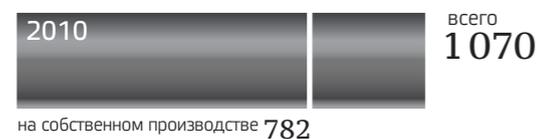
- на 13,5 % снизилось общее водопотребление и составило 38,11 млн м³/год;
- на 8,8 % уменьшилось потребление воды из поверхностных водных объектов, в том числе по Российскому дивизиону на 6,0 %;
- на 26 % сократилось общее потребление воды по Европейскому дивизиону;
- на 18,7 % сократился объем сточных вод в природные водные объекты;
- на 32 % снижен объем стоков в открытые водоемы по Американскому дивизиону.

Основные мероприятия и результаты:

- В рамках проекта комплексной реконструкции трубопрокатного производства на СТЗ начато строительство оборотного цикла и системы газоочистки;
- Проведение природоохранных мероприятий на ТАГМЕТе позволило сократить количество забранной из Таганрогского залива воды на 43,1 тыс. м³. На заводе продолжилось строительство системы оборотного водоснабжения комплекса ДСП;

Доля оборотного
водоснабжения
заводов ТМК
составила более
94,2 %

Использование отходов производства (Российский дивизион), тыс. т



- На СТЗ в результате комплекса мероприятий по повышению эффективности очистных сооружений сброс железа снизился в 2 раза, нефтепродуктов на 24 %;
- Меры по улучшению работы очистных сооружений промышленных стоков на СинТЗ привели к снижению загрязняющих веществ в стоках на 418 т.

Управление отходами

Следуя экологической политике ТМК, наши заводы предпринимают практические действия по уменьшению объемов образования отходов, их переработке, обезвреживанию и сокращению размещения в окружающей среде, восстановлению нарушенных земель.

На охрану окружающей среды от воздействия отходов затрачено 10,7 млн долл., в том числе : Российским дивизионом – 7,6 млн долл. США, Европейским дивизионом – 1,4 млн долл. США, Американским дивизионом – 1,7 млн долл. США.

Количество отходов, размещенных в 2012 г. на собственных объектах, снизилось на 554 т, или на 1,2 %.

На предприятиях Российского дивизиона в течение отчетного года переработано 294 тыс. т накопленных отходов.

В отчетном году продолжилось решение поставленной в Экологической политике задачи по использованию отходов в качестве сырья на собственном производстве и производствах других отраслей промышленности – 94,5 % образованных отходов было направлено на дальнейшее использование и утилизацию.

Предприятия Российского дивизиона в 2012 г. продолжали проводить рекультивацию нарушенных земель. Затраты на мероприятия по защите земель составили 1,4 млн долл. США.

Мероприятия и результаты

- СТЗ внедрил автоматизированную систему управления отходами;
- СинТЗ провел биологический этап рекультивации земель после окончания эксплуатации промышленных отходов;
- на ВТЗ продолжено строительство полигона захоронения отходов 3-4-5 классов опасности;
- ТАГМЕТ продолжил разработку заводского мусороотвала. Переработано и вывезено 286 тыс. т накопленных отходов.

Количество
отходов,
размещенных
в 2012 г.
на собственных
объектах,
снизилось на 554 т,
или на 1,2 %

Благо- творительная и спонсорская деятельность

Наша благотворительная и спонсорская деятельность направлена на формирование благоприятного социального климата и создание условий для устойчивого развития территорий присутствия.

В 2012 г. ТМК признана одним из самых эффективных корпоративных благотворителей России по результатам совместного исследования деловой газеты «Ведомости», международной сети аудиторско-консалтинговых фирм Pricewaterhouse Coopers и Некоммерческого партнерства грантодающих организаций «Форум Доноров». В отраслевом субрэнкинге «Промышленность» ТМК заняла первое место, а в общем списке «Лидеры корпоративной благотворительности России» – пятое место.

Благотворительную деятельность мы традиционно осуществляем во взаимодействии с некоммерческими организациями. Комплексные социальные и благотворительные программы реализует Благотворительный фонд «Синара», попечителем которого является наша Компания. В 2012 г. финансовую помощь Фонда получили 122 некоммерческие организации, в том числе детские дома, социальные приюты, специализированные (коррекционные) школы-интернаты, больницы, спортивные секции, учреждения культуры, ветеранские и православные организации.

Мы продолжаем развивать проект «Корпоративное гражданство» в Уральском федеральном округе по оказанию безвозмездной помощи больным детям и детским учреждениям.

ТМК принимает участие в развитии российского олимпийского движения, оказывает спонсорскую помощь Фонду поддержки олимпийцев и Федерации прыжков на лыжах с трамплина и лыжного двоеборья.

Также ТМК является спонсором ряда спортивных клубов. Среди них: футбольный клуб «Урал», выступающий в первенстве России по футболу среди команд клубов Футбольной национальной лиги; двукратный чемпион России и обладатель Кубка УЕФА 2008 г. мини-футбольный клуб «Синара» (г. Екатеринбург); девятикратный чемпион России волгоградский женский гандбольный клуб «Динамо»; теннисный спортивный клуб «ТАГМЕТ» (г. Таганрог).

В Американском дивизионе благотворительная деятельность ведется как на уровне компании, так и на уровне местных сообществ. ТМК IPSCO является участником национальной коалиции благотворительных организаций The United Way, а руководители и сотрудники вовлечены в обширную волонтерскую деятельность.

В 2012 г. наше румынское предприятие ТМК-ARTROM совместно с Посольством РФ в Бухаресте предоставило финансовую и техническую поддержку международному культурному проекту по изданию рукописей Дмитрия Кантемира. В эксклюзивное издание «Собрание манускриптов Кантемира» вошли около 15 тыс. страниц рукописей династии Кантемиров, собранные румынскими культурными фондами.

ТМК вошла
в пятерку лидеров
корпоративной
благотворительности
России



Анализ
руководством
результатов
деятельности
Компании

1 483 МЛН
ДОЛЛ.
США
консолидированная валовая прибыль

рентабельность по валовой прибыли

22 %

1 040 МЛН
ДОЛЛ.
США
скорректированный показатель EBITDA

Данный обзор результатов деятельности и финансового состояния должен рассматриваться вместе с консолидированной финансовой отчетностью ТМК за 2012 г. (на 31 декабря 2012 г.).

Определенная информация, содержащаяся в данном документе, включая прогнозы, сведения о стратегии

развития, представляет собой заявление о перспективах ТМК и допускает неопределенность. При оценке данного анализа должны рассматриваться различные факторы риска, которые могут привести к тому, что фактические результаты деятельности ТМК будут значительно отличаться от тех показателей, которые отображены в этих заявлениях.

Округление

Денежные величины, включенные в данный анализ результатов деятельности ТМК, были округлены до целых величин. В результате округления отдельные итоговые суммы в таблицах могут отличаться от арифметической суммы слагаемых величин. Процентные показатели в тексте и в таблицах могут не складываться в 100 %. Изменение

денежных величин за период рассчитано на основании денежных величин, выраженных в тысячах долларов США, как представлено в нашей консолидированной финансовой отчетности по МСФО, а затем округлено до ближайшего миллиона или процента.

Обзор

Наша компания – один из ведущих мировых производителей и поставщиков трубной продукции для нефтегазовой и других отраслей. Мы являемся крупнейшим производителем и поставщиком стальных труб для нефтегазовой отрасли в России. Наша компания активно развивает сегмент высокодоходных нарезных труб нефтегазового сортамента (ОСТГ), составляющих наибольшую долю наших продаж. В наш ассортимент также входят трубы ОСТГ с полным ассортиментом премиальных соединений.

Потребителями нашей продукции являются крупнейшие мировые нефтегазовые компании, а также машиностроительные, автомобильные и энергетические компании. Мы также предоставляем услуги по ремонту и обслуживанию трубной продукции нефтегазовым компаниям. Наши производственные активы расположены в России, США, Канаде, Румынии, Казахстане и Омане. Наша компания объединяет два научно-исследовательских центра в России и США. Масштабное присутствие компании на рынке

обеспечивает разветвленная сбытовая сеть. В 2012 г. доля продаж покупателям в России составила 55 %, в Северной Америке – 26 %. По нашим оценкам наша доля в поставках бесшовных труб ОСТГ по всему миру составила 10 %.

Объем потребления трубной продукции на российском рынке по нашим оценкам снизился на 9 % в результате падения спроса на сварные трубы большого диаметра (ТБД), который был частично компенсирован ростом потребления бесшовных труб ОСТГ и бесшовных линейных труб. Объем продаж нашей компании незначительно вырос по сравнению с предыдущим годом. При этом мы сохранили лидирующую позицию на российском трубном рынке с долей 25 %.

Мы являемся крупнейшим экспортером трубной продукции в России. Экспорт труб, произведенных нашими российскими предприятиями, составил 19 % от общего объема реализации в 2012 г. по сравнению с 14 % в 2011 г.

В 2012 г. мы продали 4 238 тыс. т трубной продукции, в том числе более половины объема – это продажи бесшовных труб. Продажи бесшовных и сварных труб OCTG составили 1 722 тыс. т, на 12 % превысив объем продаж предыдущего года, тогда как продажи ТБД снизились на 33 % до 408 тыс. т в результате завершения крупных трубопроводных проектов во второй половине 2011 г. и отсрочки новых проектов нашими покупателями.

Консолидированная выручка практически не изменилась и составила 6 688 млн долл. по сравнению с 6 754 млн долл. США в прошлом году несмотря на отрицательный эффект от пересчета выручки из функциональной валюты в валюту

представления отчетности¹ в размере 318 млн долл. Скорректированный Показатель EBITDA² снизился до 1 040 млн долл. по сравнению с 1 050 млн долл. США в 2011 г. Рентабельность Скорректированного Показателя EBITDA составила 16 %, как и в прошлом году.

В четвертом квартале 2012 г. объем продаж увеличился на 3 % по сравнению с предыдущим кварталом. Выручка выросла до 1 631 млн долл. по сравнению с 1 617 млн долл. в третьем квартале. Скорректированный Показатель EBITDA снизился на 5 % с 243 млн долл. США до 230 млн долл. США. Рентабельность Скорректированного Показателя EBITDA снизилась с 15 % до 14 %.

Ключевые события

Разработка новых видов продукции

В январе 2012 г. мы разработали и внедрили в производство теплоизолированные лифтовые трубы (ТЛТ), технологически уникальный вид продукции, предлагаемый ограниченным числом производителей во всем мире.

В феврале мы провели успешные квалификационные испытания премиальных соединений PF ET на соответствие требованиям стандарта ISO 13679 уровня CAL IV. Испытания были направлены на проверку сохранности герметичности конструкции при приложении стопроцентной сжимающей нагрузки. Прохождение этой сертификации служит подтверждением мирового уровня качества наших резьб.

В марте мы освоили производство обсадных труб из стали марки 13Cr. Трубы из стали этой марки обладают уникальными механическими свойствами, благодаря которым могут применяться в различных агрессивных средах.

В мае мы отгрузили в адрес Лукойла и Газпрома партию обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ULTRA-FJ, разработанных в нашем американском дивизионе и произведенных на Орском машиностроительном заводе. Продажи новой для российского рынка премиальной продукции подтверждают наше стремление предлагать стратегическим партнерам инновационную продукцию высочайшего класса.

В июле мы подписали Программу научно-технического сотрудничества с Газпромом на 2012–2015 гг. Главной целью Программы является освоение и поставка новых импортозамещающих видов трубной продукции с высокими технико-экономическими характеристиками для обеспечения перспективных потребностей газового концерна.

В январе 2013 г. мы осуществили спуск обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями ТМК PF в наземную и офшорную части скважины Юрхаровского месторождения за Полярным кругом для компании НОВАТЭК.

¹ Эффект от использования различных валютных курсов для целей перерасчета статей отчета о прибылях и убытках за различные отчетные периоды из функциональной валюты в валюту представления отчетности.

² Методика расчета представлена в разделе «Финансовые показатели».

Расширение производственных мощностей

В марте ТМК IPSCO начала строительство новой производственной площадки по выпуску труб с премиальными резьбовыми соединениями и сервисному обслуживанию в г. Эдмонтон в Канаде. На новой линии, оснащенной самым современным оборудованием, будет осуществляться нарезка полного спектра премиальных резьбовых соединений семейства ULTRA. Также заказчикам будет предоставляться целый ряд сопутствующих аксессуаров, сервисных услуг и услуг по ремонту. Опытно-промышленная эксплуатация запланирована на начало 2013 г. Новая линия позволит расширить наше присутствие на североамериканском континенте и более оперативно реагировать на потребности потребителей.

В июле Орский машиностроительный завод прошел аудит на соответствие системы менеджмента качества предприятия и производства труб нефтегазового сортамента стандартам Американского института нефти (American Petroleum Institute, API). Цех по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями был запущен в эксплуатацию в октябре 2011 г.

Дивиденды

В июне на годовом общем собрании акционеров было принято решение о выплате дивидендов по итогам 2011 г. в размере 2 531 млн руб. (76 млн долл. США по курсу на дату принятия решения) или 2,70 руб. (0,08 долл. США) на одну обыкновенную акцию, из которых 201 млн руб. (6 млн долл. США по курсу на дату принятия решения) относятся к собственным акциям, выкупленным у акционеров.

В сентябре на предприятии «ТМК-ИНОКС» открыт участок по производству сварных прецизионных труб из нержавеющей сталей и сплавов. Новый участок позволяет выпускать высококачественную продукцию, востребованную на предприятиях автомобилестроения, пищевой, энергетической и строительной промышленности, соответствующую лучшим мировым образцам и стандартам. После выхода оборудования на полную мощность предусмотрено ежегодно производить несколько тысяч тонн высокотехнологичных сварных труб из нержавеющей сталей и сплавов.

В октябре ТМК IPSCO открыла научно-исследовательский центр в г. Хьюстон, штат Техас. Оборудование нового современного центра позволяет проводить разработку новых видов продукции, опытные и оценочные испытания, перспективные исследования в области металлургии. Центр является одним из ключевых элементов долгосрочных стратегических планов нашей компании, направленных на укрепление своих позиций в нефтегазовом сегменте.

В ноябре на внеочередном общем собрании акционеров ОАО «ТМК» было принято решение выплатить промежуточные дивиденды за первое полугодие 2012 г. в размере 1,4 млрд руб. (44,8 млн долл. США по курсу на дату принятия решения) или 1 руб. 50 коп. (0,05 долл. США) на одну обыкновенную акцию.

Приобретения и совместные предприятия

В декабре мы приобрели 55 % акций трубного завода Gulf International Pipe Industry L.L.C. (GIPI), расположенного в Омане. Мощности предприятия позволяют ежегодно производить более 200 тыс. т сварных труб OCTG и линейных труб для нефтегазовой отрасли. Главными потребителями продукции предприятия в настоящее время являются крупнейшие нефтегазовые компании стран Персидского залива.

Мы также зарегистрировали совместное сервисное предприятие «Threading and Mechanical Key Premium LLC» с компанией EMDAD в Абу-Даби (ОАЭ), которая

является одной из крупнейших нефтесервисных компаний в регионе Персидского залива. Новый сервисный центр будет специализироваться на ремонте труб и подземного оборудования, а также осуществлять нарезку резьбы на элементах трубных колонн. Производственная мощность около 10 тыс. т премиальной трубной продукции в год. Запуск в эксплуатацию намечен на середину 2013 г.

С приобретением завода и запуском сервисного центра будет продолжено формирование производственно-сбытового комплекса ТМК на Ближнем Востоке.

Структура ТМК

Наша операционная деятельность разделена на отчетные сегменты по принципу управления ТМК и тому, как осуществляется мониторинг операционных результатов деятельности. В целях управления компания разделена на бизнес-подразделения по географическому принципу и состоит из следующих трех отчетных сегментов:

- Российский дивизион: производственные предприятия ТМК, расположенные в России, Казахстане и Омане, предприятия нефтегазового сервиса и торговые компании ТМК в России, Казахстане, Швейцарии, ОАЭ и Южной Африке. Дивизион осуществляет производство и продажи бесшовных и сварных труб, премиальной продукции, а также предоставляет услуги предприятиям нефтегазовой промышленности;
- Американский дивизион: производственные предприятия и торговые компании, расположенные в США и Канаде. Дивизион осуществляет производство и продажи бесшовных и сварных труб, премиальной продукции, в том числе соединений ULTRA, а также предоставляет услуги предприятиям нефтегазовой промышленности;
- Европейский дивизион: производственные предприятия в Румынии и торговые компании, расположенные в Италии и Германии. Дивизион осуществляет производство и продажи бесшовных труб и стальной заготовки.

IV квартал 2012 г. в сравнении с III кварталом 2012 г.

Результаты деятельности

Основные показатели результатов деятельности нашей компании снизились, в основном, вследствие ухудшения результатов деятельности Американского дивизиона.

	IV квартал 2012	III квартал 2012	Изменение	Изменение
	в млн долл.	в млн долл.	в млн долл.	в %
Объем продаж (в тыс. т)	1 082	1 050	32	3 %
Выручка	1 631	1 617	14	1 %
Себестоимость	(1 300)	(1 265)	(35)	3 %
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	331	352	(20)	(6) %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ ПРОДАЖ</i>	20 %	22 %	-	-
Чистые операционные расходы ¹	(197)	(204)	7	(3) %
Обесценение активов	(8)	-	(8)	(100) %
Чистый доход/(убыток) от курсовых разниц	5	13	(8)	(61) %
(Убыток)/доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента	(7)	1	(8)	-
Чистые финансовые расходы	(70)	(68)	(3)	4 %
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ	53	94	(40)	(43) %
Расход по налогу на прибыль	(22)	(25)	3	(13) %
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ	32	69	(37)	(54) %
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ, СКОРРЕКТИРОВАННАЯ НА ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ОТ ИЗМЕНЕНИЯ СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ПРОИЗВОДНОГО ФИНАНСОВОГО ИНСТРУМЕНТА²	38	67	(29)	(43) %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОЙ ЧИСТОЙ ПРИБЫЛИ³</i>	2 %	4 %	-	-
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	230	243	(13)	(5) %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОГО ПОКАЗАТЕЛЯ EBITDA</i>	14 %	15 %	-	-

¹ Статья «Чистые операционные расходы» включает коммерческие расходы, общие и административные расходы, расходы на рекламу и продвижение, расходы на исследования и разработки, долю в убытке ассоциированной компании, а также чистые прочие операционные расходы.

² Для целей данного анализа чистая прибыль была скорректирована на сумму дохода или убытка от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, что отражает позицию руководства ТМК в отношении отражения в отчетности опциона на конвертацию облигаций (см. раздел «Изменение справедливой стоимости производного финансового инструмента»). По нашему мнению, данный показатель является существенным для понимания результатов деятельности компании.

³ Рентабельность скорректированной чистой прибыли рассчитывается путем деления чистой прибыли, скорректированной на доход/убыток от изменения справедливой стоимости финансового инструмента, на выручку.

Продажи

В четвертом квартале выручка практически не изменилась по сравнению с предыдущим кварталом, так как отрицательный эффект от снижения цен на бесшовные трубы в Американском дивизионе был компенсирован ростом объема продаж сварных ТБД в Российском дивизионе и положительным

эффектом от пересчета выручки из функциональной валюты в валюту представления отчетности.

Реализация в разрезе операционных сегментов:

	IV квартал 2012	III квартал 2012	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Россия	1 212	1 132	81	7 %
Америка	352	410	(58)	(14) %
Европа	67	75	(8)	(11) %
ИТОГО ВЫРУЧКА	1 631	1 617	14	1 %
	в тыс. т		в тыс. т в %	
Россия	826	797	29	4 %
Америка	211	214	(3)	(1) %
Европа	45	39	6	15 %
ИТОГО ОБЪЕМ ПРОДАЖ	1 082	1 050	32	3 %

Реализация по группам продуктов:

	IV квартал 2012	III квартал 2012	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Бесшовные трубы	999	993	6	1 %
Сварные трубы	568	547	22	4 %
Выручка от продаж трубной продукции	1 567	1 540	27	2 %
Прочая деятельность	65	77	(13)	(17) %
ИТОГО ВЫРУЧКА	1 631	1 617	14	1 %
	в тыс. т		в тыс. т в %	
Бесшовные трубы	619	604	15	2 %
Сварные трубы	463	446	17	4 %
ИТОГО ОБЪЕМ ПРОДАЖ	1 082	1 050	32	3 %

Россия. Выручка дивизиона увеличилась на 7 %, или 81 млн долл., в том числе благодаря эффекту от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности в размере 37 млн долл.

Выручка от продажи *бесшовных* труб практически не изменилась, т. к. при росте объема продаж *бесшовных труб OCTG* снизился объем продаж *бесшовных труб общего назначения*, и ухудшилась структура продаж *бесшовных труб OCTG*.

Выручка от продажи сварных труб увеличилась на 36 млн долл. в результате увеличения объема продаж *сварных ТБД*, в том числе, за счет начала поставок для наземной части трубопровода «Южный Поток».

Америка. Выручка дивизиона снизилась на 14 %, или 58 млн долл. в результате снижения выручки от продажи

бесшовных труб на 26 млн долл. и *сварных* труб на 25 млн долл. Выручка сократилась, в основном, вследствие снижения цен на всю продукцию на фоне сокращения количества буровых установок и временного понижения спроса в связи с сокращением потребителями своих складских запасов и приостановкой новых закупок. При этом снижение цен на *бесшовные трубы OCTG* оказало наибольшее влияние.

Европа. На протяжении года ситуация на европейском трубном рынке была сложной со слабым спросом и растущей конкуренцией. Тем не менее, нам удалось увеличить объем продаж *бесшовных труб промышленного назначения*, но объем продаж *трубной заготовки* сильно упал. Снижение цен на все виды *бесшовных труб* также повлияло на выручку дивизиона. На этом фоне выручка дивизиона снизилась на 11 %, или 8 млн долл. Эффект от пересчета выручки из функциональной валюты в валюту представления отчетности был незначительным.

Валовая прибыль

Консолидированная валовая прибыль снизилась на 6 %, или 20 млн долл., в основном, вследствие ухудшения результатов деятельности Американского дивизиона. Рентабельность продаж составила 20 % по сравнению с 22 % в предыдущем квартале.

Валовая прибыль в разрезе операционных сегментов:

	IV квартал 2012		III квартал 2012		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Россия	277	23 %	282	25 %	(5)
Америка	42	12 %	54	13 %	(12)
Европа	13	19 %	16	21 %	(3)
ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	331	20 %	352	22 %	(20)

Валовая прибыль по группам продуктов:

	IV квартал 2012		III квартал 2012		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Бесшовная труба	246	25 %	240	24 %	7
Сварная труба	72	13 %	101	19 %	(29)
Валовая прибыль от продаж трубной продукции	318	20 %	341	22 %	(23)
Прочие виды деятельности	13	20 %	10	13 %	3
ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	331	20 %	352	22 %	(20)

Россия. Валовая прибыль дивизиона снизилась на 5 млн долл.; рентабельность продаж упала с 25 % до 23 %. Пересчет из функциональной валюты в валюту представления отчетности оказал положительный эффект на валовую прибыль в размере 9 млн долл.

Несмотря на рост объема продаж *сварных ТБД*, валовая прибыль от продаж *сварных* труб в четвертом квартале снизилась на 28 млн долл., в основном, в результате ухудшения структуры продаж *сварных ТБД* в связи с окончанием поставок для ряда высокодоходных проектов в СНГ.

Валовая прибыль от продаж *бесшовных* труб увеличилась на 5 млн долл. благодаря росту объема продаж *бесшовных труб ОСТГ*. Рентабельность продаж *бесшовных* труб не изменилась.

Америка. Валовая прибыль снизилась на 22 % в результате снижения валовой прибыли от продаж *бесшовных* и *сварных* труб на 6 млн долл. и 3 млн долл. соответственно. Основные факторы снижения валовой прибыли дивизиона: (i) снижение объема продаж и цен на *сварные* трубы, что было частично компенсировано ростом объема продаж дорогостоящих *сварных труб ОСТГ*; (ii) снижение цен на все виды *бесшовных* труб при некотором росте объема продаж. Рентабельность продаж дивизиона снизилась с 13 % до 12 %.

Европа. Валовая прибыль Европейского дивизиона снизилась на 19 %, или 3 млн долл. в результате сокращения валовой прибыли от продаж *трубной заготовки* на фоне негативных тенденций на европейском рынке. Валовая прибыль от продаж *бесшовных труб промышленного назначения* практически не изменилась. Рентабельность продаж снизилась с 21 % до 19 %.

Чистые операционные расходы

В состав чистых операционных расходов входят коммерческие и административные расходы, расходы на исследования и разработки, а также прочие расходы и доходы.

В четвертом квартале 2012 г. чистые операционные расходы сократились на 3 %, или 7 млн долл., главным образом, в результате снижения транспортных расходов вследствие

сокращения доли продаж по контрактам с дальними базисами поставок. Отношение чистых операционных расходов к выручке снизилось с 13 % до 12 %. В результате пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности чистые операционные расходы увеличились на 4 млн долл.

Скорректированный Показатель EBITDA

В четвертом квартале 2012 г. Скорректированный Показатель EBITDA уменьшился на 5 %, или 13 млн долл. Рентабельность

Скорректированного Показателя EBITDA составила 14 % по сравнению с 15 % в предыдущем квартале.

	IV квартал 2012		III квартал 2012		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Россия	195	16 %	190	17 %	4
Америка	26	7 %	42	10 %	(16)
Европа	9	14 %	10	14 %	(1)
ИТОГО СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	230	14 %	243	15 %	(13)

Россия. Скорректированный Показатель EBITDA увеличился на 2 %, или 4 млн долл., в основном в результате небольшого снижения коммерческих и административных расходов. Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA снизилась с 17 % до 16 %.

Америка. Скорректированный Показатель EBITDA уменьшился на 38 %, или 16 млн долл. в основном в результате снижения валовой прибыли. Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA снизилась с 10 % до 7 % на фоне роста

коммерческих и административных расходов, выраженных в процентном отношении к выручке.

Европа. Скорректированный Показатель EBITDA уменьшился на 14 %, или 1 млн долл. на фоне снижения валовой прибыли. Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA не изменилась в основном в результате снижения доли коммерческих и административных расходов по отношению к выручке.

Обесценение активов

По состоянию на 31 декабря 2012 г. по некоторым объектам непроизводственного назначения Российского дивизиона мы определили, что текущая стоимость единицы, генерирующей

денежные средства, превысила свою ценность использования. В связи с этим мы признали убыток от обесценения данных непроизводственных активов в размере 8 млн долл.

Курсовые разницы

В четвертом квартале мы отразили доход от курсовых разниц в размере 5 млн долл. по сравнению с 13 млн долл. в третьем квартале. Кроме того, в отчете о совокупном доходе мы признали доход от курсовых разниц в размере 15 млн долл. (за вычетом налога на прибыль) в четвертом

квартале по сравнению с 52 млн долл. (за вычетом налога на прибыль) в предыдущем квартале. Курсовые разницы, отраженные в отчете о совокупном доходе, представляют собой действительную часть курсовых доходов или убытков в наших инструментах хеджирования.

Чистые финансовые расходы

В четвертом квартале 2012 г. финансовые расходы выросли на 4 %, или 3 млн долл. по сравнению с предыдущим кварталом в основном в результате эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности. По состоянию на 31 декабря 2012 г. средневзвешенная номинальная ставка по заемным средствам снизилась на 1 базисный пункт по сравнению с 30 сентября 2012 г. и составила 6,99 %.

В четвертом квартале 2012 г. финансовый доход остался на уровне предыдущего квартала.

Таким образом, чистые финансовые расходы выросли на 4 %, или 3 млн долл.

Движение денежных средств

В представленной таблице приведены денежные потоки ТМК:

	IV квартал 2012	III квартал 2012	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. / в %	
Денежные средства от операционной деятельности	390	226	164	72 %
Приобретение ОС и НМА	(138)	(109)	(29)	27 %
Приобретение доли участия в дочерних и ассоциированных компаниях	(27)	(1)	(26)	n/a
Дивиденды полученные	3	6	(3)	(45) %
Прочие инвестиции	4	2	2	73 % ¹
Свободный денежный поток²	232	125	107	86 %
(Выплата)/поступления от кредитов	(75)	1	(76)	n/a
Проценты выплаченные	(60)	(70)	10	(14) %
Прочая финансовая деятельность	6	(2)	8	n/a
Свободный денежный поток на собственный капитал²	104	54	49	91 %
Дивиденды выплаченные	(8)	(71)	63	(88) %
Влияние изменения валютных курсов	3	6	(2)	(44) %
Денежные средства на начало периода	127	137	(11)	(8) %
Денежные средства на конец периода	225	127	99	78 %

¹ См. раздел «Округление».

² Показатели «Свободный денежный поток» и «Свободный денежный поток на собственный капитал» не являются показателями, рассчитанными по МСФО, и не должны рассматриваться в качестве альтернативы показателя «Денежные средства от операционной деятельности» или показателя ликвидности. Другие компании трубной отрасли могут рассчитывать данные показатели иным способом, что ограничивает его применимость при сравнении.

Денежные средства, полученные от операционной деятельности, существенно выросли, в основном в результате высвобождения оборотного капитала в четвертом квартале в размере 176 млн долл. по сравнению с сокращением в размере 17 млн долл. в третьем квартале.

Денежные средства, потраченные в четвертом квартале 2012 г. на приобретение доли участия в дочерних компаниях, относятся

к приобретению 55 % акций компании GIPI в Омане, которая специализируется на производстве стальных сварных труб.

В четвертом квартале мы выплатили акционерам ОАО «ТМК» промежуточные дивиденды за первую половину 2012 г. в размере 8 млн долл. В третьем квартале мы выплатили окончательные дивиденды за 2011 г. в размере 68 млн долл.

ЧИСТЫЙ ДОЛГ

Величина финансового долга очень чувствительна к волатильности валютных курсов, поскольку почти половина нашего долгового портфеля номинирована в российских рублях. В четвертом квартале 2012 г. задолженность по кредитам и займам увеличилась с 3 816 млн долл. до 3 885 млн долл. на фоне укрепления курса российского рубля по отношению к доллару США и приобретения дочерней компании с собственной задолженностью по банковским кредитам в размере 98 млн долл. Чистое

погашение по кредитам и займам (за вычетом привлечений) составило 75 млн долл., в том числе частичное погашение задолженности по кредитам приобретенной дочерней компании. Тем не менее, размер чистого долга сократился на 30 млн долл. в результате существенного роста остатков денежных средств на конец 2012 г. Коэффициент «Чистый долг к Скорректированному Показателю EBITDA за последние двенадцать месяцев»¹ составил 3,5х.

¹ Чистый долг к Скорректированному Показателю EBITDA рассчитывается как отношение чистого долга на отчетную дату к Скорректированному Показателю EBITDA, рассчитанному за двенадцать месяцев, непосредственно предшествующих отчетной дате. См. раздел «Финансовые показатели».

2012 год в сравнении с 2011 годом

Результаты деятельности

В 2012 г. по сравнению с прошлым годом выручка, валовая прибыль и Скорректированный Показатель EBITDA существенно не изменились. Чистая прибыль снизилась в результате обесценения активов и убытка от изменения

справедливой стоимости производного финансового инструмента. Тем не менее, основные показатели прибыльности практически не изменились.

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Объем продаж (в тыс. т)	4 238	4 185	53	1 %
Выручка	6 688	6 754	(66)	(1) %
Себестоимость	(5 204)	(5 307)	103	(2) %
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 483	1 446	37	3 %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ ПРОДАЖ</i>	22 %	21 %	-	-
Чистые операционные расходы ¹	(811)	(743)	(68)	9 %
(Обесценение активов)/Восстановление обесценения активов	(8)	68	(77)	-
Чистый доход/(убыток) от курсовых разниц	23	(1)	24	-
(Убыток)/доход от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента	(7)	45	(52)	-
Чистые финансовые расходы	(275)	(271)	(4)	1 %
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ	405	544	(139)	(26) %
Расход по налогу на прибыль	(123)	(159)	37	(23) %
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ	282	385	(103)	(27) %
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ, СКОРРЕКТИРОВАННАЯ НА РЕЗУЛЬТАТ ОТ ИЗМЕНЕНИЯ СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ ПРОИЗВОДНОГО ФИНАНСОВОГО ИНСТРУМЕНТА ²	290	340	(50)	(15) %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОЙ ЧИСТОЙ ПРИБЫЛИ³</i>	4 %	5 %	-	-
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	1 040	1 050	(10)	(1) %
<i>РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ СКОРРЕКТИРОВАННОГО ПОКАЗАТЕЛЯ EBITDA</i>	16 %	16 %	-	-

¹ Статья «Чистые операционные расходы» включает коммерческие расходы, административные расходы, расходы на рекламу и продвижение, расходы на исследования и разработки, обесценение гудвила, доход от реализации активов, удерживаемых для продажи, а также чистые прочие операционные доходы/расходы.

² Для целей данного анализа чистая прибыль была скорректирована на сумму дохода от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, что отражает позицию руководства ТМК в отношении отражения в отчетности опциона на конвертацию облигаций (см. раздел «Изменение справедливой стоимости производного финансового инструмента»). По нашему мнению, данный показатель является существенным для понимания результатов нашей деятельности.

³ Рентабельность скорректированной чистой прибыли рассчитывается путем деления чистой прибыли, скорректированной на доход или убыток от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента, на выручку.

Продажи

В 2012 г. консолидированная выручка снизилась за счет эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности. Исключая отрицательный эффект от изменения валютных курсов в размере 318 млн долл., рост выручки составил бы 252 млн долл.

Реализация в разрезе операционных сегментов:

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Россия	4 714	4 788	(74)	(2) %
Америка	1 650	1 590	60	4 %
Европа	324	375	(51)	(14) %
ИТОГО ВЫРУЧКА	6 688	6 754	(66)	(1) %

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в тыс. т		в тыс. т в %	
Россия	3 159	3 115	44	1 %
Америка	903	892	11	1 %
Европа	176	178	(2)	(1) %
ИТОГО ОБЪЕМ ПРОДАЖ	4 238	4 185	53	1 %

Реализация по группам продуктов:

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Бесшовные трубы	4 134	3 911	224	6 %
Сварные трубы	2 257	2 536	(279)	(11) %
Выручка от продаж трубной продукции	6 391	6 446	(55)	(1) %
Прочая деятельность	296	307	(11)	(4) %
ИТОГО ВЫРУЧКА	6 688	6 754	(66)	(1) %

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в тыс. т		в тыс. т в %	
Бесшовные трубы	2 495	2 342	153	7 %
Сварные трубы	1 743	1 843	(100)	(5) %
ИТОГО ОБЪЕМ ПРОДАЖ	4 238	4 185	53	1 %

Россия. Выручка Российского дивизиона снизилась на 2 %, или 74 млн долл. по сравнению с прошлым годом, прежде всего в результате отрицательного эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности в размере 274 млн долл.

Выручка от продаж *бесшовных* труб выросла на 435 млн долл., прежде всего, на фоне роста спроса со стороны российских нефтегазовых компаний. Рост цен и улучшение структуры продаж, в частности, увеличение доли *бесшовных труб OCTG*, также существенно повлияли на динамику выручки.

Выручка от продаж *сварных* труб снизилась на 231 млн долл. в результате снижения объема продаж и ухудшения структуры продаж на фоне ожидавшегося снижения спроса на ТБД после завершения ряда крупных трубопроводных проектов и переноса сроков новых проектов нашими покупателями.

Америка. В Американском дивизионе выручка увеличилась на 4 %, или 60 млн долл. по сравнению с прошлым годом.

Выручка от продаж *сварных* труб увеличилась на 33 млн долл. благодаря росту объема продаж *сварных труб OCTG* и *сварных линейных* труб на фоне благоприятной рыночной конъюнктуры на американском рынке в первом полугодии 2012 г.

Несмотря на снижение объема продаж *бесшовных* труб, выручка выросла на 3 млн долл. в результате улучшения структуры продаж, а именно увеличения доли *бесшовных труб OCTG*. Цены на *бесшовные* трубы в целом остались на уровне прошлого года при росте в первом полугодии и снижении во втором полугодии 2012 г.

Выручка от прочих видов деятельности выросла на 24 млн долл., в основном благодаря оказанию услуг по нарезке премиальных соединений и продажам ловильного инструмента.

Европа. В Европейском дивизионе выручка снизилась на 14 %, или 51 млн долл. по сравнению с аналогичным показателем годом ранее, в основном, в результате отрицательного эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности и снижения цен на трубную продукцию.

Выручка от продаж *бесшовных* труб промышленного назначения увеличилась на 6 % по сравнению с прошлым годом. Отрицательный эффект от снижения объема продаж и цен на фоне слабого рынка был компенсирован ростом продаж более дорогих труб покупателям в Северной Америке в первом полугодии 2012 г.

Выручка от прочих видов деятельности, прежде всего от продажи трубной заготовки, снизилась на 13 млн долл. по сравнению с прошлым годом, в результате ухудшения рыночной ситуации во второй половине года.

Валовая прибыль

В 2012 г. консолидированная валовая прибыль выросла на 3 % и составила 1 483 млн долл. несмотря на отрицательный эффект от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности в размере 76 млн долл. Рентабельность продаж выросла до 22 %.

Валовая прибыль в разрезе операционных сегментов:

	2012		2011		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Россия	1 124	24 %	1 036	22 %	88
Америка	285	17 %	311	20 %	(26)
Европа	75	23 %	100	27 %	(25)
ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 483	22 %	1 446	21 %	37

Валовая прибыль по группам продуктов:

	2012		2011		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Бесшовная труба	1 088	26 %	1 074	28 %	14
Сварная труба	343	15 %	344	14 %	(1)
Валовая прибыль от продаж трубной продукции	1 431	22 %	1 418	22 %	13
Прочие виды деятельности	52	18 %	29	9 %	24
ИТОГО ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 483	22 %	1 446	21 %	37

Россия. Валовая прибыль Российского дивизиона увеличилась на 88 млн долл., несмотря на отрицательный эффект от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности в размере 65 млн долл. Рентабельность продаж увеличилась с 22 % до 24 %.

Валовая прибыль от продаж *бесшовных* труб увеличилась на 122 млн долл., в основном благодаря росту объема продаж *бесшовных труб OCTG*. Рентабельность продаж *бесшовных* труб не изменилась.

Валовая прибыль от продаж *сварных* труб увеличилась на 8 млн долл. Отрицательный эффект от снижения объема продаж *сварных* труб, в частности *ТБД*, был полностью

компенсирован ростом рентабельности продаж на фоне существенного снижения средней закупочной стоимости штрипса.

Валовая прибыль по прочим видам деятельности увеличилась на 23 млн долл.

Америка. Валовая прибыль Американского дивизиона снизилась на 26 млн долл. по сравнению с 2011 годом. Рентабельность продаж снизилась с 20 % до 17 %, прежде всего вследствие (а) роста продаж низкорентабельных видов *сварных* труб при одновременном снижении продаж высокорентабельных *бесшовных* труб, и (б) снижения рентабельности продаж *бесшовных* труб.

Валовая прибыль от продаж *сварных* труб увеличилась на 6 млн долл. на фоне небольшого роста объема продаж, а также незначительного увеличения цен и улучшения структуры продаж. Рентабельность продаж практически не изменилась.

Валовая прибыль от продаж *бесшовных* труб снизилась на 41 млн долл. на фоне опережающего роста средней себестоимости тонны *бесшовных* труб по сравнению со средней ценой реализации и снижения объема продаж. Рентабельность продаж снизилась в результате роста условно-постоянных расходов на тонну.

Валовая прибыль по прочим видам деятельности увеличилась на 8 млн долл. в основном благодаря росту объема услуг по нарезке премиальных соединений и продаж ловильного инструмента.

Европа. На фоне слабого рынка валовая прибыль Европейского дивизиона снизилась на 25 млн долл., в том числе на 10 млн долл. в результате отрицательного эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности. Рентабельность продаж снизилась с 27 % до 23 %.

Чистые операционные расходы

Чистые операционные расходы увеличились на 9 %, или 68 млн долл.; доля чистых операционных расходов, выраженная как отношение к выручке, выросла с 11 % до 12 %.

Увеличение чистых операционных расходов, прежде всего, было связано с ростом транспортных расходов в российском дивизионе на 52 млн долл. в результате увеличения транспортных тарифов и доли продаж по контрактам с дальними базами поставок. Расходы на оплату труда выросли на 18 млн долл. Прочие операционные расходы

увеличились на 16 млн долл. вследствие убытков от выбытия основных средств.

Кроме того, в 2011 г. был получен доход в сумме 19 млн долл. в результате продажи компании ТМК Hydroenergy Power S.R.L., что привело к снижению чистых операционных расходов за период. В 2012 г. аналогичный доход не имел места.

В результате пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности чистые операционные расходы снизились на 38 млн долл.

Скорректированный Показатель EBITDA

В 2012 г. рентабельность Скорректированного Показателя EBITDA не изменилась и составила 16 %.

	2012		2011		Изменение в млн долл.
	в млн долл.	в %	в млн долл.	в %	
Россия	766	16 %	721	15 %	45
Америка	222	13 %	265	17 %	(43)
Европа	52	16 %	64	17 %	(12)
ИТОГО СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	1 040	16 %	1 050	16 %	(10)

Россия. Скорректированный Показатель EBITDA дивизиона увеличился на 6 %, или 45 млн долл., т. к. рост валовой прибыли на 88 млн долл. был частично компенсирован ростом коммерческих и административных расходов. Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA выросла с 15 % до 16 %.

Америка. Скорректированный Показатель EBITDA уменьшился на 16 %, или 43 млн долл. в результате снижения валовой прибыли и роста прочих операционных расходов.

Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA снизилась с 17 % до 13 %.

Европа. Скорректированный показатель EBITDA уменьшился на 19 %, или 12 млн долл. Снижение валовой прибыли на 25 млн долл. было частично компенсировано снижением коммерческих и административных расходов. Рентабельность по Скорректированному Показателю EBITDA уменьшилась с 17 % до 16 %.

Обесценение активов

По некоторым объектам непроизводственного назначения Российского дивизиона по состоянию на 31 декабря 2012 г. мы определили, что текущая стоимость единицы, генерирующей денежные средства, превысила ценность своего использования. В связи с этим мы признали убыток от обесценения данных непроизводственных активов в сумме 8 млн долл.

По состоянию на 31 декабря 2011 г. мы определили, что ценность использования единицы, генерирующей денежные средства, Европейского дивизиона значительно превысила свою балансовую стоимость. В результате мы восстановили убыток от обесценения, признанный в 2008 и 2009 г. в части основных средств Европейского дивизиона на сумму 73 млн долл.

Курсовые разницы

Мы отразили доход от курсовых разниц в размере 23 млн долл. в 2012 г. по сравнению с убытком в 1 млн долл. в 2011 г. Кроме того, в отчете о совокупном доходе мы признали доход от курсовых разниц в размере 48 млн долл. (за вычетом налога на прибыль) по сравнению с убытком

в размере 54 млн долл. (за вычетом налога на прибыль) в прошлом году. Курсовые разницы, отраженные в отчете о совокупном доходе, представляют собой действительную часть курсовых доходов или убытков в наших инструментах хеджирования.

Чистые финансовые расходы

Финансовые расходы снизились на 2 %, или 6 млн долл. в результате погашения части задолженности в 2012 г., а также эффекта от пересчета из функциональной валюты в валюту представления отчетности. Средневзвешенная номинальная ставка по заемным средствам практически не изменилась и составила 6,99 % по состоянию на 31 декабря 2012 г. по сравнению с 6,92 % по состоянию на 31 декабря 2011 г.

Финансовый доход уменьшился на 30 %, или 10 млн долл. в результате сокращения доходов по дивидендам, полученным от ассоциированной компании.

Таким образом, чистые финансовые расходы выросли на 1 %, или 4 млн долл. по сравнению с 2011 г.

Налог на прибыль

ТМК, являясь международной компанией с производственными предприятиями и торговыми офисами, расположенными в России, СНГ, США и Европе, несет обязательства по уплате налогов в этих странах. В 2011 и 2012 гг. действовали следующие основные ставки налога на прибыль в странах расположения наших основных производственных мощностей: 20 % – в России, 35 % (ставка федерального налога) – в США, 16 % – в Румынии.

В 2012 г. прибыль до налогообложения составила 405 млн долл. по сравнению с 544 млн долл. в 2011 г. Расход по налогу на прибыль составил 123 млн долл. по сравнению с 159 млн долл. в прошлом году. Эффективная ставка по налогу на прибыль выросла на 1 % и составила 30 %.

Движение денежных средств

В представленной таблице приведены денежные потоки ТМК:

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл. в %	
Денежные средства от операционной деятельности	929	787	141	18 %
Приобретение ОС и НМА	(445)	(402)	(43)	11 %
Приобретение доли участия в дочерних и ассоциированных компаниях	(33)	(4)	(29)	-
Дивиденды полученные	14	25	(11)	(44) %
Прочие инвестиции	9	4	5	147 % ¹
Свободный денежный поток	474	410	64	16 %
(Выплата)/поступления от кредитов	(148)	4	(152)	-
Проценты выплаченные	(263)	(286)	23	(8) %
Прочая финансовая деятельность	1	(4)	5	-
Свободный денежный поток на собственный капитал	64	124	(60)	(48) %
Дивиденды выплаченные	(79)	(49)	(30)	62 %
Влияние изменения валютных курсов	10	(2)	12	-
Денежные средства на начало периода	231	158	73	46 %
Денежные средства на конец периода	225	231	(6)	(2) %

Денежные средства, полученные от операционной деятельности, выросли на 18 % и составили 929 млн долл. по сравнению с 787 млн долл. в прошлом году, в основном в результате высокого темпа роста оборотного капитала в 2011 г. по сравнению с умеренным ростом в 2012 г. Оборотный капитал вырос на 34 млн долл., тогда как в 2011 г. – на 156 млн долл.

Размер чистых погашений по заемным средствам (за вычетом привлечений по кредитам и займам) составил 148 млн долл. по сравнению с чистыми привлечениями по заемным средствам в размере 4 млн долл. в прошлом году.

Денежные средства, потраченные в 2012 г. на приобретение доли участия в дочерних компаниях, относятся

к приобретению 55 % акций компании GIPI в Омане, которая специализируется на производстве стальных сварных труб.

Мы выплатили акционерам ОАО «ТМК» окончательные дивиденды за 2011 г. и промежуточные дивиденды за первую половину 2012 г. в общей сумме 76 млн долл. В 2011 г. мы выплатили акционерам ОАО «ТМК» окончательные дивиденды за 2010 г. и промежуточные дивиденды за первую половину 2011 г. в общей сумме 47 млн долл. Кроме того, мы выплатили дивиденды владельцам неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях ТМК в размере 3 млн долл. и 2 млн долл. в 2012 г. и 2011 г. соответственно.

¹ См. раздел «Округление».

Финансовая задолженность

Структура задолженности ТМК по срокам погашения кредитов и займов:

	До 1 года	От 1 до 3 лет	Свыше 3 лет	Неамортизированные затраты на выпуск долговых обязательств	Итого финансовая задолженность
(в млн долл.)					
На 31 декабря 2012 г.	1 073	1 351	1 474	(14)	3 885
На 31 декабря 2011 г.	602	1 468	1 740	(23)	3 787

Размер финансовой задолженности составил 3 885 млн долл. по состоянию на 31 декабря 2012 г. по сравнению с 3 787 млн долл. по состоянию на 31 декабря 2011 г. Укрепление курса рубля по отношению к доллару США привело к увеличению долларового эквивалента рублевой задолженности по кредитам и займам по состоянию на 31 декабря 2012 г. Кроме того, приобретение дочернего предприятия с собственной задолженностью по банковским кредитам в размере 98 млн долл. также привело к увеличению нашего долга. Размер чистого погашения заемных средств (за вычетом привлечений по кредитам и займам) составил 148 млн долл., в том числе частичное погашение задолженности приобретенной дочерней компании.

В наш портфель долговых обязательств входят различные виды долговых инструментов, включая банковские кредиты, облигации, конвертируемые облигации и прочие долговые обязательства. По состоянию на 31 декабря 2012 г. кредитные соглашения, номинированные в долларах США, составили 48 %, в российских рублях – 46 %, в евро – 5 % и в прочей валюте – менее 1 % от общей задолженности по кредитам и займам.

Доля краткосрочной задолженности по кредитам и займам увеличилась до 27 % по состоянию на 31 декабря 2012 г. по сравнению с 16 % на 31 декабря 2011 г., так как в составе

краткосрочной задолженности по состоянию на 31 декабря 2012 г. отражены обязательства по конвертируемым облигациям. Держатели данных облигаций имели право требовать погашения облигаций через три года после их эмиссии. Однако на момент выпуска данного анализа результатов деятельности нам известно, что ни один из держателей конвертируемых облигаций не воспользовался данным правом¹. Таким образом, задолженность по конвертируемым облигациям будет учтена в составе долгосрочной задолженности по кредитам и займам на следующую отчетную дату.

Наши долговые обязательства включают кредиты и займы с фиксированной и плавающей процентной ставкой. По состоянию на 31 декабря 2012 г. долговые обязательства с плавающей процентной ставкой составили 667 млн долл. или 17 %, с фиксированной процентной ставкой – 3 165 млн долл., или 83 % от общей задолженности по кредитам и займам.

Средневзвешенная номинальная процентная ставка по состоянию на 31 декабря 2012 г. выросла на 7 базисных пунктов по сравнению со ставкой на конец прошлого года и составила 6,99 %.

¹ Некорректирующее событие после отчетной даты согласно МСФО № 10 «События после окончания отчетного периода».

Наиболее существенные обязательства по кредитам по состоянию на 31 декабря 2012 г.:

Тип заимствования	Кредитор	Валюта договора	Задолженность по основной сумме долга	Срок погашения
(в млн долл.)				
7,75 % облигации		Долл.	500	январь 2018
Кредит	Сбербанк РФ	Руб.	489	сентябрь 2015
5,25 % конвертируемые облигации		Долл.	413	февраль 2015
Кредит	Газпромбанк	Долл.	400	январь 2017
Кредит	Альфа-Банк	Руб.	336	ноябрь 2016
Кредит	Nordea Bank	Долл.	200	январь 2017
Биржевые облигации серии БО-1		Руб.	165	октябрь 2013
Кредит	Газпромбанк	Руб.	151	март 2014
Кредит	Сбербанк РФ	Руб.	145	апрель 2016
Кредит	Wells Fargo	Долл.	121	август 2016
Кредит	Газпромбанк	Руб.	113	февраль 2014
Кредит	Газпромбанк	Руб.	112	январь 2014
			3 143	
Прочие кредиты и займы			674	
ИТОГО КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ			3 817	

Капитальные вложения

В 2012 г. мы продолжили реализацию стратегических инвестиционных проектов, направленных на наращивание доли трубной продукции с высокой добавленной стоимостью, развитие производственного потенциала по выпуску премиальной продукции и снижение удельных издержек.

	2012	2011	Изменение	Изменение
	в млн долл.		в млн долл.	в %
Россия	347	248	99	40 %
Америка	95	64	31	48 %
Европа	45	14	31	223 %
Капитальные вложения	487	326	161	49 %

Мы осуществляем большинство стратегических проектов в Российском дивизионе компании, основными из которых являются:

- замена мартеновской печи на сталеплавильное производство ДСП на ТАГМЕТе для снижения затрат на производство и увеличение мощности по производству трубной заготовки. Ввод в эксплуатацию запланирован в 2013 г.;
- строительство нового прокатного стана ("FQM") на СТЗ. Ввод в эксплуатацию запланирован на 2014 г.

Мы также осуществляем ряд менее дорогостоящих проектов, направленных на повышение мобильности производственных мощностей, эффективности затрат и усиление наших конкурентных преимуществ, основными из которых являются:

- установка дополнительных приборов для неразрушающего контроля, современного гидропресса и оборудования для нарезки резьбы на трубах на СинТЗ в рамках программы улучшения качества труб ОСТГ. Завершение проекта планируется в 2013 г.;
- строительство стана для производства бесшовных труб из нержавеющей стали длиной до 30 метров на предприятии «ТМК-ИНОКС»; завершение проекта планируется в конце 2013 г.;
- строительство новой линии для нанесения покрытия на ТМК-Нефтегазсервис; завершение проекта планируется в 2013 г.

В 2012 г. мы завершили ряд проектов, в том числе:

- модернизацию стана для производства прямошовных сварных ТБД на ВТЗ, что существенно увеличит производственную мощность сварных труб из стали более высокого качества;
- модернизацию участка горячего проката на ВТЗ, что позволит значительно увеличить объем производства горячекатаных труб и улучшить качество продукции;
- ввод в эксплуатацию линии по производству обсадных труб с премиальными резьбовыми соединениями на ОМЗ. Линия была запущена в эксплуатацию в третьем квартале 2012 г.

Ряд проектов направлен на усиление позиции ТМК IPSCO в сегменте премиальных соединений для горизонтального и наклонно-направленного бурения в Северной Америке:

- открытие в октябре 2012 г. научно-исследовательского центра в г. Хьюстон, штат Техас. Оборудованный по последнему слову техники центр является основной площадкой для инновационных проектов, таких как разработка новых видов продукции, опытные и оценочные испытания, перспективные исследования в области металлургии;
- консолидация производственных мощностей по нарезке резьбовых соединений в г. Одесса, штат Техас. Завершение проекта планируется в 2013 г.;
- строительство новой производственной площадки по выпуску труб с премиальными резьбовыми соединениями

и сервисному обслуживанию в г. Эдмонтон в Канаде. На линии, оснащенной самым современным оборудованием, будет осуществляться нарезка полного спектра премиальных резьбовых соединений семейства ULTRA. Ввод в эксплуатацию запланирован на начало 2013 г.

В то же время ТМК IPSCO продолжает мероприятия по оптимизации затрат и увеличению производственных мощностей, в том числе посредством следующих проектов:

- ввод в эксплуатацию во второй половине 2012 г. линии продольной резки листового проката на заводе в г. Уайлдер, штат Кентукки;
- увеличение производственной мощности отделочной линии в г. Коппель, штат Пенсильвания, в том числе

увеличение мощности по термообработке труб и установка дополнительных приборов для неразрушающего контроля; завершение проекта планируется в 2014 г.

В целях снижения воздействия сталеплавильного производства на окружающую среду ТМК-RESITA завершила модернизацию установок газоочистки.

ТМК-ARTROM продолжил реализацию мероприятий по увеличению производственных мощностей с целью увеличения доли продаж продукции с высокой добавленной стоимостью. Для этих целей было завершено строительство отделочного цеха.

Тенденции развития

Объем заказов в нашем Российском дивизионе в первые месяцы 2013 г. находится на высоком уровне, особенно в сегменте труб OCTG и линейных труб. Это объясняется активной деятельностью нефтегазовых компаний в области разведки и добычи. С другой стороны, ситуация в сфере нефте- и газодобычи в США и экономики в Европе остаются сложными, поэтому мы придерживаемся консервативного прогноза в отношении результатов деятельности по итогам первого квартала 2013 г., предполагая, что они будут на уровне показателей четвертого квартала 2012 г.

Относительно невысокие показатели первого квартала 2013 г. планируется компенсировать за счет прогнозируемого улучшения операционных показателей по итогам последующих кварталов 2013 г. Ожидается, что результаты деятельности по итогам 2013 г. будут на уровне показателей 2012 г. при некотором потенциале роста.

Финансовые показатели

Скорректированный Показатель EBITDA

Сверка прибыли до налогообложения и Скорректированного Показателя EBITDA за двенадцать месяцев, непосредственно предшествующих указанным датам:

	31 декабря 2012	30 сентября 2012	30 июня 2012	31 марта 2012	31 декабря 2011
	в млн долл.				
Прибыль до налогообложения	405	497	442	539	544
Износ и амортизация	326	322	327	335	336
Чистые финансовые расходы	275	265	263	274	271
Обесценение активов/(Восстановление обесценения)	8	(72)	(72)	(68)	(68)
Убыток/(доход) от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента	7	0	(27)	(53)	(45)
Чистые (положительные)/отрицательные курсовые разницы	(23)	(21)	29	3	1
Убыток/(доход) от выбытия основных средств	17	13	8	(16)	(17)
Изменения в резервах	24	28	21	19	28
Прочие неденежные статьи	0	0	0	0	0
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	1 040	1 033	991	1 034	1 050

Скорректированный Показатель EBITDA не является оценкой операционной деятельности в соответствии с МСФО и не должен рассматриваться в качестве альтернативы валовой прибыли, чистой прибыли или любого другого показателя оценки деятельности, рассчитанного в соответствии с МСФО, или в качестве альтернативы денежного потока от операционной деятельности или ликвидности. В частности, Скорректированный Показатель EBITDA не следует рассматривать в качестве свободных денежных средств, которые могут быть инвестированы в развитие ТМК. Будучи аналитическим показателем, Скорректированный Показатель EBITDA имеет ряд ограничений своего использования.

Потенциальные инвесторы не должны рассматривать его независимо от других аналитических показателей или как показатель, заменяющий анализ результатов деятельности, проведенный в соответствии с МСФО. В частности, при использовании Скорректированного Показателя EBITDA необходимо иметь в виду следующее:

- Скорректированный Показатель EBITDA не отражает влияния финансирования или финансовых затрат на операционную деятельность, хотя такое влияние может быть существенным и может возрасти с увеличением величины обязательств нашей компании;

- Скорректированный Показатель EBITDA не отражает влияния налога на прибыль на операционную деятельность;
- Скорректированный Показатель EBITDA не отражает влияния амортизации на операционную деятельность. Активы, стоимость которых уменьшается в результате амортизации, в будущем должны быть заменены. Данные амортизационные расходы могут приближенно равняться величине затрат на замену этих активов в будущем. Не учитывая данные расходы, Скорректированный Показатель EBITDA не отражает будущую потребность в наличных средствах для замены этих активов;
- Скорректированный Показатель EBITDA не отражает влияния других неденежных корректировок на операционную деятельность, таких как курсовые разницы, обесценение/(восстановление обесценения)

внеоборотных активов, изменение резервов, финансовый результат от выбытия основных средств, финансовый результат от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, доля в прибыли ассоциированной компании и прочие неденежные корректировки. Другие компании трубной отрасли могут рассчитывать Скорректированный Показатель EBITDA иным образом или могут использовать этот показатель для прочих целей, что ограничивает его применимость при сравнении. Наша компания компенсирует перечисленные выше ограничения, полагаясь, прежде всего, на показатели операционной деятельности, рассчитанные в соответствии с МСФО, и использует Скорректированный Показатель EBITDA только в качестве дополнительного показателя.

ЧИСТЫЙ ДОЛГ

Расчет чистого долга на приведенные ниже даты:

	31 декабря 2012	30 сентября 2012	30 июня 2012	31 марта 2012	31 декабря 2011
	в млн долл.				
Кредиты и займы	3 833	3 764	3 658	3 866	3 751
Обязательства по финансовой аренде	52	52	52	54	36
ИТОГО КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ	3 885	3 816	3 710	3 920	3 787
За вычетом:					
Денежные средства и краткосрочные финансовые вложения	(229)	(131)	(141)	(223)	(235)
ЧИСТЫЙ ДОЛГ	3 656	3 686	3 569	3 697	3 552
ЧИСТЫЙ ДОЛГ К СКОРРЕКТИРОВАННОМУ ПОКАЗАТЕЛЮ EBITDA (LTM¹)	3,5	3,6	3,6	3,6	3,4

¹ «Чистый долг к Скорректированному Показателю EBITDA» рассчитывается как отношение чистого долга на отчетную дату к Скорректированному Показателю EBITDA, рассчитанному за двенадцать месяцев, непосредственно предшествующих отчетной дате. См. раздел «Финансовые показатели».

Чистый долг не является показателем, рассчитанным по МСФО, и не должен рассматриваться в качестве альтернативы других показателей нашего финансового положения. Другие компании трубной отрасли могут рассчитывать показатель чистого долга иным способом, что ограничивает его применимость при

сравнении. Чистый долг является показателем операционной деятельности нашей компании, который не входит в число обязательных показателей, рассчитанных в соответствии с МСФО. Хотя чистый долг и не является показателем, рассчитанным по МСФО, он широко используется при оценке ликвидности и адек-

ватности финансовой структуры компании. Мы полагаем, что чистый долг является справедливым показателем способности нашей компании оплачивать свои финансовые обязательства, представляющие величину общего долга, за счет имеющихся денежных средств. Показатель чистого долга дает возможность продемонстрировать инвесторам тенденцию изменения финансового положения за определенные периоды. Однако использование показателя общего долга предполагает, что величина общего долга может уменьшиться за счет денежных средств. На практике маловероятно, что все имеющиеся денежные средства будут сразу направлены на уменьшение общего долга, так как денежные средства также необходимы для расчетов с сотрудниками, поставщиками, для уплаты налогов и осуществления иных текущих и капитальных затрат. Показатель чистого долга и его отношение к стоимости собственного капитала используются для

оценки финансовой структуры нашей компании с точки зрения достаточности капитала и его стоимости, уровня задолженности, оценки задолженности и стоимости привлечения средств.

Данный показатель также позволяет оценить, насколько текущая финансовая структура способствует достижению наших финансовых и бизнес-целей. Для сравнения ликвидности и финансовой структуры ТМК с другими компаниями мы осуществляем мониторинг показателей чистого долга, финансовой зависимости и иных аналогичных показателей, используемых другими российскими и иностранными компаниями. Наше руководство также осуществляет мониторинг изменений показателей чистого долга и финансовой зависимости с целью оптимизации соотношения использования собственных и заемных средств.

Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов

В феврале 2010 г. мы разместили конвертируемые облигации на сумму 413 млн долл. со сроком погашения в 2015 г., конвертируемые в глобальные депозитарные расписки (ГДР) ОАО «ТМК». Облигации имеют купон по ставке 5,25 % годовых, выплачиваемый ежеквартально. Конвертируемые облигации отражены как комбинированный финансовый инструмент, состоящий из двух компонентов: (а) обязательство по облигациям и (б) встроенный производный инструмент, представляющий собой опцион на конвертацию в иностранной валюте, объединенный с опционом эмитента на выкуп облигаций. В соответствии с МСФО, мы первоначально отразили обязательство по облигациям в размере 368 млн долл. (за вычетом операционных издержек в размере 9 млн долл.) и обязательство по опциону в сумме 35 млн долл.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. балансовая стоимость обязательств по облигациям и опциону составила 412 млн долл. и 11 млн долл. соответственно. По состоянию на 31 декабря 2011 г. балансовая стоимость обязательств по облигациям и опциону составила 386 млн долл. и 3 млн долл. соответственно. В 2012 г. мы признали убыток от изменения

справедливой стоимости производного финансового инструмента в размере 7 млн долл. по сравнению с доходом в размере 45 млн долл. за тот же период в прошлом году.

По состоянию на 30 сентября 2012 г. балансовая стоимость обязательств по облигациям и опциону составила 406 млн долл. и 4 млн долл. соответственно. В четвертом квартале 2012 г. мы признали убыток в размере 7 млн долл. по сравнению с доходом в размере 1 млн долл. по сравнению с предыдущим кварталом.

Руководство ТМК считает, что бухгалтерский учет по МСФО опциона на конвертацию облигаций не отражает ожидаемого оттока денежных ресурсов при реализации конверсионного права. Реализация прав держателей на конвертацию не приведет к оттоку денежных средств ни в случае его использования, ни в случае, если истечет срок конвертации, а истребование не произойдет. Если облигации не будут конвертированы, то обязательство по опциону будет отражено как прибыль в консолидированной финансовой отчетности. Если опцион

будет реализован, обязательство по опциону будет конвертировано в капитал (вместе с балансовой суммой обязательств по конвертируемым облигациям); данная операция не окажет влияния на финансовый результат ТМК. Кроме того, порядок отражения опциона в бухгалтерском учете требует признания изменения справедливой стоимости производного инструмента в отчете о прибылях и убытках. Цена и волатильность ГДР ТМК влияют на определение справедливой стоимости производного инструмента. В случае роста курса ГДР обязательство по опциону увеличится, и ТМК отразит убытки в отчете о прибылях и убытках. Изменение справедливой стоимости может быть

значительным по сравнению с чистой прибылью ТМК и может вызвать искажения в отчете о прибылях и убытках.

Для целей данного анализа результатов деятельности ТМК чистая прибыль была скорректирована на финансовый результат от изменения справедливой стоимости производного финансового инструмента. Такое отражение скорректированного результата деятельности является альтернативным показателем, который не раскрывается в консолидированной финансовой отчетности ТМК и не оценивается аудиторами в соответствии с МСФО.

Основные риски Компании

Отраслевые риски

Зависимость от нефтегазовой отрасли

Нефтегазовая отрасль является крупнейшим покупателем стальных труб в мире и обеспечивает основную долю нашей выручки, в особенности в разрезе продаж труб OCTG, линейных труб и труб большого диаметра. В 2012 г. продажи наших труб для нефтегазовой индустрии (большой частью труб OCTG, линейных и ТБД) составили 75 % от общего объема.

Нефтегазовая промышленность характеризуется определенной волатильностью, и спад в данной отрасли может оказать негативное воздействие на спрос на нашу продукцию, который в большой степени зависит от количества разрабатываемых нефтяных и газовых скважин, их глубины и условий разработки, а также от строительства новых нефте- и газопроводов. Данные факторы, в свою очередь, зависят от объема инвестиционных вложений, осуществляемых крупнейшими

нефтегазовыми компаниями, что обусловлено ценами на углеводороды и их стабильностью.

В случае значительного или продолжительного снижения цен на нефть и природный газ размер инвестиций нефтегазовых компаний может быть сокращен. В результате спрос на трубы нефтегазового сортамента также может значительно уменьшиться, что приведет к росту конкуренции и возможному снижению цен на трубную продукцию.

Таким образом, снижение добычи нефти и природного газа, бурения новых скважин и цен на энергоносители может иметь негативное воздействие на наши производственные и финансовые результаты.

Рост цен на сырье и материалы

Мы используем разнообразные сырье и материалы для производства стальных труб. К принципиальным видам сырья, используемым в производстве, относятся: металлолом и легирующие компоненты для производства стали, круглая стальная заготовка для производства бесшовных труб и стальной лист и штрипс для производства сварных труб. Спрос на сырье зависит от объема продаж нашей продукции, значительное влияние на который оказывает состояние мировой экономики.

В 2012 г. наши затраты на сырье и материалы составили 66 % от себестоимости. Цены на сырье и материалы являются основным компонентом, влияющим на наши операционные результаты. Они подвержены воздействию многих внешних факторов, включая цены на нефть и природный газ, мировые мощности по производству трубной продукции и их загруженность, инфляцию, валютные курсы, торговые барьеры и производственную технологию.

Цены на наши основные виды сырья в 2012 г. снизились по сравнению с 2011 г. В 2012 г. средняя стоимость на штрипс и металлолом в Российском дивизионе снизилась на 11 % и 1 %, соответственно, в то время как средняя стоимость на стальной лист выросла на 7 % по сравнению с 2011 г. В Американском дивизионе средняя стоимость металлолома и штрипса снизилась на 2 % и 3 % соответственно,

Зависимость от небольшой группы покупателей

Поскольку мы ориентированы на продажу нефтегазовых труб, нашими крупнейшими покупателями являются нефтяные и газовые компании. В 2012 г. наши крупнейшие пять покупателей: Роснефть, Сургутнефтегаз, ЛУКОЙЛ, ТНК ВР и Газпром (без учета Газпром Нефти) – в совокупности обеспечили 26 % наших продаж. Мы поддерживаем тесные взаимоотношения с нашими крупнейшими покупателями и ожидаем сохранение такой концентрации покупателей в России в обозримой пер-

по отношению к предыдущему году. Средняя покупная цена металлолома в Европейском дивизионе была на 5 % ниже, чем в 2011 г. В результате падения цен на сырье и материалы наши затраты по этой статье в 2012 г. снизились до 3 352 млн долл. с 3 721 млн долл. в 2011 г., и, таким образом, доля затрат на сырье и материалы в себестоимости продукции сократилась с 69 % в 2011 г. до 66 % в 2012 г.

Цены на сырье и материалы продолжают иметь ключевое влияние на себестоимость. Если рост цен на металлолом, штрипс и прочие виды сырья не сможет быть своевременно перенесен на цену готовой продукции, это может иметь негативное воздействие на рентабельность нашей продукции и наши операционные результаты.

Производственный цикл наших предприятий также зависит от закупки энергетических ресурсов, в большей степени электроэнергии и природного газа. В 2012 г. эти затраты составили 8 % от общей себестоимости. Средние тарифы на природный газ в России, хотя и остаются ниже западноевропейских, в 2012 г. выросли на 6 %. Дальнейший рост цен на энергоносители будет влиять на увеличение себестоимости нашей продукции и может иметь негативное воздействие на наши производственные и финансовые результаты.

спективе. Увеличение зависимости наших продаж от какого-либо крупного покупателя может ухудшить наши операционные результаты.

В США ТМК IPSCO взаимодействует с широкой сетью дистрибьюторов, расположенных по всей Северной Америке, чья доля в объеме наших продаж незначительна.

Рынок ТБД в России является высококонкурентным, и продажи в большой степени зависят от одного из наших ключевых покупателей – Газпрома. Газпром является одним из крупнейших покупателей сварных ТБД диаметром 1 420 мм, которые используются при строительстве магистральных газовых трубопроводов. Рост конкуренции производителей ТБД или ухудшение отношений с Газпромом могут иметь негативное воздействие на нашу рыночную позицию, снижение объемов продаж, нашу операционную деятельность или финансовые

Конкуренция

Мировой рынок стальных труб, в частности, сегмент труб для нефтегазовой отрасли, является высококонкурентным. Конкуренция основана на выполнении технических требований покупателя, цене, качестве и предоставлении сопутствующих услуг. В России и СНГ нашими конкурентами являются группа ЧТПЗ, имеющая сварные и бесшовные производственные мощности, ОМК, занимающаяся производством сварных труб, и украинские производители.

Во второй половине 2012 г. Россия вступила во Всемирную Торговую Организацию (ВТО). Согласно требованиям ВТО импортные пошлины на стальные трубы в России были снижены на 5–15 %. Данные изменения могут иметь негативный эффект на рыночную позицию ТМК, поскольку открывают российские границы для импортируемых стальных труб.

показатели. Кроме того, рынок ТБД в большой степени зависит от строительства новых нефте- и газопроводов в России и СНГ. Отмена, заморозка или иные изменения, касающиеся объемов и сроков реализации масштабных трубопроводных проектов, могут иметь негативное воздействие на продажи ТБД и, следовательно, на наши производственные и финансовые результаты. Мы стараемся нивелировать этот риск путем расширения клиентской базы в России и СНГ.

За пределами России и СНГ мы конкурируем с ограниченным количеством компаний, занимающихся, в основном, производством бесшовной премиальной продукции: Tenaris, Vallourec, Sumitomo и некоторыми китайскими производителями, такими как Baosteel и TPCO. В США ТМК IPSCO конкурирует с компаниями: Boomerang, Tenaris, U.S. Steel и V&M Star, являющейся дочерней структурой Vallourec, так же как и с импортерами линейных труб и труб OCTG, большей частью из Азии, Канады и Мексики.

Кроме того, несколько крупнейших производителей труб, включая TPCO America Corp., Tenaris и Evraz, объявили о своих планах по строительству новых производственных мощностей в США. Как только данные мощности будут введены в эксплуатацию, конкуренция на рынке США возрастет, что может иметь негативное воздействие на наши производственные и финансовые результаты.

Финансовые риски

Риск ликвидности

В результате заимствований, сделанных для реализации обширной инвестиционной программы, а также для приобретения ТМК IPSCO в 2008 г., наша долговая нагрузка по-прежнему остается значительной. По состоянию на 31 декабря 2012 г. общий размер нашего долга составил 3 885 млн долл. по сравнению с 3 787 млн долл. в конце 2011 г. Рост долга в 2012 г. был обусловлен в большей степени приобретением завода в Омане с последующим включением его долга в нашу отчетность, а также укреплением курса рубля по отношению к доллару. В результате указанных факторов соотношение нашего чистого долга к EBITDA составило до 3,5 по состоянию на 31 декабря 2012 г.

В 2012 г. мы продолжили оптимизировать наш кредитный портфель путем согласования увеличения сроков займов и снижения процентных ставок. Наличие пут-опциона, реализуемого в феврале 2013 г., по нашим конвертируемым еврооблигациям с погашением в 2015 г., обусловило включение этих бумаг в нашу краткосрочную задолженность. Таким образом, доля краткосрочной

задолженности возросла с 16 % на конец 2011 г. до 27 % по данным на 31 декабря 2012 г. На дату публикации отчетности за 2012 г. ни одна облигация не была предъявлена к погашению, и выпуск полностью оставался в обращении.

Улучшение ликвидности остается нашей приоритетной задачей, и мы продолжаем активно работать над поддержанием достаточной ликвидности и улучшением структуры долгового портфеля.

Тем не менее, наши усилия по улучшению кредитного портфеля и снижению долговой нагрузки могут оказаться недостаточными. Реакция рынка на ухудшение глобальной финансовой ситуации может оказать негативное влияние на нашу способность занимать средства в банках и на рынках капитала, оказать давление на ликвидность, привести к росту стоимости заемных ресурсов, временно сократить доступность кредитных линий и привести к недоступности привлечения финансовых ресурсов на приемлемых условиях.

Риск нарушения ковенантов кредитных договоров

Часть наших кредитных соглашений и публичных долговых обязательств в настоящее время содержат некоторые финансовые ковенанты. Одни ковенанты установлены по отношению к уровню долговой нагрузки, общей сумме задолженности или к чистым материальным активам, они также устанавливают соотношения финансовых показателей, которые должны поддерживаться на обозначенном уровне. Другие ковенанты налагают ограничения на совершение определенных сделок, в том числе ограничения по привлечению средств.

Нарушение финансовых или иных ковенантов в существующих кредитных соглашениях повлечет за собой дефолт по обязательствам, в случае если такое нарушение не будет урегулировано с кредитором.

В 2012 г. пересмотр установленных уровней ковенантов не производился, поскольку наши фактические финансовые показатели соответствуют требованиям кредиторов.

Тем не менее, в случае ухудшения ситуации на мировых финансовых рынках в будущем мы можем не выполнить некоторые финансовые ковенанты. До настоящего времени мы получали все необходимые разрешения в случае возможного нарушения действующих ковенантов. Однако в будущем мы можем быть не в состоянии обеспечить получение подобных разрешений, тем не менее, мы не прогнозируем наступления таких событий в ближайшем будущем.

Процентный риск

Процентные расходы составляют большую часть наших финансовых затрат. В 2012 г. наши финансовые затраты снизились на 2 %, или 6 млн долл., до 297 млн долл. по сравнению с 303 млн долл. в 2011 г. Наша средняя процентная ставка по состоянию на 31 декабря 2012 г. увеличилась на 7 базисных пунктов по сравнению с 31 декабря 2011 г. Несмотря на то, что в настоящее время мы получаем выгоду от сравнительно низких ставок, не может быть уверенности, что ставки останутся низкими и в будущем. Стоимость заимствований российских и международных банков может увеличиться в будущем, что может спровоцировать рост наших процентных расходов и негативно сказаться на наших финансовых результатах.

В то же время, часть нашего кредитного портфеля сформирована из кредитов с плавающей процентной ставкой. На 31 декабря 2012 г. у нас было 667 млн долл. кредитов, выданных под

плавающую процентную ставку, или 17 % от общего кредитного портфеля. В основе текущих кредитов с плавающей процентной ставкой лежат ставки LIBOR и EURIBOR. В 2012 г. плавающие ставки оставались на уровнях, близких к своим историческим минимумам, что сохраняло наши процентные расходы относительно низкими.

Принимая во внимание невысокий уровень процентных ставок, в начале 2012 г. мы захеджировали часть своих процентных рисков, снизив долю кредитов, выданных под плавающую ставку, до 11 % на конец 2012 г. Тем не менее, в нашем кредитном портфеле на текущий момент присутствует несколько незахеджированных кредитов с плавающей процентной ставкой, и в случае роста ставок в будущем наши процентные расходы по соответствующим кредитам могут возрасти.

Валютный риск

Цены на нашу продукцию обычно устанавливаются в рублях для продаж по России и в долларах США и евро для продаж в СНГ, США и на других международных рынках. При этом наши прямые издержки, включая расходы на сырье и материалы, заработную плату и транспортировку, большей частью номинированы в рублях и долларах США. Прочие издержки, как, например, процентные расходы, номинированы в основном в долларах США и рублях, а капитальные затраты – в рублях, евро и долларах США.

Мы хеджируем наши чистые инвестиции в производство, расположенное в США, от валютных рисков с помощью номинированных в долларах США заимствований, привлеченных российскими дочерними компаниями ТМК. Прибыль и убытки по эффективной части хеджирования отражаются в отчете о совокупном доходе, прибыль и убытки по неэффективной части

хеджирования отражаются в отчете о прибылях и убытках. В 2012 г. мы получили прибыль по курсовым разницам в размере 83 млн долл., из которых 23 млн долл. было отражено в отчете о прибылях и убытках, а 60 млн долл. в отчете о совокупном доходе.

Рубль по-прежнему остается волатильным. Наши заимствования в большей части номинированы в долларах США, и в случае возможного обесценения рубля по отношению к доллару в будущем мы можем понести убытки по курсовым разницам. Доля заимствований, номинированных в долларах США, в 2012 г. осталась на прежнем уровне и по состоянию на 31 декабря 2012 г. составила 48 % от нашего кредитного портфеля.

Поскольку мы получаем выручку в долларах, евро и рублях, благодаря географической диверсификации продаж, наши

валютные риски захеджированы естественным образом. Тем не менее, если рубль обесценится по отношению к доллару в будущем, это может иметь негативное влияние на нашу чистую при-

быль в связи с отражением соответствующих убытков в нашем консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Инфляционный риск

Наиболее крупные наши предприятия находятся на территории Российской Федерации, и значительная часть их расходов номинирована в рублях. Мы испытываем влияние инфляционного роста по некоторым статьям затрат, включая стоимость сырья и материалов, издержки на транспортировку, электроэнергию и оплату труда. За 2012 г. инфляция в России составила 6,6 % против 6,1 % в 2011 г. Несмотря на намерение российского правительства снизить уровень инфляции в будущем, тем не менее, инфляция может возрасти. Мы можем быть не в состоянии увеличивать рублевые цены на свою продукцию адекватно уровню инфляции.

Уровень инфляции в США, где осуществляет свою деятельность ТМК IPSCO, исторически намного ниже показателей в России. По данным за 2012 г. инфляция в США составила 1,7 % против 3,0 % в 2011 г.

Высокая инфляция может увеличить наши затраты, уменьшить рентабельность и оказать негативное воздействие на наши производственные и финансовые результаты.

Правовые риски

Риск изменения налогового законодательства и налоговой системы

Наши дочерние общества осуществляют значительные налоговые платежи, в частности по налогу на прибыль, налогу на добавленную стоимость, по социальным и пенсионным выплатам, налогу на имущество. Изменения налогового законодательства могут привести к увеличению наших налоговых отчислений и к последующему снижению прибыли. Поскольку наши крупнейшие предприятия находятся в России, основные налоговые риски связаны с изменением налоговой системы России. Российское Правительство регулярно осуществляет пересмотр налоговой системы и вносит изменения в налоговое законодательство. Обычно количество уплачиваемых налогов сокращается, и налоговое бремя на бизнес снижается, тем не менее, налоговые полномочия местных и региональных органов власти по-прежнему остаются широкими, и многие проблемы остаются неразрешенными, что может иметь негативное воздействие на наши операционные результаты.

В течение нескольких лет основные изменения российского налогового законодательства затрагивали социальные налоги, ставка по которым в 2011 г. была увеличена с 26 % до 34 %. В 2012 г. была введена регрессивная шкала налогообложения, ограничивающая верхний предел на уровне 30 %.

Кроме того, российская нефтегазовая промышленность облагается дополнительными налогами в виде налога на добычу полезных ископаемых и экспортных пошлин. Изменения этих налогов могут иметь негативные последствия для уровня добычи нефти и газа и разработки новых месторождений в России, что может отрицательно сказаться на уровне спроса на нашу продукцию.

Последующие изменения российского налогового законодательства могут иметь негативное воздействие на результаты нашей деятельности.

Изменения природоохранного законодательства

Наши предприятия должны удовлетворять экологическим требованиям стран, где расположены наши производственные мощности: России, США, Европейского союза и Румынии.

Основные эколого-экономические риски наших предприятий связаны с ожидаемыми изменениями и ужесточением требований российского природоохранного законодательства, которое в настоящее время подвержено значительной трансформации. Планируемые изменения требований природоохранного законодательства могут привести к увеличению расходов, связанных с модернизацией производственных мощностей, приобретением нового технологического или очистного оборудования, приборов непрерывного контроля выбросов, выплатой штрафов и других платежей, если наши предприятия не будут удовлетворять новым требованиям. Ужесточение регулирования приведет к росту платежей за негативное воздействие на окружающую среду. Новые требования будут сопровождаться усилением контроля государственных надзорных органов за их соблюдением. Такие изменения в действующем законодательстве могут приве-

сти к дополнительным незапланированным издержкам и обязательствам, что может оказать негативное воздействие на наши производственные и финансовые результаты.

С приобретением активов ТМК IPSCO, нашей обязанностью стало соблюдение природоохранного законодательства США, существенно отличающегося от российской системы. Требования по защите окружающей среды в США являются более широкими, чем в других странах, где мы осуществляем свою операционную деятельность. Соответствие данным требованиям может привести к необходимости осуществления дополнительных расходов.

В настоящее время мы не предвидим каких-либо существенных изменений экологического регулирования в США и Румынии. Однако при возникновении подобных изменений в США, Румынии или России расходы на соответствие новым требованиям могут оказать негативное влияние на нашу операционную деятельность.

Прочие риски

Риск поломки оборудования

Наши производственные мощности подвержены риску поломки оборудования вследствие непредвиденных событий, таких как пожары, взрывы и природные катастрофы. Производственный процесс в значительной степени зависит от трубопрокатного и сталеплавильного оборудования, которое может неожиданно выйти из строя, что потребует временной приостановки производства на соответствующем участке или сокращения производительности некоторых линий.

Любые перерывы в производстве могут потребовать значительных дополнительных расходов на ремонт с нашей стороны, что будет иметь негативное влияние на нашу прибыльность и денежные

потоки. В настоящий момент мы страхуем риски, которые могут возникнуть в случае повреждения имущества, аварий и при транспортировке. Мы также страхуем ответственность товаропроизводителя, а также ответственность директоров и менеджмента. Тем не менее, возмещение со стороны страховых компаний может быть недостаточным для покрытия всех наших затрат и потери прибыли от перерывов в производстве.

Страхование потенциальных рисков и убытков

Мы не поддерживаем страховку по всем потенциальным рискам и убыткам, касающимся качества нашей продукции, целостности имущества, аварий на производстве, природных катастроф и загрязнения окружающей среды. В настоящий момент мы не страхуем убытки от перерывов в производстве.

Убытки и обязательства, возникающие в случае реализации перечисленных событий, могут увеличить наши издержки и оказать негативное влияние на наши производственные и финансовые результаты.

Недостаток квалифицированных кадров и оптимизация численности персонала

Наши российские дочерние предприятия в регионах своего присутствия являются крупнейшими работодателями. В настоящий момент у нас нет определенных социальных обязательств по отношению к этим регионам, тем не менее, возможность к оптимизации численности персонала может быть подвержена политическим ограничениям. Невозможность осуществить плановое снижение численности персонала или внести другие изменения в операционную деятельность может иметь негативное воздействие на наши операционные результаты и дальнейшие планы.

Конкуренция на рынке труда в части специалистов по металлургии по-прежнему остается относительно острой, и наши затраты на персонал продолжают умеренно расти. Мы ожидаем, что спрос и, следовательно, расходы на квалифицированных сотрудников будут возрастать в связи со спросом со стороны других отраслей промышленности и в связи с реализацией масштабных государственных проектов.

Высокий спрос на квалифицированных рабочих, рост издержек на оплату труда, а также перерывы в работе и забастовки могут иметь негативное воздействие на нашу операционную деятельность и финансовые результаты.

Заявление об ответственности

Мы подтверждаем, что, насколько нам известно:

1. Консолидированная финансовая отчетность, подготовленная в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности и представленная вместе с настоящим Анализом руководством результатов деятельности Компании, дает достоверное и объективное представление об активах, обязательствах, финансовом положении, прибыли или убытке ОАО «ТМК» и ее дочерних предприятий, рассматриваемых как единое целое;
2. Анализ руководством результатов деятельности Компании включает в себя объективный обзор развития, результатов деятельности и положения ОАО «ТМК» и ее дочерних предприятий, рассматриваемых как единое целое.

А. Г. Ширяев, Генеральный директор ОАО «ТМК»

Т. И. Петросян, Заместитель Генерального директора по экономике и финансам ОАО «ТМК»

6 марта 2013 г.



Консолидированная
финансовая
отчетность

Консолидированная выручка

6 688

МЛН ДОЛЛ. США

.....
рентабельность Скорректированного Показателя EBITDA

16 %

.....
чистая прибыль

282 МЛН
ДОЛЛ.
США

Заключение независимых аудиторов

Акционерам и Совету директоров ОАО «ТМК».

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО «ТМК» и его дочерних предприятий (далее по тексту – «Группа»), которая включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 г., консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях капитала и консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность руководства в отношении консолидированной финансовой отчетности

Руководство Группы несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за процедуры внутреннего контроля, необходимые, по мнению руководства, для обеспечения подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о настоящей консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения консолидированной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления консолидированной финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Группы. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

Заключение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Группы на 31 декабря 2012 г., а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

Ernst & Young LLC

ООО «Эрнст энд Янг»
5 марта 2013 г.
Москва, Россия

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "ТМК"

Консолидированная финансовая отчетность

за год по 31 декабря 2012 г.

Содержание

Консолидированный отчет о прибылях и убытках	100
Консолидированный отчет о совокупном доходе	101
Консолидированный отчет о финансовом положении	101
Консолидированный отчет об изменениях капитала	102
Консолидированный отчет о движении денежных средств	104
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	105
Информация о компании	105
Основа подготовки финансовой отчетности.....	105
Заявление о соответствии	105
Основа учета	105
Функциональная валюта и валюта представления отчетности.....	105
Существенные оценочные значения и допущения	106
Обесценение основных средств	106
Сроки полезного использования объектов основных средств.....	106
Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний.....	106
Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования	106
Обязательства по выплатам вознаграждения работникам	106
Резервы	107
Судебные иски	107
Текущие налоги	107
Отложенный налог на прибыль.....	107
Существенные суждения	108
Консолидация компаний целевого назначения	108
Изменения в учетной политике	108
Основные положения учетной политики	111
Содержание раздела "Примечания к консолидированной финансовой отчетности".....	119

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о прибылях и убытках

за год по 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	За год по 31 декабря	
		2012 г.	2011 г.
Выручка от продаж:	1	6 687 740	6 753 517
товаров		6 575 050	6 645 963
услуг		112 690	107 554
Себестоимость реализации	2	(5 204 315)	(5 307 243)
Валовая прибыль		1 483 425	1 446 274
Коммерческие расходы	3	(433 243)	(411 252)
Расходы на рекламу и продвижение продукции	4	(11 060)	(9 204)
Общехозяйственные и административные расходы	5	(292 539)	(282 785)
Расходы на исследования и разработки	6	(16 592)	(18 690)
Прочие операционные расходы	7	(68 011)	(53 325)
Прочие операционные доходы	8	10 707	13 090
Обесценение гудвила	20	–	(3 368)
Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию	10	–	(1 833)
Обесценение основных средств	19	(8 406)	–
Восстановление обесценения основных средств	19	–	73 417
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто		22 597	(1 254)
Финансовые расходы		(297 099)	(302 786)
Финансовые доходы	9	22 329	32 063
(Убыток)/прибыль от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов		(7 436)	44 792
Доля в прибыли/ (убытке) ассоциированных компаний	10	41	(185)
Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи	11	–	19 184
Прибыль до налогообложения		404 713	544 138
Расход по налогу на прибыль	12	(122 634)	(159 441)
Прибыль за год		282 079	384 697
Прибыль, приходящаяся на:			
Долю акционеров материнской компании		276 897	380 130
Неконтролирующие доли участия		5 182	4 567
		282 079	384 697
Прибыль на акцию в распределении между акционерами материнской компании (в долларах США)			
Базовая	13	0,32	0,44
Разводненная	13	0,32	0,40

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей
консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о совокупном доходе

за год по 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	2012 г.	2011 г.
Прибыль за год		282 079	384 697
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления отчетности ^(a)		34 895	(57 619)
Прибыль/(убыток) от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения ^(b)	32 (xiii)	60 427	(67 772)
Налог на прибыль ^(b)	32 (xiii)	(12 085)	13 554
		48 342	(54 218)
Убыток от хеджирования денежных потоков ^(a)	32 (xiv)	(3 998)	–
Налог на прибыль ^(a)	32 (xiv)	972	–
		(3 026)	–
Прочий совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов		80 211	(111 837)
Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов		362 290	272 860
Совокупный доход/(убыток), приходящийся на:			
Долю акционеров материнской компании		352 629	273 303
Неконтролирующие доли участия		9 661	(443)
		362 290	272 860

(a) Сумма курсовых разниц от пересчета в валюту представления отчетности за вычетом налога на прибыль, и сумма убытка от хеджирования денежных потоков за вычетом налога на прибыль, приходящиеся на акционеров материнской компании и неконтролирующие доли участия, представлены в таблице ниже:

	За год по 31 декабря	
	2012 г.	2011 г.
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления отчетности, приходящиеся на:		
Долю акционеров материнской компании	30 413	(52 609)
Неконтролирующие доли участия	4 482	(5 010)
	34 895	(57 619)
Убыток от хеджирования денежных потоков, приходящийся на:		
Долю акционеров материнской компании	(3 023)	–
Неконтролирующие доли участия	(3)	–
	(3 026)	–

(b) Сумма прибыли/(убытка) от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения за вычетом налога на прибыль относилась на долю акционеров материнской компании.

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о финансовом положении

на 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	2012 г.	2011 г.
АКТИВЫ			
Оборотные активы			
Денежные средства и их эквиваленты	15, 30	225 061	230 593
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16	912 327	766 155
Дебиторская задолженность от связанных сторон	30	2 008	5 526
Запасы	17	1 346 303	1 418 455
Предоплаты и входящий НДС	18	167 902	170 708
Предоплата по налогу на прибыль		12 447	29 580
Прочие финансовые активы		4 008	4 047
		2 670 056	2 625 064
Внеоборотные активы			
Инвестиции в ассоциированные компании	10	1 862	1 717
Основные средства	19	3 805 912	3 347 648
Гудвил	20	594 898	547 211
Нематериальные активы	20	356 602	413 263
Отложенные налоговые активы	12	56 713	97 880
Прочие внеоборотные активы	21	114 191	99 458
		4 930 178	4 507 177
ИТОГО АКТИВЫ		7 600 234	7 132 241
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ			
Краткосрочные обязательства			
Торговая и прочая кредиторская задолженность	22	855 569	862 940
Авансы от покупателей		189 693	188 861
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	30	87 103	733
Резервы и начисленные обязательства	23	55 520	46 075
Процентные кредиты и займы	24, 25	1 065 044	597 551
Обязательства по финансовой аренде	26	3 198	1 826
Производные финансовые инструменты		10 520	3 024
Дивиденды к выплате		303	323
Налог на прибыль к уплате		8 281	4 078
		2 275 231	1 705 411
Долгосрочные обязательства			
Процентные кредиты и займы	24	2 767 627	3 153 274
Обязательства по финансовой аренде	26	49 045	34 290
Отложенные налоговые обязательства	12	302 314	304 785
Резервы и начисленные обязательства	23	29 293	25 336
Обязательства по выплатам вознаграждения работникам	27	51 973	51 836
Прочие обязательства	28	42 856	32 525
		3 243 108	3 602 046
Итого обязательства		5 518 339	5 307 457
Капитал	32		
Капитал материнской компании			
Выпущенный капитал		326 417	326 417
Собственные акции, выкупленные у акционеров		(319 149)	(327 339)
Дополнительный оплаченный капитал		388 335	384 581
Резервный фонд		16 390	16 390
Накопленная прибыль		1 586 794	1 421 437
Резерв от пересчета иностранной валюты		(9 796)	(88 551)
Нереализованная прибыль/(убыток) по финансовым инструментам		(3 023)	–
Неконтролирующие доли участия		95 927	91 849
		2 081 895	1 824 784
Итого капитал и обязательства		7 600 234	7 132 241

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	Приходится на акционеров материнской компании							Итого	Неконтролирующие доли участия	ИТОГО
	Выпущенный капитал	Собственные акции, выкупленные у акционеров	Дополнительный оплаченный капитал	Резервный фонд	Накопленная прибыль	Резерв от пересчета иностранной валюты	Нереализованная прибыль/(убыток) по финансовым инструментам			
На 1 января 2012 г.	326 417	(327 339)	384 581	16 390	1 421 437	(88 551)	–	1 732 935	91 849	1 824 784
Прибыль за год	–	–	–	–	276 897	–	–	276 897	5 182	282 079
Прочий совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов	–	–	–	–	–	78 755	(3 023)	75 732	4 479	80 211
Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов	–	–	–	–	276 897	78 755	(3 023)	352 629	9 661	362 290
Дивиденды, объявленные материнской компанией акционерам (Прим. 32 iii)	–	–	–	–	(111 540)	–	–	(111 540)	–	(111 540)
Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия (Прим. 32 iv)	–	–	–	–	–	–	–	–	(1 571)	(1 571)
Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях (Прим. 32 v)	–	–	1 711	–	–	–	–	1 711	(5 871)	(4 160)
Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях в обмен на собственные акции, выкупленные у акционеров (Прим. 32 vi)	–	8 190	4 900	–	–	–	–	13 090	(13 090)	–
Приобретение дочерних предприятий (Прим. 14)	–	–	–	–	–	–	–	–	(666)	(666)
Вклады владельцев неконтролирующих долей участия (Прим. 32 vii)	–	–	–	–	–	–	–	–	16 245	16 245
Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом (Прим. 32 ix)	–	–	(2 857)	–	–	–	–	(2 857)	(557)	(3 414)
Прекращение признания неконтролирующих долей участия в связи с истечением прав подписки (Прим. 32 xi)	–	–	–	–	–	–	–	–	(73)	(73)
На 31 декабря 2012 г.	326 417	(319 149)	388 335	16 390	1 586 794	(9 796)	(3 023)	1 985 968	95 927	2 081 895

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

За год по 31 декабря 2012 г. (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	Приходится на акционеров материнской компании						Итого	Неконтролирующие доли участия	ИТОГО
	Выпущенный капитал	Собственные акции, выкупленные у акционеров	Дополнительный оплаченный капитал	Резервный фонд	Накопленная прибыль	Резерв от пересчета иностранной валюты			
На 1 января 2011 г. (до пересчета)	326 417	(318 351)	362 898	15 387	1 122 771	18 276	1 527 398	109 509	1 636 907
Добровольное изменение в учетной политике	–	–	–	–	(28 210)	–	(28 210)	(1 393)	(29 603)
Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом	–	–	13 587	–	–	–	13 587	(13 587)	–
На 1 января 2011 г. (после пересчета)	326 417	(318 351)	376 485	15 387	1 094 561	18 276	1 512 775	94 529	1 607 304
Прибыль за год	–	–	–	–	380 130	–	380 130	4 567	384 697
Прочий совокупный доход/(убыток) за вычетом налогов	–	–	–	–	–	(106 827)	(106 827)	(5 010)	(111 837)
Итого совокупный доход/(убыток) за год за вычетом налогов	–	–	–	–	380 130	(106 827)	273 303	(443)	272 860
Выкуп собственных акций у акционеров (Прим. 32 x)	–	(8 988)	–	–	–	–	(8 988)	–	(8 988)
Увеличение резервного фонда (Прим. 32 ii)	–	–	–	1 003	(1 003)	–	–	–	–
Дивиденды, объявленные материнской компанией акционерам	–	–	–	–	(51 993)	–	(51 993)	–	(51 993)
Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия (Прим. 32 iv)	–	–	–	–	–	–	–	(338)	(338)
Продажа неконтролирующих долей участия (Прим. 32 viii)	–	–	–	–	(42)	–	(42)	9 307	9 265
Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом (Прим. 32 ix)	–	–	7 657	–	–	–	7 657	(9 609)	(1 952)
Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях (Прим. 32 v)	–	–	439	–	(14)	–	425	(1 799)	(1 374)
Увеличение неконтролирующих долей участия в результате взноса активов Группой (Прим. 32 xii)	–	–	–	–	(202)	–	(202)	202	–
На 31 декабря 2011 г.	326 417	(327 339)	384 581	16 390	1 421 437	(88 551)	1 732 935	91 849	1 824 784

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год по 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	За год по 31 декабря	
		2012 г.	2011 г.
Операционная деятельность			
Прибыль до налогообложения		404 713	544 138
Корректировки для приведения прибыли до налогообложения к денежным потокам от операционной деятельности:			
Амортизация основных средств		266 449	266 537
Амортизация нематериальных активов	20	59 613	69 234
Убыток от выбытия основных средств	7	17 255	2 319
Обесценение гудвила	20	–	3 368
Обесценение основных средств	19	8 406	–
Восстановление обесценения основных средств	19	–	(73 417)
Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию	10	–	1 833
(Положительные)/отрицательные курсовые разницы, нетто		(22 597)	1 254
Финансовые расходы		297 099	302 786
Финансовые доходы	9	(22 329)	(32 063)
Убыток/(прибыль) от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов		7 436	(44 792)
Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи	11	–	(19 184)
Доля в (прибыли)/убытке ассоциированных компаний	10	–	(41)
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	17	6 399	(662)
Резерв на сомнительную задолженность		9 711	19 551
Изменения в прочих резервах		7 701	9 039
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале		1 039 815	1 050 126
Изменения в оборотном капитале:			
Уменьшение/(увеличение) запасов		123 152	(280 232)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности		(101 650)	(110 210)
Уменьшение/(увеличение) предоплат		6 005	(26 862)
(Уменьшение)/увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности		(53 482)	172 369
(Уменьшение)/увеличение авансов от покупателей и заказчиков		(7 866)	88 875
Поступление денежных средств от операционной деятельности		1 005 974	894 066
Уплаченный налог на прибыль		(77 455)	(106 926)
Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности		928 519	787 140
Инвестиционная деятельность			
Приобретение основных средств и нематериальных активов		(445 296)	(402 459)
Поступления от реализации основных средств		1 137	1 431
Приобретение доли участия в ассоциированной компании		–	(4 004)
Приобретение дочерних предприятий за вычетом приобретенных денежных средств	14	(33 017)	–
Займы выданные		(2 959)	(1 333)
Поступления от погашения займов выданных		2 420	962
Проценты полученные		6 240	2 638
Дивиденды полученные		14 256	25 425
Поступления от государственных субсидий	28	2 290	–
Чистый расход денежных средств от инвестиционной деятельности		(454 929)	(377 340)

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год по 31 декабря 2012 г. (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	За год по 31 декабря	
		2012 г.	2011 г.
Финансовая деятельность			
Выкуп собственных акций у акционеров	32 (x)	–	(8 988)
Получение кредитов		649 222	2 768 477
Выплата кредитов		(797 045)	(2 764 149)
Проценты выплаченные		(263 701)	(287 533)
Возмещение затрат на выплату процентов		545	1 272
Погашение обязательств по финансовой аренде		(4 789)	(3 014)
Приобретение неконтролирующих долей участия		(4 160)	(1 374)
Поступления от продажи неконтролирующих долей участия	32 (viii)	–	9 265
Вклады владельцев неконтролирующих долей участия	32 (vii)	10 265	–
Дивиденды, выплаченные акционерам материнской компании Группы		(75 985)	(47 313)
Дивиденды, выплаченные владельцам неконтролирующих долей участия		(3 184)	(1 531)
Чистый расход денежных средств от финансовой деятельности		(488 832)	(334 888)
Чистое (уменьшение)/увеличение денежных средств и их эквивалентов		(15 242)	74 912
Эффект от курсовых разниц, нетто		9 710	(1 843)
Денежные средства и их эквиваленты на 1 января		230 593	157 524
Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря		225 061	230 593

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год по 31 декабря 2012 г.

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Информация о компании

Данная консолидированная финансовая отчетность ОАО "ТМК" и его дочерних предприятий (далее по тексту - "Группа") за год по 31 декабря 2012 г. утверждена к выпуску в соответствии с решением Генерального директора от 5 марта 2013 г.

Материнская компания Группы – ОАО "ТМК" (далее по тексту – "Компания") – является открытым акционерным обществом (ОАО). Юридический и фактический адрес Компании: Российская Федерация, Москва, улица Покровка, д. 40/2а.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. держателем контрольного пакета акций Компании являлась компания TMK Steel Limited. Фактический контроль над TMK Steel Limited осуществляет Д. А. Пумпянский.

Группа является одним из крупнейших мировых производителей стальных труб для компаний нефтегазовой отрасли и имеет разветвленную сеть производственных мощностей, сбытовых компаний и представительств в разных странах.

Основным направлением деятельности Группы является производство и сбыт бесшовных и сварных труб, включая трубы с широким спектром соединений класса "Премиум", в сочетании с предоставлением клиентам комплексных услуг по технической поддержке. Исследовательские центры в России и США занимаются разработкой и усовершенствованием продукции, а также проведением экспериментальных тестов, оценочных испытаний и передовых научных исследований металлургической отрасли.

Основа подготовки финансовой отчетности

Заявление о соответствии

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО) в редакции, опубликованной Советом по Международным стандартам бухгалтерского учета (Совет по МСФО).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Основа учета

Компании Группы ведут бухгалтерский учет в валюте страны своего местонахождения и составляют установленную законодательством финансовую отчетность в соответствии со стандартами бухгалтерского учета и отчетности той страны, под юрисдикцией которой находится дочернее предприятие. Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена на основе данных национальной бухгалтерской отчетности с корректировками и переклассификационными поправками, внесенными с целью достоверного представления информации в соответствии с требованиями МСФО. Основные корректировки относятся к: (1) признанию доходов и расходов, (2) оценке невозмещаемых активов, (3) амортизации и оценке основных средств, (4) учету налога на прибыль, (5) использованию справедливой стоимости, (6) объединению компаний и (7) пересчету в валюту представления финансовой отчетности.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с принципом начисления и исходя из метода учета по исторической стоимости, за исключением раскрытого в разделе "Основные положения учетной политики".

31 декабря является датой окончания финансового года для всех дочерних компаний Группы и ее ассоциированных компаний.

Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Для целей настоящей консолидированной финансовой отчетности Группы валютой представления является доллар США, поскольку представление отчетности в долларах США удобно для основных существующих и потенциальных пользователей финансовой отчетности Группы.

Функциональной валютой предприятий Группы является валюта основной экономической среды, в которой предприятие осуществляет свою деятельность. Функциональной валютой предприятий Группы являются российский рубль, доллар США, евро, румынский лей и канадский доллар.

При консолидации активы и обязательства компаний Группы, отраженные в их функциональных валютах, пересчитываются в доллары США, валюту представления финансовой отчетности Группы, по обменным курсам на конец года. Статьи доходов и расходов пересчитываются в доллары США по средневзвешенному годовому курсу или, в случае существенных статей, по курсу на дату операции.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Функциональная валюта и валюта представления отчетности (продолжение)

Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в функциональной валюте по курсу на дату совершения операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на конец отчетного периода. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в отчете о прибылях и убытках, за исключением разниц по валютным кредитам, учитываемым в качестве инструментов хеджирования чистых инвестиций в иностранные подразделения. Немонетарные статьи, оцениваемые по исторической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату первоначальной операции. Немонетарные статьи, оцениваемые по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Существенные оценочные значения и допущения

Ниже представлены основные допущения в отношении будущих событий, а также иные источники неопределенности оценок на конец отчетного периода, которые несут в себе существенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего финансового года:

Обесценение основных средств

На каждую отчетную дату Группа определяет наличие признаков возможного обесценения активов. Если подобные признаки имеют место, Группа проводит оценку возмещаемой стоимости такого актива. Это требует определения ценности от использования генерирующих денежные потоки единиц, к которым относится данный актив. Определение обесценения основных средств предполагает использование оценок в отношении причины, срока и суммы обесценения. Наличие обесценения зависит от ряда факторов, таких как изменения в текущих условиях конкуренции, ожидаемый темп роста отрасли, увеличение стоимости капитала, изменения в возможности привлечения финансирования в будущем, технологическое устаревание, прекращение обслуживания, текущая стоимость замещения и прочие изменения в обстоятельствах, указывающих на наличие обесценения. Определение возмещаемой стоимости на уровне единицы, генерирующей денежные потоки, требует использования оценок руководства.

Определение ценности от использования включает методы дисконтированных денежных потоков, которые требуют от Группы проведения оценки ожидаемых будущих потоков от единицы, генерирующей денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков. Указанные оценки, включая использованную методологию, могут в существенной степени повлиять на возмещаемую стоимость и, в конечном счете, на сумму обесценения основных средств.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Обесценение основных средств (продолжение)

Обесцененные активы тестируются на предмет возможного восстановления обесценения на каждую отчетную дату при наличии признаков того, что убыток от обесценения, признанный в предыдущие периоды, больше не существует или уменьшился.

Сроки полезного использования объектов основных средств

Группа оценивает оставшийся срок полезного использования основных средств как минимум в конце каждого финансового года. В случае если ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются как изменение в бухгалтерской оценке в соответствии с МСФО (IAS) 8 "Учетная политика, изменения в бухгалтерских оценках и ошибки".

Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний

Группа отдельно учитывает на дату приобретения идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства, приобретенные или принятые на себя в рамках сделки по объединению компаний по их справедливой стоимости, что предполагает использование оценок. Такие оценки основываются на оценочных методах, предусматривающих значительную долю субъективных суждений при прогнозировании будущих денежных потоков и выработке прочих допущений.

Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования

Группа анализирует гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования на предмет обесценения не реже одного раза в год. Это требует определения ценности от использования единиц, генерирующих денежные потоки, к которым относится данный гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования. Определение ценности от использования требует от Группы проведения оценки будущих денежных потоков на уровне единицы, генерирующей денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков.

Обязательства по выплатам вознаграждения работникам

Компании Группы предоставляют своим работникам выплаты по окончании трудовой деятельности и прочие выплаты долгосрочного характера (пенсии, единовременные выплаты по окончании трудовой деятельности, выплаты к юбилейным датам и т.д.). Указанные выплаты учитываются как обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами. Группа использует метод актуарной оценки для расчета приведенной стоимости обязательств по пенсионным планам с установленными выплатами и соответствующей стоимости текущих услуг.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Обязательства по выплатам вознаграждения работникам (продолжение)

Актуарный метод предполагает использование различных допущений, которые могут отличаться от фактических результатов в будущем. Такие допущения включают в себя определение ставки дисконтирования, уровня роста оплаты труда в будущем, уровня смертности, текучести кадров и прочее. В случае если потребуется внести дальнейшие изменения в ключевые допущения, это может оказать существенное влияние на будущие расходы по выплатам работникам.

Резервы

Группа формирует резервы на сомнительную задолженность. При оценке сомнительной задолженности Группа использует ряд существенных суждений. При оценке сомнительной задолженности учитываются такие факторы как общие текущие экономические условия, экономическая ситуация, характерная для данной отрасли, исторические и ожидаемые показатели деятельности конкретного покупателя. Изменения экономических условий, ситуации в отрасли или результатов деятельности конкретного покупателя могут потребовать внесения корректировок в суммы резерва на сомнительную задолженность, отраженные в консолидированной финансовой отчетности.

Группа формирует резервы на устаревшие и неходовые запасы сырья и запасных частей. Кроме того, некоторые виды производимой Группой готовой продукции, незавершенного производства и сырья учитываются по чистой стоимости реализации. Оценка чистой стоимости реализации готовой продукции проводится исходя из наиболее надежных данных на дату оценки. Указанная оценка учитывает колебания цен и затрат, непосредственно связанные с событиями, произошедшими после отчетной даты, при условии, что они подтверждают наличие условий, существовавших на конец отчетного периода.

Судебные иски

Руководство Группы применяет существенные суждения при оценке и отражении в учете резервов и рисков возникновения условных обязательств, связанных с существующими судебными делами и прочими претензиями, которые должны быть урегулированы путем переговоров, посредничества, арбитражного разбирательства или государственного регулирования, а также прочих условных обязательств. Суждение руководства необходимо для оценки вероятности положительного урегулирования иска против Группы или вероятности возникновения обязательства, и для определения возможной суммы окончательного урегулирования. Вследствие неопределенности, присущей процессу оценки, фактические расходы могут отличаться от первоначальной оценки резерва. Данные оценки могут изменяться по мере поступления новой информации, прежде всего от собственных специалистов, если такие есть у Группы, или от сторонних консультантов. Пересмотр оценок может оказать существенное влияние на будущие результаты операционной деятельности Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Текущие налоги

Деятельность Группы облагается налогами в разных странах мира. Налоговые риски, отраженные в настоящей консолидированной финансовой отчетности, представляют собой наиболее точные оценки руководства в отношении результата на основе фактов, известных на каждую отчетную дату в каждой конкретной стране. Данные факты, помимо прочего, могут включать изменения налогового законодательства и его интерпретации в различных юрисдикциях, в которых Группа осуществляет свою деятельность.

Налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Помимо этого, интерпретация налогового законодательства налоговыми органами применительно к операциям и деятельности компаний Группы может не совпадать с мнением руководства Группы. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по сделкам и начислить компаниям Группы значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Окончательная сумма уплачиваемых налогов зависит от многих факторов, включая переговоры с налоговыми органами в различных юрисдикциях, исход судебных разбирательств по налоговым вопросам, возникшим в результате налоговых проверок. По мнению руководства, по состоянию на 31 декабря 2012 г. соответствующие положения законодательства были интерпретированы корректно, и существует высокая вероятность того, что позиция Группы в отношении налогового, валютного и таможенного законодательства, останется устойчивой.

Отложенный налог на прибыль

При расчете отложенных налогов на прибыль требуется суждение руководства. Отложенные налоговые активы признаются только в той степени, в которой существует вероятность их реализации. Реализация отложенного налогового актива будет зависеть от возможности получения достаточной налогооблагаемой прибыли по соответствующему виду налога в соответствующей юрисдикции. При оценке вероятности будущей реализации отложенного налогового актива используются различные факторы, включая прошлые результаты операционной деятельности, планы операционной деятельности, истечение срока действия переноса налоговых убытков на будущие периоды и стратегии налогового планирования. Если фактические результаты будут отличаться от оценок или если данные оценки будут скорректированы в будущем, то это может оказать отрицательное влияние на финансовое положение, результаты операционной деятельности и движение денежных средств Группы. Если оценка возможности реализации отложенного налогового актива в будущем свидетельствует о том, что балансовая величина отложенного налогового актива должна быть снижена, данное снижение признается в отчете о прибылях и убытках.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные суждения

В процессе применения учетной политики руководством Группы, помимо учетных оценок, были сделаны следующие суждения, которые имеют существенное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности:

Консолидация компаний целевого назначения

Группа определила, что содержание взаимоотношений между Группой и ТМК Capital S.A. – компанией целевого назначения – указывает на то, что Группа контролирует ТМК Capital S.A. В январе 2011 г. ТМК Capital S.A. выпустила облигации со сроком погашения в январе 2018 г. с целью обеспечить финансирование компаниям Группы.

Группа определила, что содержание взаимоотношений между Группой и ТМК Bonds S.A. – компанией целевого назначения – указывает на то, что Группа контролирует ТМК Bonds S.A. В феврале 2010 г. ТМК Bonds S.A. завершила размещение конвертируемых облигаций со сроком погашения в 2015 году; облигации могут быть конвертированы в глобальные депозитарные расписки, каждая из которых представляет четыре обыкновенные акции ТМК. Целью размещения облигаций являлось обеспечение финансирования компаниям Группы.

Изменения в учетной политике

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО

Группа применила следующие новые и пересмотренные МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО в консолидированной финансовой отчетности в отношении годового отчетного периода, начинающегося 1 января 2012 г.:

- МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (с изменениями);
- МСФО (IAS) 12 "Налог на прибыль" (с изменениями) – Отложенные налоги: возмещение базовых активов.

Ниже рассматриваются основные аспекты влияния указанных изменений в учетной политике.

МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (с изменениями)

Поправка требует раскрытия дополнительной информации о финансовых активах, которые были переданы, но признание которых не было прекращено, чтобы дать возможность пользователям финансовой отчетности Группы понять характер взаимосвязи активов, признание которых не было прекращено, с соответствующими обязательствами. Кроме того, поправка вводит требования к раскрытию информации о продолжающемся участии в активах, признание которых было прекращено.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО (продолжение)

МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (с изменениями) (продолжение)

Это позволит пользователям оценить характер продолжающегося участия Группы в таких активах и определить риски, связанные с данным участием. Поправка затрагивает исключительно раскрытие информации и не оказывает влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

МСФО (IAS) 12 "Налог на прибыль" (с изменениями) – Отложенные налоги: возмещение базовых активов

Поправка разъясняет порядок определения отложенного налога в отношении инвестиционной недвижимости, учитываемой по справедливой стоимости. Поправка содержит допущение о том, что отложенный налог по объекту инвестиционной недвижимости, для оценки которого используется модель справедливой стоимости согласно МСФО (IAS) 40, должен определяться на основании допущения о том, что его балансовая стоимость будет возмещена посредством продажи. Поправкой также вводится требование о том, что отложенный налог по неамортизируемым активам, оцениваемым с использованием модели переоценки согласно МСФО (IAS) 16, всегда должен определяться на основании допущения о возмещении балансовой стоимости данных активов посредством продажи. Данная поправка не оказала влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Новые стандарты учета

Группа не применяла следующие новые или измененные (выпущенные в новой редакции) МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО, которые были выпущены, но не вступили в силу. В списке представлены стандарты и интерпретации, которые предположительно окажут влияние на раскрытие информации, финансовое положение и результаты деятельности Группы. Группа намерена применить эти стандарты с даты их вступления в силу.

МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (с изменениями) - Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

Данная поправка вводит требование о раскрытии информации, которая позволит пользователям финансовой отчетности оценить влияние или потенциальное влияние на финансовое положение компании соглашений о взаимозачете, включая право на взаимозачет признанных финансовых активов и финансовых обязательств компании. Поправки не окажут влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IFRS) 9 "Финансовые инструменты" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 г. или после этой даты)

Стандарт выпущен в рамках первого этапа работы Совета по международным стандартам бухгалтерского учета по замене МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка" и посвящен классификации и оценке финансовых активов и финансовых обязательств. В ходе последующих этапов Совет по международным стандартам бухгалтерского учета рассмотрит методику расчета обесценения и порядок учета хеджирования. Применение первого этапа МСФО (IFRS) 9 окажет влияние на классификацию и оценку финансовых активов и финансовых обязательств Группы. Группа оценит влияние данного стандарта на финансовую отчетность в увязке с другими этапами проекта после публикации стандарта в окончательном варианте.

МСФО (IFRS) 10 "Консолидированная финансовая отчетность" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

МСФО (IFRS) 10 заменяет собой часть стандарта МСФО (IAS) 27 "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность", которая определяет порядок учета для консолидированной финансовой отчетности. Стандарт также затрагивает вопросы, содержащиеся в ПКР (SIC) 12 "Консолидация предприятия специального назначения". МСФО (IFRS) 10 предусматривает единую модель контроля, которая применяется в отношении всех компаний, включая компании специального назначения. Изменения, вносимые стандартом МСФО (IFRS) 10, потребуют от руководства большего объема суждений при определении того, какие из компаний контролируются и, следовательно, должны консолидироваться материнской компанией, чем при применении требований МСФО (IAS) 27. По мнению Группы, применение нового стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.

МСФО (IFRS) 11 "Соглашения о совместной деятельности" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

МСФО (IFRS) 11 заменяет собой МСФО (IAS) 31 "Участие в совместном предпринимательстве" и ПКР (SIC) 13 "Совместно контролируемые предприятия – немонетарные вклады участников совместного предпринимательства". МСФО (IFRS) 11 исключает возможность осуществлять учет совместно контролируемых предприятий методом пропорциональной консолидации. Совместно контролируемые предприятия должны учитываться по методу долевого участия. По мнению Группы, применение нового стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

МСФО (IFRS) 12 включает в себя все требования к раскрытию информации, которые ранее содержались в стандарте МСФО (IAS) 27 "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность", в отношении консолидированной финансовой отчетности, а также требования к раскрытию информации, которые ранее были включены в МСФО (IAS) 31 "Участие в совместном предпринимательстве" и МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные предприятия". Данные требования к раскрытию информации относятся к долям участия Группы в дочерних компаниях, совместной деятельности, ассоциированных компаниях и структурированных предприятиях. Введены также новые требования к раскрытию информации. Поправка затрагивает исключительно раскрытие информации и не окажет влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

МСФО (IFRS) 13 "Оценка справедливой стоимости" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

МСФО (IFRS) 13 устанавливает единое руководство по определению справедливой стоимости согласно МСФО. МСФО (IFRS) 13 не вносит изменений в то, когда компании обязаны использовать справедливую стоимость, а предоставляет указания относительно того, как оценить справедливую стоимость в соответствии с МСФО, когда использование справедливой стоимости требуется или разрешается. В настоящее время Группа оценивает влияние данного стандарта на свое финансовое положение и результаты деятельности.

МСФО (IAS) 1 "Финансовая отчетность: представление информации" (с изменениями) – Представление статей прочего совокупного дохода (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2012 г. или после этой даты)

Поправки к МСФО (IAS) 1 изменяют группировку статей, представляемых в составе прочего совокупного дохода. Статьи, которые могут быть переклассифицированы в состав прибыли или убытка в определенный момент в будущем, должны представляться отдельно от статей, которые никогда не будут переклассифицированы. Поправка затрагивает исключительно представление информации и не окажет влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IAS) 19 "Вознаграждение работникам" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

Новая редакция стандарта содержит как фундаментальные изменения, включая отмену «метода коридора» (новая редакция МСФО (IAS) 19 требует признания актуарных прибылей и убытков в составе прочего совокупного дохода по мере их возникновения) и понятия ожидаемых доходов по активам плана, так и новые и пересмотренные требования к раскрытию информации, а также обычные пояснения и изменения формулировок. В настоящее время Группа оценивает влияние данного стандарта на свое финансовое положение и результаты деятельности.

МСФО (IAS) 27 "Отдельная финансовая отчетность" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

В результате выпуска новых стандартов МСФО (IFRS) 10 "Консолидированная финансовая отчетность" и МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях", новая редакция МСФО (IAS) 27 включает только требования к учету в отдельной финансовой отчетности дочерних компаний, совместно контролируемых предприятий и ассоциированных компаний. Поправка не окажет влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

В результате выпуска новых стандартов МСФО (IFRS) 11 "Соглашения о совместной деятельности" и МСФО (IFRS) 12 "Раскрытие информации о долях участия в других компаниях", стандарт МСФО (IAS) 28 был переименован в МСФО (IAS) 28 "Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия". Стандарт описывает применение метода долевого участия при учете инвестиций в совместные предприятия в дополнение к применению метода долевого участия при учете инвестиций в ассоциированные компании. По мнению Группы, применение измененного стандарта не окажет существенного влияния на ее финансовое положение или результаты деятельности в период первоначального применения.

МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" (с изменениями) – Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2014 г. или после этой даты)

Поправка разъясняет порядок взаимозачета финансовых активов и финансовых обязательств. Ожидается, что данные поправки не окажут влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

Усовершенствования МСФО (применяются в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты)

В мае 2012 г. Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил "Усовершенствования МСФО", главным образом, с целью устранения несоответствий и уточнения формулировок. Для каждого стандарта используются отдельные переходные положения. В документе содержатся поправки к Международным стандартам финансовой отчетности, которые в основном связаны с изменением презентации, устранением несоответствий и уточнением формулировок. Данные поправки не окажут влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики

Содержание раздела "Основные положения учетной политики"

А) Принципы консолидации	111
Б) Объединение бизнеса и гудвил.....	112
В) Денежные средства и их эквиваленты	113
Г) Финансовые активы	113
Д) Запасы	115
Е) Основные средства.....	115
Ж) Нематериальные активы (за исключением гудвила)	116
З) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)	116
И) Кредиты и займы.....	117
К) Договоры аренды	117
Л) Резервы.....	117
М) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам.....	117
Н) Государственные субсидии.....	118
О) Отложенный налог на прибыль	118
П) Капитал	118
Р) Признание выручки	119

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Принципы консолидации

К дочерним предприятиям относятся компании, в которых Группе принадлежит более половины голосующих акций, или контроль над деятельностью которых Группа осуществляет на иных основаниях. Включение дочерних предприятий в консолидированную финансовую отчетность осуществляется с даты установления Компанией контроля над их деятельностью и прекращается с даты утраты контроля.

Все операции между компаниями Группы, а также сальдо по расчетам и нереализованные прибыли по таким операциям исключаются из консолидированной отчетности. Нереализованные убытки также исключаются, кроме случаев, когда в сделке есть признаки обесценения передаваемого актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Группы.

Неконтролирующая доля участия – это доля участия в капитале дочернего предприятия, не относимая прямо или косвенно на материнскую компанию. Неконтролирующая доля участия на конец отчетного периода представляет собой долю в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочернего предприятия, относящуюся к владельцам неконтролирующих долей, на дату приобретения, а также их долю в изменении капитала дочернего предприятия с момента объединения. Неконтролирующая доля участия отражается в составе капитала, отдельно от акционерного капитала материнской компании.

Убытки дочернего предприятия относятся на неконтролирующую долю участия даже в том случае, если это приводит к отрицательному сальдо.

При увеличении доли участия Группы в дочерних предприятиях разница между балансовой стоимостью чистых активов, относящихся к приобретенным долям участия в дочерних предприятиях, и суммой, уплаченной за приобретение таких долей, отражается либо в составе дополнительного оплаченного капитала, если данная величина положительная, либо уменьшает накопленную прибыль, если величина отрицательная.

Метод учета опционов, предоставленных Группой владельцам неконтролирующих долей участия на продажу ими акций дочерних предприятий Группы (опционов "пут") на дату приобретения контроля над дочерним предприятием, зависит от условий опциона.

Если по условиям опциона "пут" Группа получает текущую долю участия в акциях, являющихся предметом такого опциона, акции учитываются как приобретенные. Финансовые обязательства в отношении опционов "пут" учитываются по справедливой стоимости на дату предоставления опционов и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости. Изменение справедливой стоимости признается в отчете о прибылях и убытках.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Принципы консолидации (продолжение)

Если по условиям опциона "пут" Группа не получает текущую долю участия в акциях, являющихся предметом такого опциона, то в соответствии с учетной политикой Группа частично признает неконтролирующие доли участия и учитывает опционы "пут" следующим образом:

- Группа определяет сумму, относящуюся к неконтролирующей доле участия, которая включает долю в прибыли и убытке (и прочих изменениях капитала) дочернего предприятия за период;
- Группа прекращает признание неконтролирующей доли участия как если бы она была приобретена на указанную дату;
- Группа отражает справедливую стоимость финансового обязательства в отношении опционов «пут»; и
- Группа учитывает разницу между неконтролирующей долей участия, признание которой было прекращено, и справедливой стоимостью финансового обязательства в качестве изменения неконтролирующей доли участия в дочернем предприятии, отраженного в учете в качестве операции с капиталом (в соответствии с политикой Группы в отношении увеличения доли ее участия в дочерних предприятиях).

Если Группа теряет контроль над дочерней компанией, она:

- прекращает признание активов и обязательств дочерней компании (в том числе гудвила);
- прекращает признание балансовой стоимости неконтролирующей доли участия;
- прекращает признание накопленных курсовых разниц, отраженных в капитале;
- признает справедливую стоимость полученного вознаграждения;
- признает справедливую стоимость оставшейся инвестиции;
- признает образовавшийся в результате операции излишек или дефицит в составе прибыли или убытка;
- переклассифицирует долю материнской компании в компонентах, ранее признанных в составе прочего совокупного дохода, в состав прибыли или убытка или нераспределенной прибыли.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Б) Объединение бизнеса и гудвил

Приобретение дочерних предприятий

Объединения бизнеса учитываются с использованием метода приобретения. Стоимость приобретения определяется как сумма переданного вознаграждения, оцененного по справедливой стоимости на дату приобретения, и неконтролирующей доли участия в приобретаемой компании. Для каждой сделки по объединению бизнеса приобретающая сторона оценивает неконтролирующую долю участия в приобретаемой компании либо по справедливой стоимости, либо по пропорциональной доле в идентифицируемых чистых активах приобретаемой компании. Затраты, понесенные в связи с приобретением, включаются в состав административных расходов периода, в котором они были понесены.

Если Группа приобретает бизнес, она соответствующим образом классифицирует приобретенные финансовые активы и принятые обязательства в зависимости от условий договора, экономической ситуации и соответствующих условий на дату приобретения. Это также включает анализ на предмет необходимости выделения встроенных в основные договоры производных инструментов.

В случае поэтапного объединения бизнеса справедливая стоимость ранее принадлежавшей приобретающей стороне доли участия в компании переоценивается по справедливой стоимости через прибыль или убыток на дату приобретения.

Условное вознаграждение, подлежащее уплате приобретающей стороной, признается по справедливой стоимости на дату приобретения. Последующие изменения справедливой стоимости условного вознаграждения, которое может быть активом или обязательством, признаются либо в составе прибыли или убытка, либо как изменение прочего совокупного дохода. Если условное вознаграждение классифицируется в качестве капитала, оно не переоценивается до момента его полного погашения в составе капитала.

Гудвил

При первоначальном признании гудвил оценивается по стоимости, определяемой как превышение суммы переданного вознаграждения и признанной неконтролирующей доли участия над суммой чистых идентифицируемых активов, приобретенных Группой, и принятых ею обязательств. Если вознаграждение меньше справедливой стоимости чистых активов приобретенного дочернего предприятия, разница признается в составе прибыли или убытка. Гудвил учитывается в функциональной валюте приобретенного дочернего предприятия.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Б) Объединение бизнеса и гудвил (продолжение)

Гудвил (продолжение)

После первоначального признания гудвил отражается по первоначальной стоимости за вычетом накопленных убытков от обесценения. Гудвил анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменение обстоятельств свидетельствуют о его возможном обесценении. На дату приобретения гудвил распределяется на единицы (группы единиц), генерирующие денежные потоки, которые, как ожидается, получат выгоды от синергии в результате объединения. Обесценение гудвила определяется путем оценки возмещаемой стоимости единицы (группы единиц), генерирующей денежные потоки, к которой отнесен гудвил. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость генерирующей единицы (группы генерирующих единиц) меньше балансовой стоимости.

Если гудвил отнесен на генерирующую единицу и часть деятельности, осуществляемой данной единицей, выбывает, гудвил, относящийся к выбывающей деятельности, включается в балансовую стоимость деятельности при определении прибыли или убытка от ее выбытия. В данных обстоятельствах выбывший гудвил оценивается на основе соотношения стоимости выбывшей деятельности и оставшейся части единицы, генерирующей денежные потоки.

Приобретение дочерних предприятий у сторон, находящихся под общим контролем

Дочерние предприятия, приобретенные у сторон, находящихся под общим контролем, учитываются с использованием метода объединения долей участия.

Активы и обязательства дочернего предприятия, переданного между сторонами, находящимися под общим контролем, учитываются в финансовой отчетности приобретающей компании по исторической стоимости в отчетности контролирующей стороны ("предыдущий владелец"). Разница между балансовой стоимостью чистых активов, включая образовавшуюся у предыдущего владельца стоимость гудвила, и суммой уплаченного вознаграждения учитывается в консолидированной финансовой отчетности как корректировка капитала. Финансовая отчетность, включая сравнительные данные, составляется таким образом, как если бы дочернее предприятие было приобретено Компанией на дату его первоначального приобретения предыдущим владельцем.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

В) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства включают наличные денежные средства и средства, находящиеся на банковских счетах.

Эквиваленты денежных средств включают краткосрочные ликвидные инвестиции (со сроком погашения менее 90 дней), которые могут быть свободно конвертированы в известные суммы денежных средств и которые подвержены незначительному риску изменения стоимости. Эквиваленты денежных средств отражаются по справедливой стоимости.

Г) Финансовые активы

Первоначальное признание и оценка

Финансовые активы классифицируются Группой как займы и дебиторская задолженность; финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток; инвестиции, удерживаемые до погашения; финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи; или как производные инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования при эффективном хеджировании. При первоначальном отражении в учете финансовых активов Группа присваивает им соответствующую категорию и, если это возможно и целесообразно, на каждую отчетную дату проводит анализ на предмет пересмотра присвоенной им категории.

Первоначально финансовые активы признаются по справедливой стоимости, увеличенной на непосредственно связанные с ними затраты по сделке. Однако при признании финансового актива, переоцениваемого по справедливой стоимости через прибыль или убыток, затраты по сделке списываются на расходы немедленно.

Последующая оценка

Последующая оценка финансовых активов зависит от их классификации и осуществляется следующим образом:

Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность являются производными финансовыми активами, не котирующимися на активном рынке, с фиксированным или поддающимся определению размером платежей. После первоначального признания такие активы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом резерва на обесценение. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о прибылях и убытках при выбытии или обесценении таких активов, а также через процесс амортизации.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Займы и дебиторская задолженность (продолжение)

Дебиторская задолженность, в основном имеющая краткосрочный характер, отражается в сумме выставленного счета за вычетом резерва на сомнительную задолженность. Резерв на сомнительную задолженность создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет взыскать причитающуюся ей сумму в соответствии с первоначальными условиями договоров. Группа периодически анализирует дебиторскую задолженность покупателей и заказчиков, внося корректировки в сумму резерва. Величина резерва представляет собой разницу между балансовой и возмещаемой стоимостью. Расходы по резерву на сомнительную дебиторскую задолженность отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток

Категория "финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток" включает финансовые активы, предназначенные для торговли, и финансовые активы, отнесенные при первоначальном признании в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток. Финансовые активы классифицируются как предназначенные для торговли, если они приобретены с целью продажи или обратной покупки в ближайшем будущем. Производные инструменты, включая выделенные встроенные производные инструменты, также классифицируются как предназначенные для торговли, за исключением случаев, когда они представляют собой эффективные инструменты хеджирования в соответствии с МСФО (IAS) 39. Доходы и расходы по активам, предназначенным для торговли, признаются в отчете о прибылях и убытках.

Инвестиции, удерживаемые до погашения

Непроизводные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами и фиксированным сроком погашения классифицируются в качестве удерживаемых до погашения в случае, если Группа намерена и способна удерживать их до срока погашения. После первоначального признания инвестиции, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента, за вычетом убытка от обесценения. В течение отчетного периода Группа не имела инвестиций данной категории.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой непроемкие финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи и не включенные ни в одну из трех вышеназванных категорий. После первоначального отражения в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом нерезализованные прибыли и убытки отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента выбытия или обесценения данных финансовых активов, когда совокупная прибыль или убыток переносится в отчет о прибылях и убытках.

Производные инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования

Производные инструменты представляют собой финансовые инструменты, стоимость которых меняется в зависимости от изменений базисной переменной и расчеты по которым будут осуществлены в будущем. Для приобретения данных инструментов требуются незначительные первоначальные чистые инвестиции или инвестиции не требуются вовсе. Производные инструменты используются, главным образом, для управления валютным риском, риском изменения процентной ставки и прочими рыночными рисками.

Для целей учета хеджирования производные инструменты определяются в качестве инструментов хеджирования подверженности Группы рискам изменения справедливой стоимости признанного актива или обязательства (хеджирование справедливой стоимости); в качестве инструментов хеджирования подверженности Группы рискам изменений движения денежных средств, связанных с отдельным риском, имеющим отношение к признанному активу или обязательству или вероятной будущей операции (хеджирование денежных потоков); или в качестве инструментов хеджирования чистых инвестиций в зарубежную деятельность.

В начале хеджирования Группа формально определяет и документально оформляет отношения хеджирования, к которым Группа намерена применить учет хеджирования, а также цели по управлению риском и стратегию хеджирования.

Производные инструменты Группы включают процентные свопы и валютные форварды. Политика их использования соответствует общей стратегии Группы по управлению рисками. Данные производные инструменты определяются в качестве инструментов хеджирования денежных потоков. Целью данного хеджирования является защита будущих денежных потоков от неблагоприятных изменений процентных ставок и обменных курсов.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Финансовые активы (продолжение)

Производные инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования (продолжение)

Группа оценивает эффективность хеджирования в момент начала хеджирования и проводит регулярную проверку эффективности хеджирования (как минимум раз в квартал) с использованием перспективного и ретроспективного методов. Эффективная часть доходов или расходов от изменения справедливой стоимости инструментов хеджирования отражается в составе прочего совокупного дохода, в то время как неэффективная часть признается в отчете о прибылях и убытках. При осуществлении прогнозируемой операции прибыли и убытки, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода, переносятся в отчет о прибылях и убытках. Если совершение прогнозируемой сделки больше не ожидается, совокупная прибыль или убыток, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода, переносятся в отчет о прибылях и убытках.

Обесценение финансовых активов

На каждую отчетную дату Группа определяет наличие объективных признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов. Финансовый актив или группа активов считаются обесцененными тогда и только тогда, когда существует объективное свидетельство обесценения в результате наступления одного или нескольких событий, произошедших после первоначального признания актива, и данные события оказали поддающееся надежной оценке влияние на ожидаемые от финансового актива или группы финансовых активов будущие денежные потоки. К свидетельствам наличия обесценения относятся индикаторы того, что должник или группа должников испытывают существенные финансовые затруднения, не могут погасить задолженность, нарушают сроки выплаты процентов или основной суммы задолженности, а также вероятность того, что ими будет проведена процедура банкротства или финансовой реорганизации иного рода. Кроме того, к свидетельствам обесценения относятся наблюдаемые данные, указывающие на наличие поддающегося оценке снижения ожидаемых будущих денежных потоков по финансовому инструменту, такие как изменение просроченной задолженности или изменение экономических условий, приводящее к нарушениям исполнения обязательств по выплате долгов.

Сумма убытка от обесценения определяется как разница между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых будущих денежных потоков. Балансовая стоимость финансовых активов (кроме займов и дебиторской задолженности) уменьшается непосредственно, без использования резерва на обесценение, сумма убытка отражается в отчете о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Д) Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой возможной цены реализации. Чистая возможная цена реализации представляет собой расчетную цену продажи, устанавливаемую в ходе обычной деятельности, уменьшенную на расчетные затраты, необходимые для подготовки и осуществления продажи актива. Себестоимость запасов определяется методом средневзвешенной стоимости.

Себестоимость запасов включает в себя затраты на приобретение, обработку и прочие затраты по доведению запасов в соответствующее состояние и доставке в соответствующее местонахождение. Стоимость незавершенного производства и готовой продукции включает в себя стоимость сырья и материалов, прямые затраты труда, прямые производственные затраты, а также косвенные производственные накладные расходы, в т.ч. расходы на амортизацию. Затраты на финансирование не учитываются при оценке запасов.

Группа периодически анализирует запасы для определения того, не являются ли они поврежденными, устаревшими или залежалыми, не снизилась ли их чистая стоимость реализации, и создает резервы на такие запасы.

Е) Основные средства

Основные средства Группы, за исключением объектов, приобретенных до 1 января 2003 г., отражаются по стоимости приобретения, не включая затраты на текущее операционное обслуживание, за вычетом накопленной амортизации и обесценения.

Основные средства, приобретенные до 1 января 2003 г. – даты перехода на МСФО – были отражены по условной первоначальной стоимости, которая являлась их справедливой стоимостью на 1 января 2003 г.

Амортизация основных средств рассчитывается линейным методом. Средние сроки амортизации, которые представляют собой оценочные сроки полезного использования активов, представлены ниже:

Земля	Не амортизируется
Здания	8-100 лет
Машины и оборудование	5-30 лет
Транспортные средства	4-15 лет
Мебель и принадлежности	2-10 лет

Расходы, связанные с заменой компонента объекта основных средств, который учитывается отдельно, включая расходы на основной технический осмотр, капитализируются. Последующие расходы капитализируются только в том случае, если происходит увеличение будущих экономических выгод, которые будут получены в результате использования данного объекта основных средств, и если данные расходы поддаются достоверной оценке. Все прочие расходы отражаются в составе прибыли или убытка по мере их возникновения.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Ж) Нематериальные активы (за исключением гудвила)

Нематериальные активы (за исключением гудвила) оцениваются по стоимости приобретения при первоначальном признании. Стоимость нематериальных активов, приобретенных в результате объединения компаний, представляет собой справедливую стоимость на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

Нематериальные активы имеют ограниченные или неограниченные сроки полезного использования.

Нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования амортизируются в течение срока полезного использования и анализируются на предмет обесценения при наличии признаков обесценения нематериального актива. Сроки и порядок амортизации нематериальных активов с ограниченным сроком полезного использования анализируются как минимум в конце каждого года. Изменения ожидаемого срока полезного использования или ожидаемого характера потребления будущих экономических выгод от актива учитываются как изменения учетных оценок. Амортизационные отчисления по нематериальным активам отражаются в отчете о прибылях и убытках в составе расходов в соответствии с функциональным назначением нематериального актива.

Нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования не амортизируются. При этом они ежегодно анализируются на предмет обесценения либо по отдельности, либо на уровне единицы, генерирующей денежные потоки.

Исследования и разработки

Затраты на разработки (связанные с проектированием и испытанием новой или усовершенствованной продукции) отражаются как нематериальные активы лишь в том случае, когда Группа в состоянии продемонстрировать техническую осуществимость создания данного нематериального актива так, чтобы актив был доступен для использования или продажи; свое намерение завершить разработку и способность использовать или продать данный нематериальный актив, а также порядок генерирования данным активом будущих экономических выгод, наличие ресурсов для завершения разработки и способность проведения достоверной оценки расходов, понесенных в ходе разработки. Прочие затраты на разработки отражаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработки, которые были первоначально списаны на расходы, не отражаются в качестве актива в последующие периоды. Капитализированные затраты на разработки амортизируются с начала коммерческого производства продукции, являющейся предметом этих разработок, линейным методом в течение ожидаемого срока получения выгод от этих разработок. Балансовая стоимость затрат на разработки анализируется на предмет обесценения ежегодно, если актив еще не введен в эксплуатацию, или чаще – в случае возникновения признаков обесценения в течение отчетного года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

З) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)

На каждую отчетную дату Группа определяет наличие признаков обесценения актива или группы активов. При наличии признаков обесценения производится оценка возмещаемой стоимости актива, и, в случае обесценения, стоимость актива списывается до его возмещаемой стоимости, которая представляет собой наибольшее из двух значений – справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и ценности от использования.

Справедливая стоимость за вычетом расходов на продажу представляет собой сумму, которую можно получить от продажи актива, в результате сделки между независимыми, осведомленными и желающими заключить сделку сторонами, за вычетом любых прямых затрат, связанных с продажей. Ценность от использования представляет собой приведенную стоимость расчетных будущих денежных потоков от ожидаемого непрерывного использования актива и его выбытия по окончании его срока полезного использования.

При оценке ценности актива от использования прогнозируемые будущие денежные поступления дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и рисков, свойственных данному активу. Применительно к активам, не генерирующим поступления денежных потоков независимо от денежных потоков, генерируемых другими активами, возмещаемая стоимость определяется по генерирующей денежные потоки единице, к которой относятся такие активы.

Убыток от обесценения отражается в сумме разницы между расчетной возмещаемой стоимостью и балансовой стоимостью актива. Балансовая стоимость актива списывается до его возмещаемой стоимости, а сумма убытка включается в отчет о прибылях и убытках за период.

Убыток от обесценения сторнируется, если существуют признаки того, что убытки от обесценения активов (за исключением гудвила), признанные в предыдущие периоды, больше не существуют или сократились и если последующее увеличение возмещаемой стоимости может быть объективно связано с событием, имевшим место после отражения убытка от обесценения. Убыток от обесценения сторнируется до величины балансовой стоимости, не превышающей балансовую стоимость актива за вычетом амортизации, которая была бы установлена, если бы убыток от обесценения не был признан.

Нематериальные активы, которые еще не доступны для использования, ежегодно анализируются на предмет обесценения.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

И) Кредиты и займы

Кредиты и займы первоначально отражаются по справедливой стоимости за вычетом понесенных затрат по сделке. После первоначального признания кредиты и займы оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Разница между первоначальной справедливой стоимостью (за вычетом затрат по сделке) и суммой к погашению отражается в составе финансовых расходов на протяжении срока займа.

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством актива, подготовка которого к предполагаемому использованию или к продаже требует продолжительного периода времени, капитализируются как часть первоначальной стоимости такого актива. Все прочие затраты по займам относятся на расходы в том отчетном периоде, в котором они были понесены. Затраты по займам включают в себя проценты и прочие затраты, понесенные компанией в связи с заимствованиями.

К) Договоры аренды

Определение того, что соглашение представляет собой или содержит условия аренды, основано на содержании соглашения на дату начала срока аренды, т.е. зависит ли соглашение от использования определенного актива или активов, или соглашение предоставляет право на использование актива.

Договоры финансовой аренды, согласно которым к Группе фактически переходят все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, капитализируются на начало действия договора аренды по наименьшей из двух стоимостей: справедливой стоимости арендованного имущества или дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Арендные платежи распределяются на расходы по финансированию и уменьшение арендных обязательств с тем, чтобы обеспечить постоянную процентную ставку по остатку обязательств. Расходы по финансированию относятся на финансовые расходы в отчете о прибылях и убытках.

Политика в отношении амортизации арендуемых амортизируемых активов соответствует политике, применяемой в отношении собственных активов. Если у Группы отсутствует обоснованная уверенность в том, что она получит право собственности на актив по окончании срока аренды, актив полностью амортизируется в течение срока аренды или срока его полезного использования, в зависимости от того, какой из них короче.

Договоры аренды, согласно которым арендодатель фактически сохраняет за собой все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируются как операционная аренда. Платежи по договорам операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Л) Резервы

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуется отток ресурсов, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности. В тех случаях, когда Группа ожидает возмещения резервов, например, по договору страхования, сумма возмещения отражается как отдельный актив, но только при условии, что получение такого возмещения практически не вызывает сомнений.

Если влияние временной стоимости денег является значительным, то резервы рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих денежных потоков по ставке до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, если применимо, учитывая специфические риски, связанные с тем или иным обязательством. Увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени при применении дисконтирования, признается как финансовый расход.

М) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам

Краткосрочные вознаграждения работникам

Краткосрочные вознаграждения работникам, выплачиваемые Группой, включают заработную плату, отчисления в фонды социального обеспечения, оплату ежегодных отпусков, больничных листов, премии и льготы в неденежной форме (например, медицинское обслуживание). Данные вознаграждения работникам начисляются в том году, в котором работниками Группы были оказаны соответствующие услуги.

Обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами

Компании Группы выплачивают своим работникам вознаграждения по окончании трудовой деятельности и прочие вознаграждения долгосрочного характера (пенсии, единовременные выплаты по окончании трудовой деятельности, выплаты материальной помощи пенсионерам, выплаты к юбилейным датам и т.д.). Все планы вознаграждений по окончании трудовой деятельности не являются фондируемыми. Причитающееся вознаграждение обычно зависит от продолжительности работы сотрудника в Группе до достижения возраста выхода на пенсию, отработки минимального стажа работы в Группе и размера вознаграждения, предусмотренного коллективными договорами. Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности и прочим выплатам долгосрочного характера, отраженные в отчете о финансовом положении, представляют собой текущую стоимость обязательств по пенсионному плану с установленными выплатами на конец отчетного периода за вычетом справедливой стоимости активов плана и с корректировками на неотраженную стоимость прошлых услуг. Обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются внешними консультантами с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

М) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам (продолжение)

Обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами (продолжение)

Текущая стоимость обязательств определяется путем дисконтирования расчетной суммы будущих выплат денежных средств с использованием доходности высококачественных корпоративных облигаций или, в странах, где отсутствует достаточно развитый рынок такого рода облигаций, по доходности государственных ценных бумаг, деноминированных в валюте выплат, срок погашения которых примерно соответствует срокам погашения указанных обязательств.

Актуарные прибыли и убытки отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникают. Стоимость услуг прошлых периодов признается в полной сумме в отчете о прибылях и убытках, если право на получение выплат уже получено, или признается в качестве расхода с использованием линейного метода в течение среднего периода до получения прав на выплаты.

Н) Государственные субсидии

Государственные субсидии отражаются, когда существует обоснованная уверенность в том, что они будут получены, и Группа выполнит все сопутствующие условия.

Если субсидия относится к статье расходов, она отражается как уменьшение соответствующих расходов в тех периодах, когда осуществляются затраты, на возмещение которых получена субсидия.

Государственные субсидии, связанные с приобретением активов, включаются в долгосрочные обязательства как отложенные государственные субсидии и отражаются в составе прочих доходов в отчете о прибылях и убытках линейным методом в течение ожидаемого срока полезного использования соответствующих активов.

О) Отложенный налог на прибыль

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении временных разниц с использованием метода обязательств. Отложенный налог на прибыль отражается в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда отложенный налог относится к операциям, учитываемым непосредственно в составе капитала или прочего совокупного дохода. В таком случае отложенный налог отражается в составе капитала или прочего совокупного дохода, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

О) Отложенный налог на прибыль (продолжение)

Отложенный налог на прибыль отражается в отношении всех временных разниц между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенный налог возникает при первоначальном признании гудвила либо актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению компаний и которая, в момент ее совершения, не оказывает влияния на бухгалтерскую или налоговую прибыль или убыток.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в которой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, против которой можно будет зачесть вычитаемые временные разницы. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на конец отчетного периода налоговых ставок.

Отложенный налог на прибыль признается в отношении временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании, а также совместную деятельность, за исключением тех случаев, когда Группа контролирует сроки восстановления временных разниц, и при этом существует значительная вероятность того, что временные разницы не будут восстановлены в ближайшем будущем.

П) Капитал

Уставный капитал

Обыкновенные акции отражаются в составе собственного капитала. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, за исключением случаев объединения бизнеса, отражаются в составе капитала как уменьшение суммы, полученной в результате данной эмиссии.

Собственные акции, выкупленные у акционеров

Собственные долевые инструменты, приобретенные Группой (собственные акции, выкупленные у акционеров), вычитаются из суммы капитала. При покупке, продаже, выпуске или аннулировании собственных акций, выкупленных у акционеров, прибыль или убыток в отчете о прибылях и убытках не признается.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

II) Капитал (продолжение)

Дивиденды

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на конец отчетного периода только в том случае, если они были объявлены до конца отчетного периода включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы к выплате до конца отчетного периода, а также рекомендованы или объявлены после конца отчетного периода, но до даты утверждения финансовой отчетности.

Р) Признание выручки

Выручка признается в той мере, в какой существует вероятность получения Группой экономических выгод, а также когда размер выручки поддается достоверной оценке. Выручка от продажи продукции признается в момент передачи покупателю существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности на товар. Выручка, возникающая от продажи услуг, признается в том же отчетном периоде, в котором предоставлены услуги.

Выручка определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Если не представляется возможным достоверно оценить справедливую стоимость полученного вознаграждения, то выручка оценивается по справедливой стоимости проданных товаров или оказанных услуг.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Содержание раздела "Примечания к консолидированной финансовой отчетности"

1)	Информация по сегментам.....	120
2)	Себестоимость реализации	122
3)	Коммерческие расходы	122
4)	Расходы на рекламу и продвижение продукции.....	122
5)	Общехозяйственные и административные расходы.....	122
6)	Расходы на исследования и разработки.....	122
7)	Прочие операционные расходы	122
8)	Прочие операционные доходы	123
9)	Финансовые доходы	123
10)	Инвестиции в ассоциированные компании	123
11)	Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи.....	123
12)	Налог на прибыль.....	123
13)	Прибыль на акцию	125
14)	Приобретение дочерних предприятий	125
15)	Денежные средства и их эквиваленты	126
16)	Торговая и прочая дебиторская задолженность.....	126
17)	Запасы	126
18)	Предоплаты и входящий НДС	127
19)	Основные средства.....	127
20)	Гудвил и прочие нематериальные активы	128
21)	Прочие внеоборотные активы	130
22)	Торговая и прочая кредиторская задолженность.....	130
23)	Резервы и начисленные обязательства	130
24)	Процентные кредиты и займы	130
25)	Конвертируемые облигации	131
26)	Обязательства по финансовой аренде.....	132
27)	Обязательства по выплатам вознаграждения работникам.....	132
28)	Прочие долгосрочные обязательства	133
29)	Основные дочерние предприятия.....	133
30)	Раскрытие информации о связанных сторонах.....	134
31)	Условные и договорные обязательства	134
32)	Капитал	135
33)	Задачи и принципы управления финансовыми рисками	138
34)	События после отчетной даты	142

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам

Операционные сегменты отражают управленческую структуру Группы и подход к анализу финансовой информации. В целях принятия управленческих решений Группа разделена на бизнес-дивизионы по географическому принципу и состоит из следующих трех отчетных сегментов:

- Российский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов, расположенных в Российской Федерации и Султанате Оман, предприятия по финишной обработке труб в Казахстане, сервисных предприятий для нефтегазовой отрасли и торговых компаний, расположенных в России, Казахстане, Объединенных Арабских Эмиратах и Швейцарии.
- Американский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов, расположенных в Соединенных Штатах Америки, а также торговых компаний, расположенных в Соединенных Штатах Америки и Канаде.
- Европейский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовое положение заводов и торговых компаний, расположенных в Европе (за исключением Швейцарии).

Руководство осуществляет мониторинг результатов операционной деятельности каждого из сегментов отдельно для целей принятия решений о распределении ресурсов и оценки результатов их деятельности. Эффективность деятельности сегмента оценивается исходя из скорректированного показателя EBITDA. Данный показатель определяется как сумма прибыли/(убытка) за период за вычетом финансовых расходов и финансовых доходов, (дохода)/расхода по налогу на прибыль, амортизации основных средств и нематериальных активов, (положительных)/отрицательных курсовых разниц, обесценения/(восстановления обесценения) внеоборотных активов, изменений в резервах, (прибыли)/убытка от выбытия основных средств, (прибыли)/убытка от изменения справедливой стоимости финансовых инструментов, доли в (прибыли)/убытке ассоциированных компаний и прочих неденежных статей. Финансирование Группы (включая финансовые расходы и финансовые доходы) управляется на групповой основе и не распределяется между операционными сегментами.

В таблицах ниже представлена информация о выручке и прибыли по отчетным сегментам Группы за годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг., соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

За год по 31 декабря 2012 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Выручка от продаж	4 713 913	1 650 007	323 820	6 687 740
Себестоимость реализации	(3 589 873)	(1 365 341)	(249 101)	(5 204 315)
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 124 040	284 666	74 719	1 483 425
Коммерческие, общезаяственные и административные расходы	(565 957)	(150 235)	(37 242)	(753 434)
Прочие операционные доходы/(расходы), нетто	(43 899)	(12 543)	(862)	(57 304)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ	514 184	121 888	36 615	672 687
КОРРЕКТИРОВКА НА:				
Амортизацию основных средств и нематериальных активов	222 482	91 437	12 143	326 062
Убыток/(прибыль) от выбытия основных средств	10 482	6 175	598	17 255
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	4 542	793	1 064	6 399
Резерв на сомнительную задолженность	9 848	(760)	623	9 711
Изменения в прочих резервах	4 130	2 933	638	7 701
	251 484	100 578	15 066	367 128
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	765 668	222 466	51 681	1 039 815

За год по 31 декабря 2012 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ:				
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	765 668	222 466	51 681	1 039 815
Восстановление корректировок от операционной прибыли до EBITDA	(251 484)	(100 578)	(15 066)	(367 128)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ	514 184	121 888	36 615	672 687
Обесценение основных средств	(8 406)	–	–	(8 406)
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто	23 702	1 366	(2 471)	22 597
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ ПОСЛЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/ (ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ) КУРСОВЫХ РАЗНИЦ	529 480	123 254	34 144	686 878
Финансовые расходы				(297 099)
Финансовые доходы				22 329
Убыток от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов				(7 436)
Доля в прибыли ассоциированных компаний				41
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ				404 713

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

За год по 31 декабря 2011 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Выручка от продаж	4 788 039	1 590 399	375 079	6 753 517
Себестоимость реализации	(3 752 176)	(1 279 603)	(275 464)	(5 307 243)
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 035 863	310 796	99 615	1 446 274
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(529 741)	(149 305)	(42 885)	(721 931)
Прочие операционные доходы/(расходы), нетто	(38 780)	2 255	(3 710)	(40 235)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ	467 342	163 746	53 020	684 108
КОРРЕКТИРОВКА НА:				
Амортизацию основных средств и нематериальных активов	228 405	98 476	8 890	335 771
Убыток/(прибыль) от выбытия основных средств	2 083	(49)	285	2 319
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	(426)	(107)	(129)	(662)
Резерв на сомнительную задолженность	17 819	897	835	19 551
Изменения в прочих резервах	5 408	2 427	1 204	9 039
	253 289	101 644	11 085	366 018
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕБИТДА	720 631	265 390	64 105	1 050 126

За год по 31 декабря 2011 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ:				
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕБИТДА	720 631	265 390	64 105	1 050 126
Восстановление корректировок от операционной прибыли до ЕБИТДА	(253 289)	(101 644)	(11 085)	(366 018)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ	467 342	163 746	53 020	684 108
Обесценение гудвила	(3 368)	–	–	(3 368)
Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию	(1 833)	–	–	(1 833)
Восстановление обесценения основных средств	–	–	73 417	73 417
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто	(2 021)	(2 738)	3 505	(1 254)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ ПОСЛЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/ (ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ) КУРСОВЫХ РАЗНИЦ	460 120	161 008	129 942	751 070
Финансовые расходы				(302 786)
Финансовые доходы				32 063
Прибыль от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов				44 792
Доля в убытке ассоциированных компаний				(185)
Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи				19 184
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ				544 138

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

В таблицах ниже представлена дополнительная информация об отчетных сегментах Группы на 31 декабря 2012 и 2011 гг., соответственно:

За год по 31 декабря 2012 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Сегментные активы	5 297 910	1 863 149	439 175	7 600 234
Затраты на основные средства	346 728	95 046	45 432	487 206

За год по 31 декабря 2011 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Сегментные активы	4 771 557	1 957 104	403 580	7 132 241
Затраты на основные средства	247 629	64 322	14 047	325 998

В таблице ниже представлена информация о выручке от внешних контрагентов по каждой группе продуктов и услуг за годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг., соответственно:

Выручка от внешних контрагентов	Бесшовные трубы	Сварные трубы	Прочая деятельность	ИТОГО
За год по 31 декабря 2012 г.	4 134 289	2 257 120	296 331	6 687 740
За год по 31 декабря 2011 г.	3 910 622	2 535 658	307 237	6 753 517

В таблицах ниже представлена информация географического характера. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации с учетом местонахождения покупателей Группы. Информация о внеоборотных активах раскрывается с учетом местонахождения активов Группы и включает в себя основные средства, нематериальные активы и гудвил.

За год по 31 декабря 2012 г.	Россия	Америка	Европа	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Персидского залива	Азия и Дальний Восток	Африка	ИТОГО
Выручка от продаж	3 644 415	1 983 043	486 326	352 858	171 563	33 557	15 978	6 687 740
Внеоборотные активы	3 117 967	1 300 327	274 980	24 142	39 986	–	10	4 757 412

За год по 31 декабря 2011 г.	Россия	Америка	Европа	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Персидского залива	Азия и Дальний Восток	Африка	ИТОГО
Выручка от продаж	4 070 519	1 801 174	589 397	197 276	67 671	23 243	4 237	6 753 517
Внеоборотные активы	2 746 620	1 296 053	243 757	21 633	42	–	17	4 308 122

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

2) Себестоимость реализации

Себестоимость реализации за год по 31 декабря была представлена следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Сырье и расходные материалы	3 352 080	3 720 904
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	669 356	661 764
Затраты на электроэнергию и коммунальные платежи	383 754	400 169
Амортизация основных средств и нематериальных активов	253 048	257 589
Ремонт и техническое обслуживание	142 893	162 434
Производство на давальческой основе	81 829	55 625
Транспортные расходы	58 149	63 741
Налоги	52 464	51 777
Профессиональные услуги	34 132	25 841
Аренда	11 098	10 450
Командировочные расходы	3 043	2 596
Связь	1 040	1 173
Страхование	1 008	803
Прочее	7 418	3 798
Итого производственные расходы	5 051 312	5 418 664
Изменение запасов собственной готовой продукции и незавершенного производства	102 759	(147 035)
Себестоимость покупок товаров	24 479	33 235
Неходовые запасы и списание	25 765	2 379
Себестоимость реализации	5 204 315	5 307 243

3) Коммерческие расходы

Коммерческие расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Транспортные расходы	246 801	212 425
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	63 004	58 807
Амортизация основных средств и нематериальных активов	53 312	65 536
Расходные материалы	21 453	20 020
Профессиональные услуги	17 262	14 701
Расходы по сомнительной задолженности	11 612	19 618
Аренда	7 748	7 953
Командировочные расходы	4 747	4 501
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	2 217	2 169
Связь	1 354	1 294
Страхование	1 350	1 731
Прочее	2 383	2 497
	433 243	411 252

4) Расходы на рекламу и продвижение продукции

Расходы на рекламу и продвижение продукции за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Выставки и каталоги	5 036	5 451
Наружная реклама	4 132	2 256
Средства массовой информации	927	877
Прочее	965	620
	11 060	9 204

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

5) Общехозяйственные и административные расходы

Общехозяйственные и административные расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	163 134	158 573
Профессиональные услуги	57 587	55 056
Амортизация основных средств и нематериальных активов	16 110	13 224
Командировочные расходы	11 319	12 928
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	9 469	9 126
Страхование	6 664	5 366
Аренда	6 356	5 294
Транспортные услуги	6 240	6 130
Связь	6 160	5 307
Расходные материалы	4 354	4 123
Налоги	3 029	5 174
Прочее	2 117	2 484
	292 539	282 785

6) Расходы на исследования и разработки

Расходы на исследования и разработки за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	9 535	11 669
Профессиональные услуги	3 227	2 999
Командировочные расходы	1 021	731
Расходные материалы	793	860
Амортизация основных средств и нематериальных активов	634	1 003
Прочее	1 382	1 428
	16 592	18 690

7) Прочие операционные расходы

Прочие операционные расходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Социальные расходы и расходы на социальную инфраструктуру	19 133	16 859
Убыток от выбытия основных средств	17 255	2 319
Спонсорская помощь и расходы на благотворительность	15 201	17 579
Штрафы, пени и претензии	14 142	12 567
Прочее	2 280	4 001
	68 011	53 325

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

8) Прочие операционные доходы

Прочие операционные доходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Прибыль от штрафов и пеней	5 314	4 235
Прибыль от продажи оборотных активов	360	43
Возмещение от страховой компании	8	1 272
Прочее	5 025	7 540
	10 707	13 090

9) Финансовые доходы

Финансовые доходы за год по 31 декабря были представлены следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Дивиденды	15 609	27 481
Процентный доход – банковские счета и вклады	6 720	3 333
Прибыль от выбытия прочих инвестиций	–	1 249
	22 329	32 063

10) Инвестиции в ассоциированные компании

Ниже представлено движение инвестиций в ассоциированные компании:

	ОАО "Волгоград- ский речной порт"	Lhoist-TMK B.V.	ИТОГО
Инвестиции в ассоциированные компании на 1 января 2011 г.	–	–	–
Приобретение доли участия в ассоциированной компании	4 004	55	4 059
Доля в убытке ассоциированной компании	(185)	–	(185)
Обесценение инвестиции в ассоциированную компанию	(1 833)	–	(1 833)
Разница от пересчета валют	(324)	–	(324)
Инвестиции в ассоциированные компании на 31 декабря 2011 г.	1 662	55	1 717
Доля в прибыли/(убытке) ассоциированных компаний	98	(57)	41
Разница от пересчета валют	102	2	104
Инвестиции в ассоциированные компании на 31 декабря 2012 г.	1 862	–	1 862

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

11) Прибыль от выбытия активов, классифицированных как предназначенные для продажи

27 мая 2011 г. Группа продала 100% доли участия в TMK Hydroenergy Power S.R.L.

Ниже представлена балансовая стоимость активов и обязательств на дату выбытия:

	27 мая 2011 г.
Денежные средства и их эквиваленты	12
Дебиторская задолженность	685
Запасы	59
Предоплаты	12
Оборотные активы	768
Основные средства	8 702
Нематериальные активы	105
Отложенный налоговый актив	138
Внеоборотные активы	8 945
Итого активы	9 713
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(170)
Итого обязательства	(170)
Чистые активы	9 543

Прибыль от продажи TMK Hydroenergy Power S.R.L. в размере 19 184 была отражена в отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2011 г.

12) Налог на прибыль

Расход по налогу на прибыль за год по 31 декабря был представлен следующими статьями:

	2012 г.	2011 г.
Расход по текущему налогу на прибыль	99 338	98 034
Корректировки налога на прибыль за предыдущие годы	2 203	(634)
Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи со списанием отложенных налоговых активов	207	2 193
Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи с возникновением и сторнированием временных разниц	20 886	59 848
Итого расход по налогу на прибыль	122 634	159 441

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

Ниже представлены результаты сверки прибыли до налогообложения и расхода по налогу на прибыль, отраженных в настоящей финансовой отчетности:

	2012 г.	2011 г.
Прибыль до налогообложения	404 713	544 138
Условный расход по налогу на прибыль, рассчитанный по действующей в России официальной ставке 20%	80 943	108 828
Корректировки налога на прибыль за предыдущие годы	2 203	(634)
Налоговый эффект по статьям, не уменьшающим налогооблагаемую базу для целей налогообложения или не облагаемых налогом	18 562	17 333
Влияние различных ставок налогов в других странах (за пределами России)	21 913	25 228
Налог на дивиденды, распределенные дочерними предприятиями Группы в пользу материнской компании	2 432	11 537
Влияние разниц в ставках налогообложения, применяемых к дивидендным доходам	(1 716)	(3 023)
Влияние изменения эффективной ставки по налогу на прибыль в США	671	(1 909)
Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи со списанием отложенных налоговых активов	207	2 193
Влияние непризнанных налоговых кредитов, налоговых убытков и временных разниц предыдущих лет	(2 000)	152
Прочее	(581)	(264)
Итого расход по налогу на прибыль	122 634	159 441

Ниже представлены отложенные налоговые активы и обязательства и их изменения за год по 31 декабря 2012 г.:

	2012 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	Изменение, отраженное в составе прочего совокупного дохода	Увеличение в связи с приобретением дочерних предприятий	Разницы от пересчета валют	2011 г.
Амортизация и оценка основных средств	(295 963)	(1 263)	–	(233)	(11 726)	(282 741)
Амортизация и оценка нематериальных активов	(38 985)	7 693	–	–	8	(46 686)
Оценка дебиторской задолженности	(5 832)	500	–	–	(347)	(5 985)
Предоплаты и прочие оборотные активы	(1 048)	(543)	–	–	24	(529)
Налоговые убытки к зачету	51 703	(38 802)	(12 085)	–	4 541	98 049
Резервы и начисленные обязательства	17 041	2 086	–	–	514	14 441
Торговая и прочая кредиторская задолженность	3 817	(1 572)	–	–	(4)	5 393
Обязательства по финансовой аренде	9 520	2 352	–	–	459	6 709
Обесценение дебиторской задолженности	7 962	2 113	–	–	372	5 477
Оценка запасов	523	3 562	–	–	(79)	(2 960)
Прочее	5 661	2 781	972	–	(19)	1 927
Итого	(245 601)	(21 093)	(11 113)	(233)	(6 257)	(206 905)

Отражены в отчете о финансовом положении следующим образом:

Отложенное налоговое обязательство	(302 314)	12 698	588	(233)	(10 582)	(304 785)
Отложенный налоговый актив	56 713	(33 791)	(11 701)	–	4 325	97 880

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

Ниже представлены отложенные налоговые активы и обязательства и их изменения за год по 31 декабря 2011 г.:

	2011 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	Изменение, отраженное в составе прочего совокупного дохода	Разницы от пересчета валют	2010 г.
Амортизация и оценка основных средств	(282 741)	(22 522)	–	11 557	(271 776)
Амортизация и оценка нематериальных активов	(46 686)	12 615	–	(16)	(59 285)
Оценка дебиторской задолженности	(5 985)	(34)	–	339	(6 290)
Предоплаты и прочие оборотные активы	(529)	1 976	–	(11)	(2 494)
Налоговые убытки к зачету	98 049	(42 957)	13 554	(4 244)	131 696
Резервы и начисленные обязательства	14 441	1 350	–	(457)	13 548
Торговая и прочая кредиторская задолженность	5 393	565	–	39	4 789
Обязательства по финансовой аренде	6 709	71	–	(381)	7 019
Обесценение дебиторской задолженности	5 477	3 354	–	(423)	2 546
Оценка запасов	(2 960)	(12 401)	–	131	9 310
Прочее	1 927	(4 058)	–	225	5 760
Итого	(206 905)	(62 041)	13 554	6 759	(165 177)

Отражены в отчете о финансовом положении следующим образом:

Отложенное налоговое обязательство	(304 785)	(14 313)	–	10 012	(300 484)
Отложенный налоговый актив	97 880	(47 728)	13 554	(3 253)	135 307

В рамках существующей структуры Группы налоговые убытки и текущие налоговые активы различных компаний не зачитываются против налогооблагаемой прибыли и текущих налоговых обязательств других компаний, и, соответственно, налоги могут начисляться даже тогда, когда имеет место чистый консолидированный налоговый убыток. Таким образом, отложенные налоговые активы одного дочернего предприятия Группы не зачитываются против отложенных налоговых обязательств другого дочернего предприятия Группы.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. отложенный налоговый актив в сумме 3 646 (на 31 декабря 2011 г.: 3 439) относящийся к убыткам, уменьшающим налогооблагаемую базу, понесенным в ходе операций с ценными бумагами, не был отражен в отчетности, поскольку отсутствует вероятность получения достаточной налогооблагаемой прибыли от указанных операций для зачета вычитаемых временных разниц, к которым относится данный актив. Такие налоговые убытки зачитываются только против будущей налогооблагаемой прибыли, полученной в результате операций с ценными бумагами в течение оставшегося двухлетнего периода.

Группа признала отложенные налоговые активы компаний с чистыми убытками. Группа полагает, что данный налоговый убыток будет возмещен, поскольку будущая налогооблагаемая прибыль превысит отраженный налоговый актив, относящийся к налоговому убытку.

На 31 декабря 2012 г. Группа не признала отложенное налоговое обязательство в отношении временных разниц в сумме 1 358 448 (на 31 декабря 2011 г.: 1 301 486), связанных с инвестициями в дочерние предприятия, поскольку Группа способна контролировать сроки восстановления указанных временных разниц, и не намерена восстанавливать их в обозримом будущем.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

13) Прибыль на акцию

Базовая прибыль на акцию рассчитывается путем деления прибыли за отчетный период, приходящейся на держателей обыкновенных акций материнской компании, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение отчетного периода.

Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем деления прибыли за отчетный период, приходящейся на держателей обыкновенных акций материнской компании, скорректированной на процентные расходы и прочие доходы и расходы за период за вычетом налогов, относящиеся к конвертируемым облигациям, на средневзвешенное количество обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение периода, плюс средневзвешенное количество акций, которые были бы выпущены при конвертации всех потенциально разводняющих обыкновенных акций в обыкновенные акции.

При расчете разводненной прибыли на акцию в знаменателе указывается средневзвешенное количество обыкновенных акций, которые могли бы находиться в обращении, если бы все конвертируемые облигации были конвертированы в обыкновенные акции (Примечание 25).

	За год по 31 декабря	
	2012 г.	2011 г.
Прибыль за период, приходящаяся на акционеров материнской компании	276 897	380 130
Влияние конвертируемых облигаций за вычетом налога (если являлись разводняющими)	–	(1 710)
Прибыль за период, приходящаяся на акционеров материнской компании, скорректированная на эффект разводнения	276 897	378 420
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении	863 306 943	864 976 286
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении, скорректированное на эффект разводнения (в случае, когда конвертируемые облигации являлись разводняющими)	863 306 943	936 751 609
Прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании (в долларах США)		
Базовая	0,32	0,44
Разводненная	0,32	0,40
Прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании (в российских рублях)		
Базовая	9,97	12,91
Разводненная	9,97	11,87

В 2012 году конвертируемые облигации не являлись разводняющими, так как процентные расходы и прочие доходы и расходы за период за вычетом налогов, относящиеся к конвертируемым облигациям, разделенные на количество обыкновенных акций, доступных для конвертации из конвертируемых облигаций, превысили базовую прибыль на акцию.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

14) Приобретение дочерних предприятий

Приобретение Gulf International Pipe Industry LLC

2 декабря 2012 г. Группа приобрела 55% голосующих акций Gulf International Pipe Industry LLC ("GIPI"), компании, расположенной в Султанате Оман и специализирующейся на производстве сварных стальных труб. Ожидается, что в результате данного приобретения Группа расширит свое присутствие на Ближнем Востоке и в регионе Персидского залива.

В таблице ниже представлена информация о стоимости приобретения акций GIPI, справедливой стоимости приобретенных активов, принятых обязательств и неконтролирующей доле участия на дату приобретения:

	2 декабря 2012 г.
Денежные средства и их эквиваленты	591
Основные средства	89 646
Торговая и прочая дебиторская задолженность	8 326
Запасы	2 256
Итого активы	100 819
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(3 782)
Авансы от покупателей	(27)
Резервы и начисленные обязательства	(197)
Процентные кредиты и займы	(97 690)
Обязательства по выплатам вознаграждения работникам	(603)
Итого обязательства	(102 299)
Итого идентифицируемые чистые обязательства, учитываемые по справедливой стоимости	(1 480)
Неконтролирующие доли участия	(666)
Гудвил, возникающий при приобретении	39 945
Стоимость приобретения	(39 131)

Справедливая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности составила 8 326. Общая договорная сумма непогашенной дебиторской задолженности составила 8 890, при этом часть дебиторской задолженности на сумму 564 рассматривалась в качестве сомнительной к возмещению задолженности.

Так как оценка справедливой стоимости активов и обязательств GIPI не была завершена, их стоимость была определена на основании предварительной оценки.

Гудвил, возникший в результате приобретения GIPI, на сумму 39 945 связан с ожидаемым эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенного дочернего предприятия в состав Группы. Стоимость гудвила была отнесена на ближневосточный дивизион, генерирующий денежные потоки, который также включает в себя компании TMK Middle East FZCO и Threading & Mechanical Key Premium L.L.C. Предполагается, что признанный гудвил не уменьшает налогооблагаемую базу для целей налога на прибыль.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

14) Приобретение дочерних предприятий (продолжение)

Приобретение Gulf International Pipe Industry LLC (продолжение)

Стоимость неконтролирующих долей участия была определена на основе их пропорциональной доли в признанной величине чистых обязательств GIPI и составила 666 на дату приобретения.

Данные о движении денежных средств, связанных с приобретением, представлены ниже:

Чистые денежные средства, приобретенные с дочерним предприятием	591
Денежные средства уплаченные	(27 431)
Чистый расход денежных средств	(26 840)

Затраты, связанные с приобретением, на сумму 1 103 были отражены в составе общехозяйственных и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2012 г. По состоянию на 31 декабря 2012 г. величина неоплаченной стоимости приобретения составила 11 700.

С даты приобретения доля GIPI в выручке и прибыли Группы до налогообложения составила 16 075 и 1 135, соответственно. Если бы приобретение состоялось в начале года, выручка Группы составила бы 6 726 188, а прибыль Группы до налогообложения составила бы 399 508. Данные суммы были определены на основе допущения о том, что корректировки справедливой стоимости на дату приобретения соответствовали корректировкам справедливой стоимости на 1 января 2012 г.

Приобретение ООО "Уральский двор"

3 августа 2012 г. Группа приобрела 100%-ную долю участия в ООО "Уральский двор" (гостиничный комплекс) за денежное вознаграждение в размере 199 000 тысяч российских рублей (6 130 по историческому обменному курсу). Справедливая стоимость чистых идентифицируемых активов и обязательств приобретаемой компании на дату приобретения составила 2 842, включая стоимость основных средств в размере 3 296. Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью чистых активов ООО "Уральский двор" в размере 3 288 было отражено в качестве гудвила. В 2012 году денежные средства, связанные с приобретением, составили 6 177, за вычетом приобретенных денежных средств на сумму 449.

15) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты были выражены в следующих валютах:

	2012 г.	2011 г.
Денежные средства в российских рублях	171 689	164 695
Денежные средства в долларах США	36 604	60 980
Денежные средства в евро	14 124	3 235
Денежные средства в румынских леях	707	1 205
Денежные средства в прочих валютах	1 937	478
	225 061	230 593

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

15) Денежные средства и их эквиваленты (продолжение)

Вышеуказанные денежные средства и их эквиваленты преимущественно включали в себя денежные средства в банках.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. денежные средства и их эквиваленты включали сумму в размере 22 862, доступную исключительно для целей финансирования инвестиционной деятельности (на 31 декабря 2011 г.: 42 291).

16) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Торговая и прочая дебиторская задолженность включала:

	2012 г.	2011 г.
Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	903 083	758 343
Задолженность должностных лиц и работников	2 200	1 964
Прочая дебиторская задолженность	27 449	37 630
Дебиторская задолженность без учета резерва	932 732	797 937
Резерв на сомнительную задолженность	(20 405)	(31 782)
Дебиторская задолженность, нетто	912 327	766 155

На 31 декабря 2012 г. дебиторская задолженность в сумме 99 908 была передана в залог в качестве обеспечения по кредитам (на 31 декабря 2011 г.: 103 851) (Примечание 24).

17) Запасы

Запасы включали:

	2012 г.	2011 г.
Сырье	402 994	389 140
Незавершенное производство	395 017	373 423
Готовая продукция и готовая продукция в пути	339 044	429 573
Товары для перепродажи	4 545	17 254
Расходные материалы и прочие запасы	227 747	224 891
Запасы без учета резерва	1 369 347	1 434 281
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	(23 044)	(15 826)
Запасы, нетто	1 346 303	1 418 455

На 31 декабря 2012 г. балансовая стоимость запасов, учитываемых по чистой стоимости реализации, составила 265 926 (на 31 декабря 2011 г.: 330 008).

На 31 декабря 2012 г. запасы балансовой стоимостью 100 000 (на 31 декабря 2011 г.: 121 365) были переданы в залог в качестве обеспечения по кредитам (Примечание 24).

Ниже представлены изменения резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации:

	2012 г.	2011 г.
Остаток на начало года	15 826	17 112
Увеличение/(уменьшение) резерва	6 399	(662)
Разницы от пересчета валют	819	(624)
Остаток на конец года	23 044	15 826

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

18) Предоплаты и входящий НДС

Предоплаты и входящий НДС включали:

	2012 г.	2011 г.
Предоплата по НДС, входящий НДС	115 777	111 459
Предоплата по услугам, запасам	45 632	51 435
Предоплата по договорам страхования	4 115	3 708
Предоплата по другим налогам	706	931
Предоплата по налогу на имущество	416	698
Предоплата по аренде	304	256
Прочие предоплаты	952	2 221
	167 902	170 708

19) Основные средства

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2012 г.:

	Земля и здания	Машины и оборудо- вание	Транспорт- ные средства	Мебель и офисное оборудо- вание	Улучшения арендова- ной собствен- ности	Незавер- шенное строитель- ство	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ							
Остаток на 1 января 2012 г.	1 251 585	2 664 393	59 453	54 878	12 860	495 403	4 538 572
Поступления	–	–	–	–	–	487 206	487 206
Активы, введенные в эксплуатацию	63 821	226 949	4 662	12 386	5 953	(313 771)	–
Выбытия	(4 103)	(26 541)	(879)	(949)	–	(527)	(32 999)
Увеличение в результате приобретения дочерних предприятий (Прим. 14)	21 573	71 127	90	152	–	–	92 942
Разницы от пересчета валют	64 967	126 812	2 612	2 790	107	29 621	226 909
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	1 397 843	3 062 740	65 938	69 257	18 920	697 932	5 312 630
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЧЕНЕНИЕ							
Остаток на 1 января 2012 г.	(206 163)	(922 159)	(26 792)	(32 430)	(3 380)	–	(1 190 924)
Амортизационные отчисления	(38 011)	(212 704)	(4 174)	(8 390)	(760)	–	(264 039)
Обесценение	(8 406)	–	–	–	–	–	(8 406)
Выбытия	1 534	16 067	792	831	–	–	19 224
Разницы от пересчета валют	(11 081)	(48 438)	(1 276)	(1 754)	(24)	–	(62 573)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	(262 127)	(1 167 234)	(31 450)	(41 743)	(4 164)	–	(1 506 718)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	1 135 716	1 895 506	34 488	27 514	14 756	697 932	3 805 912
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2012 г.	1 045 422	1 742 234	32 661	22 448	9 480	495 403	3 347 648

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Основные средства (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2011 г.:

	Земля и здания	Машины и оборудо- вание	Транспорт- ные средства	Мебель и офисное оборудо- вание	Улучшения арендова- ной собствен- ности	Незавер- шенное строитель- ство	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ							
Остаток на 1 января 2011 г.	1 248 487	2 536 920	60 317	47 585	9 911	554 106	4 457 326
Поступления	–	–	–	–	–	325 998	325 998
Активы, введенные в эксплуатацию	71 153	272 618	3 784	10 820	3 051	(361 426)	–
Выбытия	(3 977)	(15 739)	(1 723)	(662)	–	(376)	(22 477)
Разницы от пересчета валют	(64 078)	(129 406)	(2 925)	(2 865)	(102)	(22 899)	(222 275)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	1 251 585	2 664 393	59 453	54 878	12 860	495 403	4 538 572
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЧЕНЕНИЕ							
Остаток на 1 января 2011 г.	(181 734)	(834 077)	(25 587)	(26 576)	(2 692)	–	(1 070 666)
Амортизационные отчисления	(37 687)	(217 261)	(4 267)	(8 252)	(711)	–	(268 178)
Восстановление обесценения	–	73 417	–	–	–	–	73 417
Выбытия	2 048	10 755	1 645	619	–	–	15 067
Разницы от пересчета валют	11 210	45 007	1 417	1 779	23	–	59 436
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	(206 163)	(922 159)	(26 792)	(32 430)	(3 380)	–	(1 190 924)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	1 045 422	1 742 234	32 661	22 448	9 480	495 403	3 347 648
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2011 г.	1 066 753	1 702 843	34 730	21 009	7 219	554 106	3 386 660

На 31 декабря 2012 г. основные средства балансовой стоимостью 401 813 (на 31 декабря 2011 г.: 391 897) были переданы в залог в качестве обеспечения по банковским кредитам (Примечание 24).

На 31 декабря 2012 г. имелись признаки обесценения отдельных объектов основных средств, относящихся к российскому операционному сегменту. В связи с этим Группа провела проверку данных активов на предмет обесценения. По результатам проведенной проверки Группа определила, что балансовая стоимость данных объектов основных средств превышает их возмещаемую стоимость. Соответствующий убыток от обесценения в размере 8 406 был признан в отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2012 г.

На 31 декабря 2011 г. Группа определила, что ценность использования европейского дивизиона, генерирующего денежные потоки, значительно превышает его балансовую стоимость. Группа использовала ставку дисконтирования до налогообложения в размере 13,36% для определения ценности использования данного дивизиона, генерирующего денежные потоки. Основной причиной увеличения его возмещаемой стоимости стало увеличение доли наиболее прибыльной продукции в общем объеме производства и выручки европейского дивизиона. В результате Группа восстановила убыток от обесценения, признанный в 2008-2009 годах в отношении основных средств европейского дивизиона, генерирующего денежные потоки, в размере 73 417.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Основные средства (продолжение)

Капитализированные затраты по займам

Группа начала капитализировать затраты по займам в отношении всех активов, отвечающих критериям капитализации, строительство которых началось 1 января 2009 г. или после этой даты. Сумма затрат по займам, капитализированных в 2012 году, составила 3 274 (в 2011 г.: 4 682). В 2012 году ставка процента по займу, используемая для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации, составила 5,19% (в 2011 г.: 5,19%).

20) Гудвил и прочие нематериальные активы

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря 2012 г.:

	Патенты и торговые марки	Гудвил	Программное обеспечение	Взаимоотношения с клиентами	Запатентованная технология	Портфель заказов	Прочее	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ								
Остаток на 1 января 2012 г.	209 541	562 823	21 542	472 300	14 100	8 500	6 274	1 295 080
Поступления	175	–	590	–	4	–	1 624	2 393
Выбытия	(16)	–	(8)	–	–	(8 500)	(1 798)	(10 322)
Увеличение в результате приобретения дочерних предприятий (Прим. 14)	–	43 233	–	–	–	–	–	43 233
Разницы от пересчета валют	46	5 390	1 296	–	–	–	1 280	8 012
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	209 746	611 446	23 420	472 300	14 104	–	7 380	1 338 396
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ								
Остаток на 1 января 2012 г.	(294)	(15 612)	(12 303)	(290 074)	(6 261)	(8 500)	(1 562)	(334 606)
Амортизационные отчисления	(79)	–	(4 882)	(51 300)	(1 763)	–	(1 589)	(59 613)
Выбытия	16	–	8	–	–	8 500	709	9 233
Разницы от пересчета валют	(13)	(936)	(848)	–	–	–	(113)	(1 910)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	(370)	(16 548)	(18 025)	(341 374)	(8 024)	–	(2 555)	(386 896)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г.	209 376	594 898	5 395	130 926	6 080	–	4 825	951 500
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2012 г.	209 247	547 211	9 239	182 226	7 839	–	4 712	960 474

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе нематериальных активов за год по 31 декабря 2011 г.:

	Патенты и торговые марки	Гудвил	Программное обеспечение	Взаимоотношения с клиентами	Запатентованная технология	Портфель заказов	Прочее	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ								
Остаток на 1 января 2011 г.	209 578	567 681	16 972	472 300	14 100	8 500	7 265	1 296 396
Поступления	11	–	6 850	–	–	–	1 861	8 722
Выбытия	(4)	–	(861)	–	–	–	(2 537)	(3 402)
Разницы от пересчета валют	(44)	(4 858)	(1 419)	–	–	–	(315)	(6 636)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	209 541	562 823	21 542	472 300	14 100	8 500	6 274	1 295 080
НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ								
Остаток на 1 января 2011 г.	(231)	(13 328)	(11 963)	(226 389)	(4 499)	(8 500)	(2 342)	(267 252)
Амортизационные отчисления	(81)	–	(2 309)	(63 685)	(1 762)	–	(1 397)	(69 234)
Обесценение	–	(3 368)	–	–	–	–	–	(3 368)
Выбытия	1	–	849	–	–	–	2 117	2 967
Разницы от пересчета валют	17	1 084	1 120	–	–	–	60	2 281
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	(294)	(15 612)	(12 303)	(290 074)	(6 261)	(8 500)	(1 562)	(334 606)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 г.	209 247	547 211	9 239	182 226	7 839	–	4 712	960 474
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2011 г.	209 347	554 353	5 009	245 911	9 601	–	4 923	1 029 144

Взаимоотношения с клиентами представляют собой неконтрактные взаимодействия с клиентами. Оставшийся срок амортизации взаимоотношений с клиентами составляет 4–6 лет. Взаимоотношения с клиентами амортизируются с использованием метода уменьшающегося остатка, который отражает характер потребления экономических выгод, возникающих благодаря взаимоотношениям с клиентами.

Гудвил связан с приобретением квалифицированной рабочей силы и эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенных дочерних предприятий в состав Группы.

Патенты и торговые марки включают нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования балансовой стоимостью 208 700 (в 2011 г.: 208 700).

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлено распределение балансовой стоимости гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования по единицам, генерирующим денежные потоки, по состоянию на 31 декабря:

	2012 г.		2011 г.	
	Гудвил	Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования	Гудвил	Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования
Американский дивизион	472 968	208 700	472 968	208 700
Ближневосточный дивизион (Прим. 14)	39 945	—	—	—
Дивизион "Нефтегазсервис"	31 755	—	29 957	—
Европейский дивизион	6 329	—	6 185	—
"Казтрубпром"	5 155	—	4 863	—
Прочие единицы, генерирующие денежные потоки	38 746	—	33 238	—
	594 898	208 700	547 211	208 700

Группа проверяет на предмет обесценения гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования ежегодно, а также в случаях, когда события или обстоятельства указывают на то, что гудвил и нематериальные активы могут быть обесценены.

Гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования были проанализированы на предмет обесценения по состоянию на 31 декабря 2012 г. В результате анализа Группа определила, что балансовая стоимость каждой, генерирующей денежные потоки, единицы не превышает возмещаемую стоимость. Таким образом, в 2012 году Группа не признавала убытков от обесценения в отношении гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования.

По состоянию на 30 июня 2011 г. имелись признаки обесценения генерирующей денежные потоки единицы "Казтрубпром". В связи с этим, на указанную дату Группа провела проверку на предмет обесценения данной генерирующей единицы. По результатам проведенной проверки Группа определила, что балансовая стоимость единицы, генерирующей денежные потоки, "Казтрубпром" превышает его возмещаемую стоимость. Таким образом, Группа признала обесценение гудвила "Казтрубпром" в размере 3 368.

Для целей анализа на предмет обесценения гудвила Группа определила ценность использования каждой единицы, генерирующей денежные потоки. Ценность использования рассчитана с применением прогнозов денежных потоков на основе фактических результатов деятельности и бизнес-планов, одобренных руководством, и соответствующих ставок дисконтирования, отражающих временную стоимость денег и риски, связанные с определенной генерирующей единицей, или группой генерирующих единиц.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Основные допущения, используемые руководством при расчете ценности использования, представлены в таблице ниже. Оценка прогнозов денежных потоков на периоды, не охваченные бизнес-планами руководства, проводилась путем экстраполяции соответствующих бизнес-планов с учетом бизнес-циклов при этом темпы роста денежных потоков были приняты равными нулю.

Единицы, генерирующие денежные потоки	Прогнозный период, годы	Ставка дисконтирования до налогообложения, %
Американский дивизион	5	12,11
Дивизион "Нефтегазсервис"	5	12,66
Европейский дивизион	5	13,19
"Казтрубпром"	5	11,79
Прочие единицы, генерирующие денежные потоки	5	12,23

Возмещаемая стоимость американского дивизиона, европейского дивизиона, а также дивизиона "Нефтегазсервис" определялась исходя из бизнес-планов, одобренных руководством. Обоснованное отклонение используемых допущений от допущений, содержащихся в данных бизнес-планах, может привести к обесценению. Расчет ценности использования указанных единиц, генерирующих денежные потоки, наиболее чувствителен к следующим допущениям:

Затраты

Если бы в течение прогнозного периода затраты американского дивизиона были на 5% выше затрат, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к обесценению гудвила в размере 396 895.

Если бы в течение прогнозного периода затраты европейского дивизиона были на 5% выше затрат, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 329.

Если бы в течение прогнозного периода затраты дивизиона "Нефтегазсервис" были на 5% выше затрат, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к обесценению гудвила в размере 29 505.

Цены реализации

Если бы в течение прогнозного периода цены американского дивизиона были на 5% ниже цен, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 472 968.

Если бы в течение прогнозного периода цены европейского дивизиона были на 5% ниже цен, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 329.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Цены реализации (продолжение)

Если бы в течение прогнозного периода цены дивизиона "Нефтегазсервис" были на 5% ниже цен, предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к обесценению гудвила в размере 30 507.

Объем производства заготовок и труб

Если бы в течение прогнозного периода количество единиц продукции, реализованной американским дивизионом, было на 5% ниже количества единиц продукции, предполагаемого к реализации в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к обесценению гудвила в размере 98 288.

В отношении оценки ценности использования "Казтрубпром" и прочих единиц, генерирующих денежные потоки, никакие разумно возможные изменения ключевых допущений не приведут к превышению балансовой стоимости генерирующих единиц над их возмещаемой стоимостью.

21) Прочие внеоборотные активы

Прочие внеоборотные активы включали:

	2012 г.	2011 г.
Предоплаты по приобретению основных средств	93 576	80 389
Долгосрочная торговая дебиторская задолженность	18 272	71
Займы сотрудникам	6 958	5 840
Денежные средства, зарезервированные для исполнения гарантий	2 749	7 850
Прочее	14 990	5 308
	136 545	99 458
Резерв на сомнительную задолженность	(22 354)	–
	114 191	99 458

22) Торговая и прочая кредиторская задолженность

Торговая и прочая кредиторская задолженность включала в себя следующее:

	2012 г.	2011 г.
Торговая кредиторская задолженность	612 038	653 100
Обязательства по НДС	58 709	55 103
Кредиторская задолженность по основным средствам	47 748	42 282
Обязательства по выплате заработной платы	31 064	30 348
Начисленные и удержанные налоги с фонда оплаты труда	17 628	16 204
Обязательства по налогу на имущество	14 314	13 399
Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях	12 433	14 051
Торговые скидки	9 152	7 926
Векселя, выданные третьим лицам	5 386	8 408
Обязательства по прочим налогам	2 903	3 442
Прочая кредиторская задолженность	44 194	18 677
	855 569	862 940

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

23) Резервы и начисленные обязательства

Резервы и начисленные обязательства включали:

	2012 г.	2011 г.
Краткосрочные:		
Резерв по премиальным выплатам	26 527	21 488
Начисления по выплатам за выслугу лет	14 447	10 209
Краткосрочная часть обязательств по выплатам вознаграждения работникам	5 042	2 693
Начисление по неиспользованным ежегодным отпускам, текущая часть	3 930	10 549
Резерв под обязательства по защите окружающей среды, текущая часть	964	932
Прочие резервы	4 610	204
	55 520	46 075
Долгосрочные:		
Начисления по неиспользованным ежегодным отпускам	22 245	20 930
Резерв по премиальным выплатам	3 277	–
Резерв под обязательства по защите окружающей среды	3 094	4 406
Прочие резервы	677	–
	29 293	25 336

24) Процентные кредиты и займы

Процентные кредиты и займы включали в себя следующие позиции:

	2012 г.	2011 г.
Краткосрочные:		
Банковские кредиты	44 398	242 830
Проценты к уплате	30 019	27 981
Текущая часть долгосрочных кредитов и займов	418 738	329 009
Текущая часть задолженности по купонным долговым ценным бумагам	574 569	–
Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг	(2 680)	(2 269)
Итого краткосрочные кредиты и займы	1 065 044	597 551
Долгосрочные:		
Банковские кредиты	2 697 918	2 459 613
Купонные долговые ценные бумаги	1 074 568	1 043 806
Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг	(11 552)	(21 136)
За вычетом: текущей части долгосрочных кредитов и займов	(418 738)	(329 009)
За вычетом: текущей части задолженности по купонным долговым ценным бумагам	(574 569)	–
Итого долгосрочные кредиты и займы	2 767 627	3 153 274

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменении капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Балансовая стоимость кредитов и займов Группы выражена в следующих валютах:

		2012 г.		2011 г.	
Российский рубль	Фиксированные процентные ставки 8,5% - 9,6%	1 776 496	Фиксированные процентные ставки 6,7% - 9,5%	1 712 829	
	Фиксированная процентная ставка 5,25%	412 401	Фиксированная процентная ставка 5,25%	385 981	
Доллар США	Фиксированная процентная ставка 7,75%	513 423	Фиксированная процентная ставка 7,75%	512 935	
	Фиксированная процентная ставка 7%	401 222	Фиксированные процентные ставки 3,15% - 7%	447 541	
	Стоимость финансирования +3% (*)	2 939	Стоимость финансирования +1,75% - 2,5% (*)	5 424	
	Плавающие процентные ставки: Libor (1м) + 2% - 3%	527 617	Плавающие процентные ставки: Libor (1м) + 2,25% - 4,15%	440 304	
	Libor (3м-12м) + 0,8% - 4%		Libor (3м-13м) + 1% - 2,75%		
Евро	Фиксированная процентная ставка 5,19%	55 084	Фиксированная процентная ставка 5,19%	74 510	
	Плавающие процентные ставки: Euribor (1м) + 3,5% - 4%	136 627	Плавающие процентные ставки: Euribor (1м) + 1,6% - 4,05%	170 953	
	Euribor (3м) + 1,7% - 4%		Euribor (3м) + 2,7% - 3,5%		
	Euribor (6м) + 0,26% - 0,9%		Euribor (6м) + 0,26% - 0,3%		
Румынский лей	Robor (6м) + 3%	147	Robor (6м) + 3%	348	
Оманский риал	Фиксированная процентная ставка 8%	6 715		-	
		3 832 671			3 750 825

(*) Стоимость финансирования представляет собой внутреннюю ставку банка.

Неиспользованные кредитные линии

По состоянию на 31 декабря 2012 г. Группа имела неиспользованные кредитные линии в размере 1 536 687 (на 31 декабря 2011 г.: 736 163).

25) Конвертируемые облигации

11 февраля 2010 г. ТМК Bonds S.A., компания специального назначения Группы, завершила размещение 4 125 конвертируемых облигаций со сроком погашения в 2015 году; облигации могут быть конвертированы в глобальные депозитарные расписки, каждая из которых представляет четыре обыкновенные акции ОАО "ТМК". Облигации котируются на Лондонской фондовой бирже. Номинальная стоимость облигаций составляет 100 000 долл. США каждая; эмиссия была проведена по номиналу. Данные конвертируемые облигации имеют купон 5,25% годовых, выплачиваемый ежеквартально. Облигации могут быть конвертированы по решению их держателей в любое время в течение периода, начинающегося через 41 день после 11 февраля 2010 г. и заканчивающегося за семь лондонских рабочих дней до даты погашения или, если такая дата наступит раньше, за семь дней до любой более ранней даты, установленной для погашения конвертируемых облигаций.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

25) Конвертируемые облигации (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2012 г. облигации конвертируются в ГДР по курсу конверсии, составляющему 22,308 долл. США за ГДР (на 31 декабря 2011 г.: 22,927 долл. США за ГДР). В 2012 году курс конверсии был скорректирован в связи с распределением материнской компанией дивидендов за 2011 год.

Группа может досрочно погасить обращающиеся облигации в полном объеме, но не частично, в любое время, начиная с 4 марта 2013 г. включительно, по номиналу плюс начисленные проценты, если средневзвешенная по объему цена ГДР, торгуемых на Лондонской фондовой бирже, в течение 30 торговых сессий подряд превысит 130% от курса конверсии (колл-опцион эмитента). Кроме того, Группа может погасить облигации по номиналу плюс начисленные проценты, если в обращении остается не более 15% облигаций. Держатели облигаций имеют право требовать погашения облигаций по номиналу плюс начисленные проценты через три года после их эмиссии.

Группа определила, что конвертируемые облигации представляют собой комбинированный финансовый инструмент, состоящий из двух частей: обязательства по выпущенным облигациям (основной компонент) и встроенного производного инструмента, представляющего собой опцион на конвертацию в иностранной валюте, объединенный с колл-опционом эмитента ("встроенный опцион на конвертацию").

Встроенный опцион на конвертацию в иностранной валюте был классифицирован как финансовый инструмент, переоцениваемый по справедливой стоимости через прибыль или убыток. Первоначальное признание встроенного опциона на конвертацию было осуществлено по справедливой стоимости в размере 35 455. Для первоначальной и последующей оценки справедливой стоимости данного встроенного производного инструмента Группа использовала биномиальную модель оценки. Для целей указанной модели Группа определила, что на 31 декабря 2012 г. и 31 декабря 2011 г. кредитный спред составлял 673 базисных пунктов и 1 094 базисных пунктов, соответственно. По состоянию на 31 декабря 2012 г. справедливая стоимость встроенного опциона на конвертацию составила 10 490 (на 31 декабря 2011 г.: 3 024). Изменение справедливой стоимости встроенного производного инструмента в течение года по 31 декабря 2012 г. привело к возникновению убытка в размере 7 466 (на 31 декабря 2011 г.: прибыль в размере 44 792), который был отражен в отчете о прибылях и убытках в составе (убытка)/прибыли от изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов.

Справедливая стоимость основного компонента на дату первоначального признания была определена, как остаточная величина после вычитания справедливой стоимости встроенного опциона на конвертацию из эмиссионной цены конвертируемых облигаций, скорректированной на сумму затрат по сделке. Впоследствии основной компонент учитывается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. На 31 декабря 2012 г. балансовая стоимость основного компонента составила 412 401 (на 31 декабря 2011 г.: 385 981). В связи с правом держателей облигаций на их погашение через три года после эмиссии по состоянию на 31 декабря 2012 г. обязательство по облигациям было включено в состав краткосрочных кредитов и займов.

В 2012 году конвертации облигаций не производились.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

26) Обязательства по финансовой аренде

Обязательства Группы по финансовой аренде в основном связаны с машинами, оборудованием и транспортными средствами, полученными по договорам финансовой аренды, некоторые из которых предусматривают возможность продления арендных отношений и возможность приобретения арендуемых активов по истечении срока аренды.

По состоянию на 31 декабря арендуемые активы имели следующую балансовую стоимость:

	2012 г.	2011 г.
Машины и оборудование	42 761	26 030
Транспортные средства	651	609
	43 412	26 639

В консолидированном отчете о финансовом положении арендуемые активы отражены в составе основных средств.

Ниже представлены суммы минимальных платежей по договорам финансовой аренды и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2012 г.:

	Минималь- ные платежи	Дисконтиро- ванная стоимость платежей
2013 г.	5 150	3 198
2014-2017 гг. после 2017 г.	19 160 43 348	12 629 36 416
Итого минимальные арендные платежи За вычетом затрат на финансирование	67 658 (15 415)	52 243
Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей		52 243

Ниже представлены суммы минимальных арендных платежей по договорам финансовой аренды и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2011 г.:

	Минималь- ные платежи	Дисконтиро- ванная стоимость платежей
2012 г.	3 011	1 826
2013-2016 гг. после 2016 г.	11 563 32 456	7 500 26 790
Итого минимальные арендные платежи За вычетом затрат на финансирование	47 030 (10 914)	36 116
Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей		36 116

За год по 31 декабря 2012 г. средняя процентная ставка по обязательствам, связанным с финансовой арендой, составляла 4% (2011 год: 3%).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам

В соответствии с коллективными договорами, а также нормами местного законодательства и сложившейся практикой, Группа выплачивает вознаграждения по окончании трудовой деятельности и прочие долгосрочные вознаграждения сотрудникам. Выплаты предоставляются большинству работников Группы и включают вознаграждения в форме единовременных выплат по окончании трудовой деятельности, пенсий, материальной помощи пенсионерам, выплат сотрудникам и пенсионерам к юбилейным датам и прочие пособия. Размер указанных пособий обычно зависит от стажа работы, уровня оплаты труда и размера выплат согласно коллективному договору. Группа выплачивает пособия в момент наступления обязательств по оплате.

Ниже представлены компоненты чистых расходов/(доходов) по вознаграждениям, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, и суммы, отраженные в консолидированном отчете о финансовом положении, в разбивке по странам:

	Россия		США		Прочие		ИТОГО	
	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.
<i>Изменение обязательств по выплатам вознаграждений:</i>								
На 1 января	51 496	52 855	1 521	956	1 512	1 651	54 529	55 462
Расходы/(доходы) по вознаграждениям	1 373	3 371	1 036	707	502	(47)	2 911	4 031
Вознаграждения выплаченные	(4 047)	(1 768)	-	(142)	(245)	(83)	(4 292)	(1 993)
Прочее	-	-	-	-	201	-	201	-
Увеличение в результате приобретения дочерних предприятий (Прим. 14)	-	-	-	-	603	-	603	-
Разница от пересчета валют	3 052	(2 962)	-	-	11	(9)	3 063	(2 971)
На 31 декабря	51 874	51 496	2 557	1 521	2 584	1 512	57 015	54 529
Краткосрочные	4 671	2 596	-	-	371	97	5 042	2 693
Долгосрочные	47 203	48 900	2 557	1 521	2 213	1 415	51 973	51 836
Стоимость услуг текущего периода	1 909	1 065	509	380	62	88	2 480	1 533
Процентные расходы по обязательствам по выплатам вознаграждений	4 517	2 092	73	55	130	150	4 720	2 297
Чистая актуарная (прибыль)/убыток, отраженные в отчетном году	(5 271)	(484)	454	272	257	(263)	(4 560)	(475)
Стоимость услуг прошлых периодов	218	698	-	-	53	(22)	271	676
Чистый расход/(доход) по вознаграждениям	1 373	3 371	1 036	707	502	(47)	2 911	4 031

В отчете о прибылях и убытках за годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг. чистые расходы/(доходы) по вознаграждениям были отражены в составе себестоимости реализации, общехозяйственных и административных расходов, а также коммерческих расходов.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Обязательства по выплатам вознаграждения работникам (продолжение)

	2012 г.	2011 г.
Приведенная стоимость обязательств по выплатам вознаграждений работникам	58 948	56 455
Непризнанная стоимость услуг прошлых периодов	(1 933)	(1 926)
Обязательства по выплате вознаграждений работникам на 31 декабря	57 015	54 529

На 31 декабря 2012 и 2011 гг. Группа не имела активов плана, а также неотраженных актуарных прибылей или убытков.

В таблице ниже представлена дисконтированная стоимость обязательств по программе выплат вознаграждений работникам и корректировки обязательств на основе прошлого опыта по состоянию на 31 декабря:

	2012 г.	2011 г.
Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря	58 948	56 455
Корректировки на основе опыта, вытекающие из обязательств плана	(2 609)	325

Основные актуарные допущения, использованные при расчете обязательств по выплатам вознаграждений работникам согласно планам Группы, представлены ниже:

	Россия		США		Прочие	
	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.
Ставка дисконтирования	7,3%	8,3%	4,4%	4,9%	6,3%	7,2%
Средняя долгосрочная ставка повышения оплаты труда	6,4%	6,7%	3,5%	3,5%	4,3% - 4,5%	4,4%

28) Прочие долгосрочные обязательства

Прочие долгосрочные обязательства включают:

	2012 г.	2011 г.
Обязательства по пут-опционам на продажу неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях	25 648	20 898
Производные финансовые инструменты	3 950	—
Государственные субсидии	2 334	—
Прочие долгосрочные обязательства	10 924	11 627
	42 856	32 525

В течение года по 31 декабря 2012 г. Группа получила государственные субсидии на приобретение оборудования. По состоянию на 31 декабря 2012 г. имеется достаточная уверенность в том, что Группа выполнит все условия предоставления таких субсидий. Соответственно, государственные субсидии были отражены в составе долгосрочных обязательств как отложенные государственные субсидии.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Основные дочерние предприятия

Компания	Страна	Эффективная доля участия	
		31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
<i>Производственные мощности</i>			
ОАО "Северский трубный завод"	Россия	96,33%	94,63%
ОАО "Синарский трубный завод"	Россия	97,28%	94,40%
ОАО "Таганрогский металлургический завод"	Россия	96,38%	96,13%
ОАО "Волжский трубный завод"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "ТМК-ИНОКС" *	Россия	49,61%	48,15%
ЗАО "ТМК-КПВ**"	Россия	49,13%	48,26%
ОАО "Орский машиностроительный завод"	Россия	75,00%	75,00%
IPSCO Tubulars, Inc.	США	100,00%	100,00%
IPSCO Koppel Tubulars, L.L.C.	США	100,00%	100,00%
IPSCO Tubulars (KY) Inc.	США	100,00%	100,00%
IPSCO Tubulars (OK) Inc.	США	100,00%	100,00%
Ultra Premium Oilfield Services, Ltd	США	100,00%	100,00%
S.C. TMK-ARTROM S.A.	Румыния	92,73%	92,66%
S.C. TMK-RESITA S.A.	Румыния	100,00%	100,00%
ТОО "ТМК-Казтрубпром"	Казахстан	100,00%	100,00%
Gulf International Pipe Industry LLC	Оман	55,00%	0,00%
<i>Сервисные предприятия для нефтегазовой отрасли</i>			
ООО "ТМК-Преминум Сервис"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Предприятие "Трубопласт"	Россия	100,00%	100,00%
ЗАО "Управление по ремонту труб"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Центральная трубная база"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "ТМК-Нефтегазсервис"	Россия	100,00%	100,00%
OFS International LLC	США	75,00%	0,00%
Threading & Mechanical Key Premium L.L.C **	ОАЭ	49,00%	0,00%
<i>Торговые компании</i>			
ЗАО "Торговый дом ТМК"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Складской комплекс ТМК"	Россия	100,00%	100,00%
ТМК IPSCO INTERNATIONAL, L.L.C.	США	100,00%	100,00%
ТМК North America Inc.	США	100,00%	100,00%
ТМК IPSCO Canada, Ltd.	Канада	100,00%	100,00%
ТМК Europe GmbH	Германия	100,00%	100,00%
ТМК Italia s.r.l.	Италия	100,00%	100,00%
ТМК Middle East FZCO	ОАЭ	100,00%	100,00%
ТОО "ТМК-Казахстан"	Казахстан	100,00%	100,00%
ТМК Global S.A.	Швейцария	100,00%	100,00%
ТМК Africa Tubulars (PTY) Ltd.	ЮАР	100,00%	100,00%
<i>Компании, занимающиеся научными исследованиями и разработками</i>			
ОАО "Российский научно-исследовательский институт трубной промышленности"	Россия	97,36%	97,36%
<i>Финансовая и прочая деятельность</i>			
ОАО "Синарская ТЭЦ"	Россия	66,92%	64,93%
ООО "Центр бухгалтерских услуг"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Покровка 40"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Благоустройство"	Россия	100,00%	100,00%
ООО "Уральский двор"	Россия	100,00%	0,00%
ООО "Синара ТрансАвто"	Россия	97,28%	94,40%
ООО "ТМК-Транс"	Россия	100,00%	100,00%
ТМК NSG L.L.C. (ранее NS Group, Inc.)	США	100,00%	100,00%
UPOS GP, LLC	США	100,00%	100,00%
UPOS L.L.C.	США	100,00%	100,00%
Blytheville Finance Corporation	США	100,00%	100,00%
ТМК Capital S.A.	Люксембург	0,00%	0,00%
ТМК Bonds S.A.	Люксембург	0,00%	0,00%
ТМК Holdings S.a r.l.	Люксембург	100,00%	0,00%
OFS Development S.a r.l.	Люксембург	75,00%	0,00%
Rockarrow Investments Ltd.	Кипр	100,00%	100,00%
Capitoline Holdings Limited	Кипр	100,00%	0,00%
ТМК Real Estate SRL (ранее Sinar Immobiliare SRL)	Румыния	100,00%	0,00%
ТМК Assets SRL (ранее SNR Properties SRL)	Румыния	100,00%	0,00%
ТМК Land S.A. (ранее Aranis Developments SRL)	Румыния	100,00%	0,00%

* В консолидированной финансовой отчетности Группа отразила обязательство по пут-опциону

** Группа осуществляет контроль над деятельностью дочернего предприятия

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Раскрытие информации о связанных сторонах

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу Группы

Ключевой управленческий персонал включает членов Совета директоров, Правления и некоторых представителей руководства Группы, общее количество которых по состоянию на 31 декабря 2012 г. составило 31 человек (на 31 декабря 2011 г.: 29 человек).

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу выплачивается только в форме краткосрочных вознаграждений сотрудникам и включает в себя следующее:

- Заработная плата, взносы на социальное обеспечение и прочие выплаты в размере 14 855 за год по 31 декабря 2012 г. (в 2011 году: 15 211);
- Резерв на выплату премий, зависящих от результатов операционной деятельности за 2012 год в размере 5 032 за год по 31 декабря 2012 г. (в 2011 году: 4 335).

Вышеуказанные суммы отражены в отчете о прибылях и убытках за годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг. в составе общехозяйственных и административных расходов.

За годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг. Группа не выплачивала вознаграждения ключевому персоналу в форме выплат по окончании трудовой деятельности, прочих долгосрочных выплат, выплат на основе долевого инструмента или выходного пособия.

На 31 декабря 2012 г. сумма займов, выданных ключевому управленческому персоналу, составила 1 194 (на 31 декабря 2011 г.: 1 103).

Группа предоставила гарантии в размере 2 582 по задолженности ключевого управленческого персонала, не погашенной на 31 декабря 2012 г., срок погашения которой наступает в 2014 - 2016 гг. (на 31 декабря 2011 г.: 2 574).

Операции с материнской компанией и сторонами, находящимися под общим контролем материнской компании

В июне 2012 г. Группа утвердила выплату годовых дивидендов за 2011 год, из которых 1 763 813 тыс. руб. (53 176 по обменному курсу на дату утверждения) приходились на долю материнской компании и сторон, находящихся под общим контролем материнской компании. В августе 2012 г. указанные дивиденды были выплачены в полном объеме.

В ноябре 2012 г. Группа утвердила выплату промежуточных дивидендов за 2012 год, из которых 1 008 046 тыс. руб. (32 138 по обменному курсу на дату утверждения) приходились на долю материнской компании и сторон, находящихся под общим контролем материнской компании. По состоянию на 31 декабря 2012 г. промежуточные дивиденды материнской компании и сторонам, находящимся под общим контролем материнской компании, выплачены не были.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Раскрытие информации о связанных сторонах (продолжение)

Операции с ассоциированными компаниями

В течение года по 31 декабря 2012 г. Группа не оказывала услуг ассоциированным компаниям и приобрела услуги от ассоциированных компаний на сумму 566 (в 2011 году: 415 и 532, соответственно).

Операции с прочими связанными сторонами

В таблице ниже показано сальдо расчетов с прочими связанными сторонами на 31 декабря:

	2012 г.	2011 г.
Денежные средства и их эквиваленты	43 548	125 687
Дебиторская задолженность	1 992	5 417
Предоплаты	16	109
Кредиторская задолженность	(53 914)	(733)

По состоянию на 31 декабря 2012 г. кредиторская задолженность перед связанными сторонами включала кредиторскую задолженность за сырье и материалы в размере 41 383.

18 октября 2012 г. Группа приобрела три румынских компании, занимающиеся операциями с недвижимостью, основные активы которых включают офисное здание, жилую недвижимость и землю, за вознаграждение в размере 11 586 (по историческому обменному курсу). Приобретенные здания и земля были учтены как приобретение активов. Большая часть вознаграждения будет выплачена связанной стороне Группы в счет погашения обязательств приобретенных компаний. Обязательства приобретенных компаний в размере 11 685 (по курсу на 31 декабря 2012 г.) были отражены в отчете о финансовом положении в составе кредиторской задолженности перед связанными сторонами.

Совокупный объем операций с прочими связанными сторонами за годы по 31 декабря включал в себя следующие позиции:

	2012 г.	2011 г.
Выручка от продаж	14 217	12 440
Приобретение товаров и услуг	688 405	8 700
Процентный доход по кредитам и займам	647	614
Процентные расходы по кредитам и займам	27	235

Приобретение товаров и услуг у связанных сторон в течение года по 31 декабря 2012 г. включало в себя приобретение сырья и материалов на сумму 680 321.

31) Условные и договорные обязательства

Условия деятельности Группы

Основные активы Группы находятся в Российской Федерации и США, поэтому ее основные операционные риски связаны с деятельностью Группы в этих странах.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

31) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Условия деятельности Группы (продолжение)

В России продолжают экономические реформы и развитие правовой, налоговой и административной инфраструктуры, которая отвечала бы требованиям рыночной экономики. Стабильность российской экономики будет во многом зависеть от хода реформ в указанных областях, а также от эффективности предпринимаемых правительством мер в сферах экономики, финансовой и денежно-кредитной политики. Российская экономика подвержена влиянию рыночных колебаний и замедлению темпов экономического развития в мировой экономике. Мировой финансовый кризис привел к неопределенности в отношении дальнейшего экономического роста, доступа на рынки капитала и его стоимости, что может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы в будущем, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса.

Экономика США продолжает демонстрировать умеренный рост: сохраняется недостаточная активность в промышленном секторе, а также незначительные темпы роста занятости населения. Специалисты прогнозируют незначительное улучшение в части роста потребления, существенное снижение темпов роста объема инвестиций в оборудование и программное обеспечение, а также снижение темпов роста промышленного производства. Неопределенность в отношении дальнейшего экономического роста в США может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса.

Руководство Группы считает, что предпринимаются все необходимые меры по поддержанию экономической устойчивости Группы в данных условиях.

Налогообложение

Налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Руководство считает, что Группа уплатила и начислила все соответствующие налоги. В случае наличия неопределенности Группа начисляла налоговые обязательства на основании максимально точных субъективных оценок руководства в отношении вероятного оттока ресурсов на погашение таких обязательств.

На дату утверждения данной консолидированной финансовой отчетности к выпуску не были завершены судебные и досудебные разбирательства в отношении претензий в размере 46 263 тыс. руб. (1 523 по обменному курсу на 31 декабря 2012 г.). Руководство полагает, что позиция Группы является обоснованной и что вероятность возникновения дополнительных убытков Группы вследствие данных событий низка. В связи с этим, суммы претензий, оспариваемых Группой, не были отражены в консолидированной финансовой отчетности за 2012 год.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

31) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Договорные обязательства и гарантии

По состоянию на 31 декабря 2012 и 2011 гг. Группа имела договорные обязательства по приобретению основных средств у третьих лиц на сумму 263 743 и 192 954, соответственно (суммы договорных обязательств не включают НДС). По состоянию на 31 декабря 2012 г. Группа выплатила авансы на сумму 93 576 в связи с обязательствами по приобретению основных средств (на 31 декабря 2011 г.: 80 389). Указанные авансы были включены в состав прочих внеоборотных активов.

В связи с вышеуказанными договорными обязательствами Группа открыла непокрытые аккредитивы на сумму 33 492 (на 31 декабря 2011 г.: 8 739).

Страхование

В настоящее время Группа осуществляет страхование от убытков, которые могут возникнуть при повреждении имущества, происшествий и транспортировке продукции. Группа страхует корпоративную ответственность по продукции, а также ответственность директоров и других должностных лиц. Тем не менее, возмещение по страховым случаям, которое может быть получено в будущем, может не покрыть упущенную выгоду или увеличение затрат в результате временного нарушения деятельности.

Судебные иски

В течение года Группа принимала участие (как в качестве истца, так и в качестве ответчика) в ряде судебных разбирательств, возникших в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности. По мнению руководства, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Компании.

Гарантии по задолженности третьих лиц

На 31 декабря 2012 г. Группа имела выданные гарантии по задолженности третьих лиц в сумме 3 275 (на 31 декабря 2011 г.: 3 378).

32) Капитал

i) Уставный капитал

	2012 г.	2011 г.
Количество акций		
<i>Разрешено к выпуску</i>		
Обыкновенные акции по 10 руб. каждая	937 586 094	937 586 094
<i>Выпущено и полностью оплачено</i>		
Обыкновенные акции по 10 руб. каждая	937 586 094	937 586 094

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

32) Капитал (продолжение)

ii) Резервный фонд

Согласно российскому законодательству Компания обязана создать резервный фонд в размере 5% от величины уставного капитала по данным российского бухгалтерского учета путем ежегодных отчислений, размер которых должен составлять не менее 5% чистой прибыли за год по данным российской бухгалтерской отчетности. Резервный фонд может использоваться исключительно для покрытия убытков, а также для погашения облигаций Компании и приобретения собственных акций в отсутствие иных источников финансирования.

В 2011 году Компания увеличила резервный фонд на 32 292 тыс. руб. (1 003 по обменному курсу на 31 декабря 2011 г.). Таким образом, размер резервного фонда составил 5% от уставного капитала по данным российской бухгалтерской отчетности. По состоянию на 31 декабря 2012 г. дополнительного отчисления прибыли в резервный фонд не требовалось.

iii) Дивиденды, объявленные материнской компанией акционерам

На ежегодном собрании акционеров, состоявшемся 26 июня 2012 г., была одобрена выплата годовых дивидендов за 2011 год в размере 2 531 482 тыс. руб. (76 320 по обменному курсу на дату утверждения), или 2,70 руб. за акцию (0,08 долл. США за акцию), из которых 200 935 тыс. руб. (6 058 по обменному курсу на дату операции) приходились на собственные выкупленные акции, принадлежащие Группе.

На внеочередном собрании акционеров, состоявшемся 2 ноября 2012 г., была одобрена выплата промежуточных дивидендов за шесть месяцев 2012 года в размере 1 406 379 тыс. руб. (44 837 по обменному курсу на дату утверждения), или 1,50 руб. за акцию (0,05 долл. США за акцию), из которых 111 631 тыс. руб. (3 559 по обменному курсу на дату операции) приходились на собственные выкупленные акции, принадлежащие Группе.

iv) Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия

Суммы дивидендов за годы по 31 декабря 2012 и 2011 гг., объявленных дочерними предприятиями Группы держателям неконтролирующих долей участия, составили 1 571 и 338, соответственно.

v) Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях

В 2012 году Компания приобрела дополнительные 0,74% акций ОАО "Северский трубный завод", 0,57% акций ОАО "Синарский трубный завод", 0,25% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод". Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 4 160. Превышение балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах дочерних предприятий над суммой, уплаченной за акции, на 1 711, было отражено в составе дополнительного оплаченного капитала.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

32) Капитал (продолжение)

v) Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях (продолжение)

В 2011 году Компания приобрела дополнительные 0,26% акций ОАО "Синарский трубный завод", 0,13% акций ОАО "Северский трубный завод" и 0,03% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод". Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 1 374. Превышение суммы, уплаченной за акции ОАО "Таганрогский металлургический завод", над балансовой стоимостью приобретаемой доли в чистых активах дочерней компании на 14 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Превышение балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод" и ОАО "Синарский трубный завод" над суммой, уплаченной за указанную неконтролирующую долю участия, на 439 было отражено в составе дополнительного оплаченного капитала.

vi) Приобретение неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях в обмен на собственные акции, выкупленные у акционеров

В 2012 году Компания приобрела 0,96% акций ОАО "Северский трубный завод" и 2,31% акций ОАО "Синарский трубный завод" в обмен на 1 860 868 собственных акций Компании. Превышение балансовой стоимости приобретаемых долей в чистых активах над стоимостью переданных собственных акций на 4 900 (Примечание 32 х) было отражено в составе дополнительного оплаченного капитала.

vii) Вклады владельцев неконтролирующих долей участия

24 декабря 2012 г. Группа увеличила уставный капитал Gulf International Pipe Industry LLC. Увеличение уставного капитала частично было оплачено держателями неконтролирующих долей участия. Вознаграждение, полученное от держателей неконтролирующих долей участия, составило 16 245 и включало денежное вознаграждение в размере 10 265 и заемные средства, конвертированные в уставный капитал, в размере 5 980.

viii) Продажа неконтролирующих долей участия

В 2011 году Группа увеличила уставный капитал ООО "ТМК-ИНОКС". Увеличение уставного капитала было частично профинансировано держателем неконтролирующей доли участия. Взнос, полученный от держателя неконтролирующей доли участия, составил 298 500 тыс. руб. (9 265 по историческому обменному курсу). Разница между полученным взносом и балансовой стоимостью чистых активов, приходящихся на неконтролирующую долю участия, в размере 42 была отражена как уменьшение накопленной прибыли.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

32) Капитал (продолжение)

ix) *Изменение неконтролирующих долей участия в дочернем предприятии, отраженное в учете в качестве операции с капиталом*

- Начиная с 2018 года держатель неконтролирующей доли участия в ООО "ТМК-ИНОКС" будет иметь право продать Группе свою долю участия при определенных обстоятельствах, находящихся за пределами контроля Группы. По условиям опциона "пут" Группа не получает текущую долю участия в акциях, являющихся предметом такого опциона, соответственно, Группа отразила в учете указанный опцион "пут" в качестве операции с капиталом: в 2012 году Группа прекратила признание доли в прибыли ООО "ТМК-ИНОКС" за вычетом дивидендов, приходящейся на неконтролирующую долю участия, как если бы она была приобретена на указанную дату, в размере 557 (в 2011 году: изменение неконтролирующих долей участия составило 9 609, включая долю прибыли за вычетом дивидендов, приходящуюся на неконтролирующую долю участия, в размере 302);

- Группа отразила изменение справедливой стоимости финансового обязательства по опциону "пут", удерживаемого владельцем неконтролирующей доли участия в ООО "ТМК-ИНОКС", и отразила разницу между неконтролирующей долей участия в ООО "ТМК-ИНОКС", признание которой было прекращено, и изменением справедливой стоимости финансового обязательства в размере 2 857 в составе дополнительного оплаченного капитала (в 2011 году: 7 657).

x) *Собственные акции, выкупленные у акционеров*

	2012 г.		2011 г.	
	Количество акций	Стоимость	Количество акций	Стоимость
На 1 января	74 420 496	327 339	71 575 796	318 351
Собственные акции, выкупленные у акционеров в течение года	–	–	2 844 700	8 988
Собственные акции, выкупленные у акционеров, переданные в качестве вознаграждения за приобретение неконтролирующих долей участия (Прим. 32 vi)	(1 860 868)	(8 190)	–	–
На 31 декабря	72 559 628	319 149	74 420 496	327 339

xi) *Прекращение признания неконтролирующих долей участия в связи с истечением прав подписки*

В 2012 году Группа прекратила признание неконтролирующих долей участия в SC TMK-ARTROM SA в размере 73 в результате истечения прав подписки.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

32) Капитал (продолжение)

xii) *Увеличение неконтролирующих долей участия в результате вноса активов Группой*

В 2011 году Группа сделала дополнительный взнос активов в капитал ОАО "Синарская ТЭЦ". В результате данной операции стоимость чистых активов, приходящихся на неконтролирующие доли участия, увеличилась на 202. Эффект от увеличения неконтролирующих долей участия на сумму 202 был отражен как уменьшение накопленной прибыли.

xiii) *Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение*

На дату приобретения контрольных долей участия в NS Group, Inc. и IPSCO Tubulars, Inc. Группа захеджировала свои чистые инвестиции в данные иностранные подразделения от валютного риска, используя выраженные в долларах США кредиты и займы, привлеченные российскими компаниями Группы. На 31 декабря 2012 г. Группа определила выраженные в долларах США кредиты и займы в размере 1 158 610 (на 31 декабря 2011 г.: 1 158 610) в качестве инструмента хеджирования. Целью хеджирования было исключить валютный риск, связанный с погашением обязательств, возникающий в результате изменения текущего курса доллара США к рублю.

Проверка эффективности хеджирования была произведена по методу долларовой компенсации путем сопоставления накопленной прибыли и убытков, возникающих в результате изменений текущего курса доллара США к рублю по инструменту хеджирования и по хеджируемой статье. В 2012 году эффективная часть чистой прибыли, возникшей в результате изменения текущего курса, в сумме 1 864 262 тыс. руб. (60 427 по историческому обменному курсу) за вычетом налога на прибыль в размере 372 852 тыс. руб. (12 085 по историческому обменному курсу), была отнесена в состав прочего совокупного дохода.

xiv) *Убыток от хеджирования денежных потоков*

Группа хеджирует подверженность валютному риску, используя валютные форвардные контракты, и подверженность риску изменения процентных ставок, используя процентные свопы.

В таблице ниже представлена информация об изменениях в инструментах хеджирования денежных потоков за 2012 год:

	Валютные форвардные контракты	Процентные свопы	ИТОГО
Инструменты хеджирования денежных потоков			
Убыток за период	(665)	(3 950)	(4 615)
Признание реализованных результатов в отчете о прибылях и убытках	617	–	617
Убыток от хеджирования денежных потоков	(48)	(3 950)	(3 998)
Налог на прибыль	5	967	972
Убыток от хеджирования денежных потоков за вычетом налогов	(43)	(2 983)	(3 026)

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками

Деятельность Группы подвержена влиянию ряда финансовых рисков: рыночных рисков (включая риск изменения процентных ставок, валютный риск и прочий ценовой риск), риска ликвидности и кредитного риска. Представленная информация демонстрирует подверженность Группы каждому из данных рисков. Совет директоров Группы рассматривает и утверждает принципы управления каждым из рисков, эти принципы приведены ниже.

Рыночный риск

Группа подвержена риску изменения процентных ставок, курсов валют и рыночных цен, который может оказывать влияние на активы, обязательства и будущие операции Группы. Целью управления рыночным риском является управление подверженностью Группы потенциальным рыночным рискам и осуществление контроля за ними, а также оптимизация доходности в условиях рисков.

Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок – это риск того, что справедливая стоимость или будущие денежные потоки по финансовому инструменту будут колебаться вследствие изменения рыночных процентных ставок. Политика Группы по управлению риском изменения процентных ставок заключается в минимизации рисков с целью достижения Группой структуры финансирования, которая была определена и утверждена в соответствии с планами руководства. Для управления чистой финансовой позицией и улучшения финансового портфеля в соответствии с планами руководства потребности компаний Группы в заемных средствах рассматриваются центральной финансовой дирекцией Группы, что позволяет сохранить уровень риска в установленных рамках.

Группа привлекает заемные средства как по фиксированной, так и плавающей процентной ставке. В основном, плавающие ставки определяются исходя из ставок EURIBOR и LIBOR. Группа заключила соглашения об обмене через определенные интервалы времени разницы между процентными платежами по фиксированной ставке и процентными платежами с плавающей ставкой (процентные свопы), рассчитанными в отношении согласованного условного баланса обязательства. Группа определила процентные свопы в качестве инструментов хеджирования лежащих в их основе обязательств. На конец 2012 года на кредиты с плавающей процентной ставкой приходилось 11% от общего кредитного портфеля (16% на конец 2011 года) с учетом влияния процентных свопов.

Группа не имеет финансовых активов с плавающей процентной ставкой.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск изменения процентных ставок (продолжение)

В таблице, представленной ниже, приведен анализ чувствительности прибыли Группы к обоснованно возможному изменению процентных ставок в отношении указанной части кредитов и займов после учета влияния хеджирования. При условии неизменности всех прочих переменных займы с плавающей процентной ставкой оказывают следующее влияние на прибыль Группы до налогообложения:

	Базисные пункты	Влияние на прибыль до налогообло- жения
На 31 декабря 2012 г.		
Повышение ставки LIBOR	5	(128)
Снижение ставки LIBOR	(5)	128
Повышение ставки EURIBOR	16	(225)
Снижение ставки EURIBOR	(16)	225
На 31 декабря 2011 г.		
Повышение ставки LIBOR	15	(660)
Снижение ставки LIBOR	(15)	660
Повышение ставки EURIBOR	15	(262)
Снижение ставки EURIBOR	(15)	262

Валютный риск

Валютный риск, которому подвергается Группа, связан с операциями продажи, покупки и привлечения средств, выраженных в валютах, отличных от соответствующих функциональных валют дочерних предприятий Группы. Кроме того, валютный риск связан с чистыми инвестициями Группы в иностранные подразделения. Основными валютами, в которых совершаются данные операции и выражены остатки по ним, являются доллары США и евро.

Подверженность Группы валютному риску, определяемая чистой монетарной позицией по соответствующим валютам, по состоянию на 31 декабря представлена ниже:

	2012 г.	2011 г.
Доллар США / рубль	(1 320 539)	(1 336 893)
Евро/ рубль	(144 625)	(198 643)
Доллар США/ евро	3 864	(17 634)
Доллар США/ румынский лей	(12 699)	(11 445)
Евро/ румынский лей	(59 464)	(70 128)
Казахский тенге/ рубль	3 414	5 621
Доллар США/ канадский доллар	(5 458)	(12 040)

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

Группа захеджировала чистые инвестиции в иностранные подразделения от валютного риска, используя выраженные в долларах США кредиты и займы, привлеченные российскими компаниями Группы, и подверженность валютному риску, связанному с продажами румынских дочерних предприятий, выраженных в долларах США и евро, используя форвардные контракты по валютным парам доллар США/ румынский лей и евро/ румынский лей. Группа не имеет других формализованных механизмов управления валютным риском, связанным с совершаемыми ею операциями и остатками по ним. Вместе с тем, Группа стремится привести свои финансовые обязательства в иностранной валюте в соответствие с чистыми экспортными продажами, минимизируя таким образом валютный риск.

В следующей таблице представлена чувствительность прибыли Группы до налогообложения и прочего совокупного дохода к возможным изменениям обменного курса соответствующих валют, при условии неизменности прочих параметров. Изменение прочего совокупного дохода обусловлено прибылью или убытками по выраженным в долларах США кредитам и займам, приходящимся на эффективную часть хеджирования чистых инвестиций в иностранные подразделения (Примечание 32 xiii). При оценке возможных изменений в 2012 и 2011 годах Группа рассматривала динамику обменных курсов за трехлетний период, предшествовавший концу отчетного периода.

	На 31 декабря 2012 г.					
	Диапазон колебаний		Влияние на прибыль до налогообложения		Влияние на прочий совокупный доход	
	Низкий	Высокий	Низкое	Высокое	Низкое	Высокое
Доллар США/ рубль	10,81%	-10,81%	(29 492)	29 492	(113 304)	113 304
Евро/ рубль	8,45%	-8,45%	(12 221)	12 221	-	-
Доллар США/ евро	10,72%	-10,72%	414	(414)	-	-
Доллар США/ румынский лей	12,73%	-12,73%	(1 617)	1 617	-	-
Евро/ румынский лей	4,45%	-4,45%	(2 645)	2 645	-	-
Казахский тенге/ рубль	10,45%	-10,45%	357	(357)	-	-
Доллар США/ канадский доллар	9,01%	-9,01%	(492)	492	-	-

	На 31 декабря 2011 г.					
	Диапазон колебаний		Влияние на прибыль до налогообложения		Влияние на прочий совокупный доход	
	Низкий	Высокий	Низкое	Высокое	Низкое	Высокое
Доллар США/ рубль	12,57%	-12,57%	(22 410)	22 410	(145 637)	145 637
Евро/ рубль	9,96%	-9,96%	(19 785)	19 785	-	-
Доллар США/ евро	11,44%	-11,44%	(2 017)	2 017	-	-
Доллар США/ румынский лей	14,24%	-14,24%	(1 630)	1 630	-	-
Евро/ румынский лей	5,04%	-5,04%	(3 537)	3 537	-	-
Казахский тенге/ рубль	16,88%	-16,88%	949	(949)	-	-
Доллар США/ канадский доллар	11,61%	-11,61%	70	(70)	-	-

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Прочий ценовой риск

Прочий ценовой риск представляет собой риск того, что справедливая стоимость или будущие потоки денежных средств по финансовому инструменту будут колебаться в связи с изменением рыночных цен (кроме изменений, приводящих к процентному или валютному риску) вне зависимости от того, вызваны ли эти изменения факторами, которые уникальны для конкретного финансового инструмента или его эмитента, или факторами, оказывающими влияние на все схожие финансовые инструменты, обращающиеся на рынке.

Прочий ценовой риск, которому подвержена Группа, связан с изменением справедливой стоимости встроенного опциона на конвертацию (Примечание 25) в результате колебаний котировок ГДР. В целях управления прочим ценовым риском Группа держит на балансе собственные акции, выкупленные у акционеров, в количестве, соответствующем количеству акций, в которое могут быть конвертированы конвертируемые облигации. Возможное изменение цены ГДР (при условии неизменности прочих параметров) может оказать влияние на прибыль Группы до налогообложения. При оценке возможных колебаний котировок ГДР Группа оценила динамику ГДР в течение 2012 года. Увеличение котировки ГДР по состоянию на 31 декабря 2012 г. на 38,01% привело бы к снижению прибыли до налогообложения на 42 047. Снижение котировки ГДР по состоянию на 31 декабря 2012 г. на 38,01% привело бы к увеличению прибыли до налогообложения на 10 490.

Риск ликвидности

Риск ликвидности – риск возникновения сложностей у Группы по выполнению обязательств, связанных с погашением задолженности. Подход Группы к управлению ликвидностью состоит в том, чтобы непрерывно обеспечивать уровень ликвидности, достаточный для своевременного погашения финансовых обязательств как в нормальных, так и в затруднительных условиях, без возникновения неприемлемых убытков и без угрозы для репутации Группы.

Группа осуществляет управление риском ликвидности посредством выбора оптимального соотношения собственного и заемного капитала в соответствии с планами руководства и задачами бизнеса. Такой подход позволяет Группе поддерживать необходимый уровень ликвидности и финансовых ресурсов таким образом, чтобы минимизировать расходы по заемным средствам, а также оптимизировать структуру задолженности и сроки ее погашения. Группа имеет доступ к широкому набору долговых инструментов по конкурентным ставкам как на рынках капитала, так и в банковском секторе, при этом координация отношений с банками осуществляется в централизованном порядке. В настоящее время Группа полагает, что она обладает достаточным доступом к источникам финансирования, а также имеет кредитные ресурсы, которые позволят удовлетворить ожидаемые потребности в заемных средствах.

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

Задачей эффективного управления риском ликвидности является как обеспечение уровня финансирования, достаточного для удовлетворения краткосрочных потребностей и обязательств с наступающими сроками погашений, так и обеспечение достаточного уровня гибкости для финансирования планов развития бизнеса Группы и сохранения адекватной структуры финансирования в отношении состава задолженности и сроков ее погашения. Вышеуказанные задачи подразумевают принятие стратегии, которая позволила бы сформировать и поддерживать адекватный кредитный портфель (который, в частности, предусматривает наличие заключенных кредитных договоров) и поддержание достаточного уровня денежных средств.

В таблице ниже представлены сроки погашения финансовых обязательств Группы, исходя из недисконтированных платежей в соответствии с договорными условиями, включая выплату процентов:

На 31 декабря 2012 г.	Менее 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 года до 2 лет	От 2 до 3 лет	От 3 до 4 лет	Более 4 лет	ИТОГО
Торговая и прочая кредиторская задолженность	641 487	70 523	–	–	–	–	712 010
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	84 351	2 752	–	–	–	–	87 103
Процентные кредиты и займы:							
Основная сумма долга	543 101	497 158	761 742	586 044	631 393	800 000	3 819 438
Проценты	68 635	172 921	172 557	133 389	86 714	60 418	694 634
Обязательства по финансовой аренде	1 561	3 589	4 861	4 888	4 781	47 978	67 658
Дивиденды к выплате	303	–	–	–	–	–	303
Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях	12 433	–	–	–	–	25 648	38 081
Прочие долгосрочные обязательства	–	–	427	314	1 152	9 031	10 924
	1 351 871	746 943	939 587	724 635	724 040	943 075	5 430 151

На 31 декабря 2011 г.	Менее 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 года до 2 лет	От 2 до 3 лет	От 3 до 4 лет	Более 4 лет	ИТОГО
Торговая и прочая кредиторская задолженность	716 807	5 521	–	–	–	–	722 328
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	733	–	–	–	–	–	733
Процентные кредиты и займы:							
Основная сумма долга	142 967	428 872	793 248	695 260	325 084	1 384 810	3 770 241
Проценты	73 140	178 017	203 328	139 538	108 805	140 762	843 590
Обязательства по финансовой аренде	774	2 237	2 709	2 931	2 701	35 678	47 030
Дивиденды к выплате	323	–	–	–	–	–	323
Обязательства по опционам на продажу неконтролирующих долей участия в дочерних предприятиях	14 051	–	–	–	–	20 898	34 949
Прочие долгосрочные обязательства	–	–	403	595	1 129	9 500	11 627
	948 795	614 647	999 688	838 324	437 719	1 591 648	5 430 821

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск

Кредитный риск – риск того, что Группа понесет убытки вследствие невыполнения контрагентами договорных обязательств или неспособности контрагентов погасить задолженность в срок. Основными источниками концентрации кредитного риска Группы являются денежные средства и дебиторская задолженность.

Кредитный риск, возникающий в ходе обычной коммерческой деятельности Группы, контролируется каждым операционным дивизионом в рамках утвержденных Группой процедур, позволяющих производить оценку надежности и кредитоспособности каждого контрагента, включая взимание дебиторской задолженности. Анализ подверженности кредитному риску осуществляется на уровне Группы в соответствии с установленными принципами и методами оценки и мониторинга риска контрагентов.

Группа осуществляет продажу товаров нескольким крупнейшим российским и международным компаниям на условиях отсрочки платежа. Политика Группы заключается в том, что все заказчики, для получения отсрочки платежа, должны пройти процедуру проверки кредитоспособности.

По состоянию на 31 декабря 2012 г. дебиторская задолженность от трех крупнейших дебиторов Группы составила 270 423 (на 31 декабря 2011 г.: 256 961). Руководство определяет концентрацию риска как процентное соотношение задолженности конкретных заказчиков к общей сумме дебиторской задолженности.

Максимальный кредитный риск соответствует балансовой стоимости финансовых активов, представленных ниже:

	2012 г.	2011 г.
Денежные средства и их эквиваленты	225 061	230 593
Торговая и прочая дебиторская задолженность	922 932	766 226
Дебиторская задолженность от связанных сторон	1 992	5 417
Прочие финансовые активы	4 008	4 047
Прочее	9 807	13 690
	1 163 800	1 019 973

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

В следующей таблице представлен анализ торговой и прочей дебиторской задолженности, дебиторской задолженности от связанных сторон, а также прочих финансовых активов по срокам погашения:

	2012 г.		2011 г.	
	Первоначальная стоимость	Обесценение	Первоначальная стоимость	Обесценение
Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность – непросроченная	679 590	(420)	636 820	(2 345)
Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность – просроченная менее чем на 30 дней	137 564	(884)	77 758	(990)
на 30 - 90 дней	60 129	(630)	24 139	(3 489)
на срок более 90 дней	55 449	(18 471)	59 220	(24 958)
Дебиторская задолженность от связанных сторон – непросроченная	1 992	–	5 417	–
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность – непросроченная	32 959	(22 354)	71	–
Прочее – не просрочено	9 807	–	13 690	–
	977 490	(42 759)	817 115	(31 782)

Ниже представлены движения резерва на сомнительную задолженность:

	2012 г.	2011 г.
Остаток на начало года	31 782	17 947
Использовано в течение года	(2 068)	(3 431)
Дополнительное увеличение резерва	11 061	19 551
Разница от пересчета валют	1 984	(2 285)
Остаток на конец года	42 759	31 782

Управление капиталом

Основной целью управления капиталом Группы является обеспечение высокого кредитного рейтинга и устойчивых коэффициентов достаточности капитала в целях поддержания коммерческой деятельности и максимизации доходности для акционеров. Совет директоров проводит анализ результатов деятельности Группы и устанавливает ключевые показатели эффективности. Кроме того, Группа обязана соблюдать определенные внешние требования в отношении капитала (ограничительные условия в соответствии с долговыми обязательствами), которые используются в целях мониторинга уровня достаточности капитала. В течение 2012 года Группа соблюдала такие внешние требования в отношении капитала. Цели Группы в отношении управления капиталом были достигнуты.

Капитал включает в себя капитал, приходящийся на акционеров материнской компании. Группа управляет структурой своего капитала и корректирует ее посредством проведения дополнительных эмиссий, выплаты дивидендов акционерам и выкупа собственных акций.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Управление капиталом (продолжение)

Группа отслеживает объем средств обязательного резервного фонда на предмет его соответствия нормативным требованиям и осуществляет соответствующие отчисления из прибыли в счет указанного фонда. Кроме того, Группа проводит регулярный анализ прибыли, подлежащей распределению, определяя размер и сроки выплат дивидендов.

Справедливая стоимость финансовых инструментов

Балансовая стоимость финансовых инструментов, таких как денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции, краткосрочная дебиторская задолженность и краткосрочные кредиты и займы, приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

В следующей таблице представлены финансовые инструменты, балансовая стоимость которых отличается от их справедливой стоимости:

	На 31 декабря 2012 г.		На 31 декабря 2011 г.	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Финансовые обязательства				
Долгосрочные банковские кредиты с фиксированной процентной ставкой	2 046 239	2 043 917	1 778 324	1 776 743
Долгосрочные банковские кредиты с плавающей процентной ставкой	397 937	386 896	467 749	439 413
Российские облигации со сроком погашения в 2013 г.	164 622	164 786	155 298	155 143
5,25% конвертируемые облигации	409 946	411 560	388 508	384 054
7,75% облигации со сроком погашения в 2018 г.	500 000	527 000	500 000	429 690

Справедливая стоимость облигаций определялась на основе рыночных котировок. Справедливая стоимость банковских кредитов с фиксированной процентной ставкой рассчитывалась как приведенная стоимость будущих денежных потоков по погашению основной суммы долга и процентов, дисконтированных с применением превалирующей процентной ставки, которая по состоянию на 31 декабря 2012 г. для кредитов в рублях, долларах США и евро составила 9%, 7% и 5% годовых, соответственно (на 31 декабря 2011 г.: для кредитов в рублях, долларах США и евро – 9%, 7% и 5% годовых, соответственно).

Группа использует следующую иерархическую структуру методов оценки для определения и раскрытия информации о справедливой стоимости финансовых инструментов:

Уровень 1: котировки (нескорректированные) на активных рынках по идентичным активам или обязательствам;

Уровень 2: модели оценки, при которых исходные данные, оказывающие существенное влияние на справедливую стоимость, прямо или косвенно основываются на информации, наблюдаемой на рынке;

Консолидированный отчет
о прибылях и убытках

Консолидированный отчет
о совокупном доходе

Консолидированный отчет
о финансовом положении

Консолидированный отчет
об изменениях капитала

Консолидированный отчет
о движении денежных
средств

Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности

Информация о компании

Основа подготовки
финансовой отчетности

Существенные оценочные
значения и допущения

Существенные суждения

Изменения в учетной
политике

Основные положения
учетной политики

Содержание раздела
«Примечания
к консолидированной
финансовой отчетности»

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

33) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

Уровень 3: модели оценки, при которых исходные данные, оказывающие существенное влияние на справедливую стоимость, не основываются на информации, наблюдаемой на рынке.

На 31 декабря 2012 и 2011 гг. Группа имела следующие финансовые инструменты, оцениваемые по справедливой стоимости:

	2012 г.	Уровень 2	2011 г.	Уровень 2
Валютные форвардные контракты	15	15	–	–
Итого оборотные активы, оцениваемые по справедливой стоимости	15	15	–	–
Встроенный опцион на конвертацию	(10 490)	(10 490)	(3 024)	(3 024)
Валютные форвардные контракты	(30)	(30)	–	–
Итого краткосрочные производные финансовые инструменты	(10 520)	(10 520)	(3 024)	(3 024)
Процентные свопы	(3 950)	(3 950)	–	–
Итого долгосрочные производные финансовые инструменты	(3 950)	(3 950)	–	–

За отчетный период переводы между Уровнем 1 и Уровнем 2 иерархии источников оценки справедливой стоимости не осуществлялись, переводов в Уровень 3 иерархии источников оценки справедливой стоимости или из данного уровня также не выполнялось.

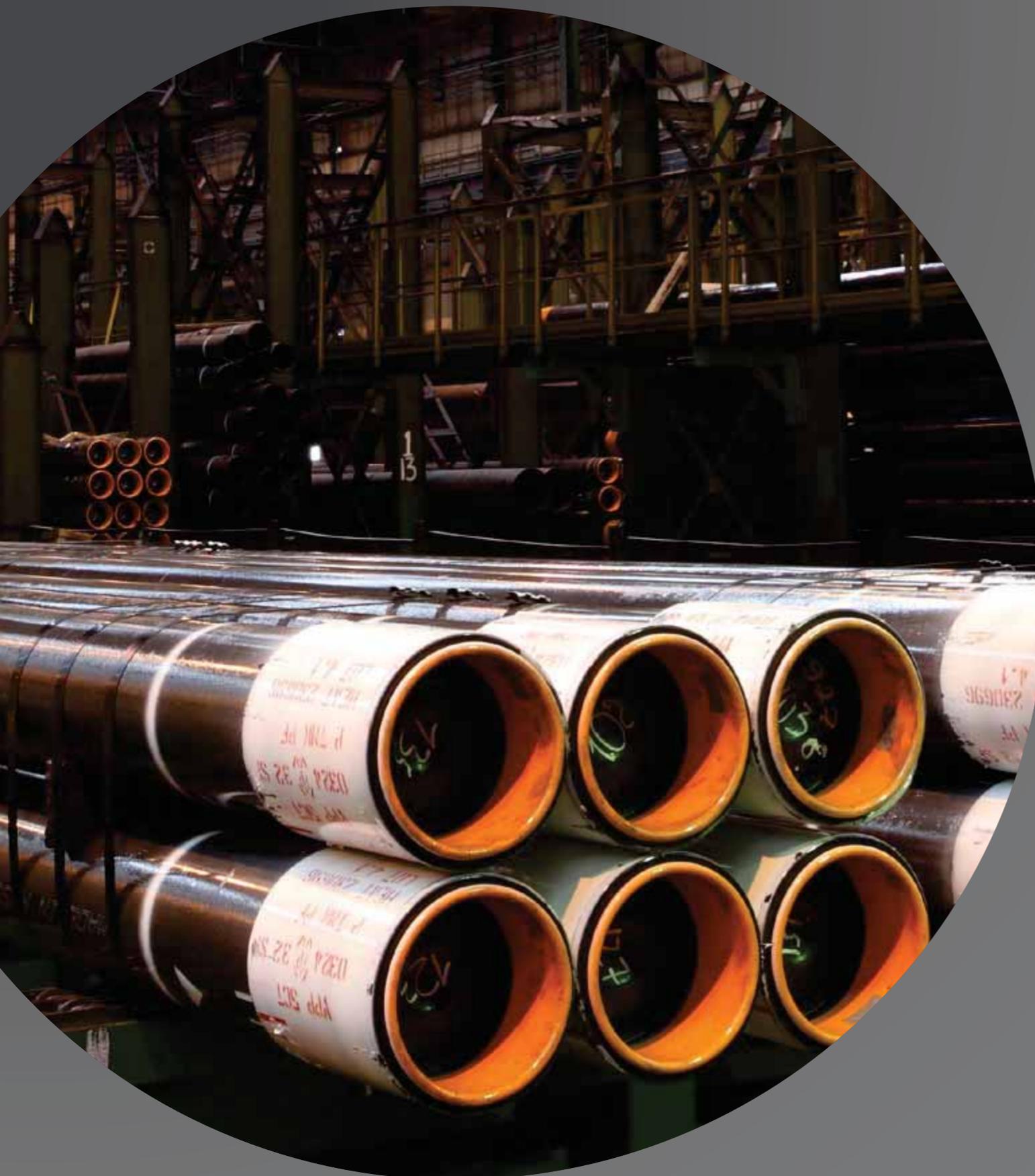
34) События после отчетной даты

Конвертируемые облигации

В соответствии с условиями конвертируемых облигаций эмитент обязан погасить облигации по предъявлению требования держателем облигаций 11 февраля 2013 г. Для этого держатель должен был соответствующим образом предоставить такие облигации к погашению в течение определенного периода времени. До даты утверждения настоящей финансовой отчетности к выпуску ни одна из облигаций не была погашена, и они остались в обращении в полном объеме.

Приобретение Gulf International Pipe Industry LLC

В январе-феврале 2013 г. Группа выплатила часть вознаграждения в размере 8 000 за приобретение Gulf International Pipe Industry LLC. По состоянию на дату утверждения настоящей консолидированной финансовой отчетности к выпуску сумма неоплаченного вознаграждения за приобретение GIPi составила 3 700.



Перечень крупных сделок и сделок, в совершении которых имелась заинтересованность, заключенных ОАО «ТМК» в 2012 г.

Крупные сделки

Крупные сделки в 2012 г. не совершались.

Сделки, в совершении которых имелась заинтересованность

Все сделки со связанными сторонами совершались на рыночных условиях.

Сделки, одобренные Общим собранием акционеров ОАО «ТМК»

№ п/п	Стороны сделки	Предмет сделки и существенные условия	Заинтересованные лица
1	Банк – ОАО «УРАЛСИБ» Принципал – ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель – ОАО «ТМК»	Договор поручительства в обеспечение исполнения обязательств ЗАО «ТД «ТМК» по договорам о предоставлении кредитной линии. Сумма – 4 000 000 000 руб. Срок – 22.03.2017	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г. Члены Правления: Семериков К. А., Петросян Т. И.
2	Займодавец – ОАО «ТМК» Заемщик – ЗАО «СТЗ»	Договор Займа Сумма – 3 000 000 000 руб. Срок – 26.01.2014	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г. Члены Правления: Клачков А. А., Петросян Т. И.
3	Займодавец – ОАО «ТМК» Заемщик – ЗАО «ВТЗ»	Договор Займа Сумма – 3 000 000 000 руб. Срок – 25.01.2014	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г. Члены Правления: Ляльков А. Г., Петросян Т. И.

Сделки, одобренные Общим собранием акционеров ОАО «ТМК»

№ п/п	Стороны сделки	Предмет сделки и существенные условия	Заинтересованные лица
1	Банк – ОАО «УРАЛСИБ» Должник – ЗАО «ТД «ТМК» Поручитель – ОАО «ТМК»	Договор поручительства в обеспечение исполнения обязательств ЗАО «ТД «ТМК» по договорам о предоставлении кредитной линии. Сумма – 8 000 000 руб. Срок – 22.03.2015	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г. Члены Правления: Семериков К. А., Петросян Т. И.
2	Кредитор – Sonatrach (Алжир) Должник – ТМК Global SA, Поручитель – ОАО «ТМК»	Договор поручительства перед Кредитором на полную сумму обязательств Должника. Сумма – 6 760 047 454, 56 руб.	ОАО «ТМК»
3	Кредитор – Credit Suisse AG Заемщик – ТМК М.Е. FZCO Поручитель – ОАО «ТМК»	Договор предоставления гарантии/поручительства исполнения обязательств Заемщика перед Кредитором по кредитному соглашению. Сумма – 1 468 001 000 руб. Срок – 31.07.2015	ОАО «ТМК»
4	Агент – ОАО «ТМК» Принципал – ОАО «СТЗ»	Агентский договор.	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г. Члены Правления: Клачков А. А., Петросян Т. И.
5	ОАО «ТМК» ОАО «ВТЗ»	Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «ВТЗ», предусматривающее увеличение стоимости его услуг Сумма: 634 368 000 руб. Срок: до 01.01.2015	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г., Члены Правления: Ляльков А. Г., Петросян Т. И.
6	ОАО «ТМК» ОАО «СинТЗ»	Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «СинТЗ», предусматривающее увеличение стоимости его услуг Сумма: 634 368 000 руб. Срок: до 01.01.2015	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г., Члены Правления: Ляльков А. Г., Петросян Т. И.
7	ОАО «ТМК» ОАО «СТЗ»	Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «СТЗ», предусматривающее продление срока полномочий ЕИО и увеличение стоимости его услуг Сумма: 634 368 000 руб. Срок: до 01.01.2015	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г., Члены Правления: Клачков А. А., Петросян Т. И.

8	ОАО «ТМК» ОАО «ТАГМЕТ»	Дополнительное соглашение к договору о передаче ОАО «ТМК» полномочий единоличного исполнительного органа (ЕИО) ОАО «ТАГМЕТ», предусматривающее увеличение стоимости его услуг. Сумма: 634 368 000 руб. Срок: до 01.01.2015	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г., Члены Правления: Петросян Т. И.
9	Компания – ОАО «ТНК-ВР Холдинг» Поручитель – ОАО «ТМК» Должник – ЗАО «ТД «ТМК»	Дополнительно соглашение к Договору поручительства в обеспечение исполнения Должником обязательств по возврату авансовых платежей. Сумма: 1 950 000 000 руб. Срок: до 30.06.2013	Члены Совета директоров: Каплунов А. Ю., Ширяев А. Г., Члены Правления: Петросян Т. И.
10	Банк – Gazprombank (Switzerland) Поручитель – ОАО «ТМК» Должник – ТМК Middle East	Договор о предоставлении Гарантии исполнения ТМК Middle East обязательств по соглашению об открытии аккредитивов и кредитной линии. Сумма – 1 366 771 500 руб. Срок – 29.12.2015	ОАО «ТМК»

Глоссарий и контакты

Глоссарий

EBITDA – Earnings before Interest, Taxes, Depreciation, and Amortization, прибыль до вычета расходов по процентам, уплаты налогов и амортизационных отчислений.

FQM – Fine Quality Mill, стан непрерывного проката.

OCTG – Oil country tubular goods, нарезные трубы нефтегазового сортамента.

Бесшовные трубы – Трубы, получаемые путем прошивки сплошной заготовки на прессе или прошивном стане (с последующей обработкой горячим или холодным деформированием).

Бурильные трубы – Бесшовные стальные трубы с высаженными концами, на которых нарезана резьба, применяются для бурения скважин.

Линейные трубы – Трубы, предназначенные для строительства и капитального ремонта промышленных, магистральных и технологических трубопроводов.

Насосно-компрессорные трубы – Стальные трубы с гладкими или высаженными наружу концами, предназначенные для эксплуатации нефтяных и газовых скважин.

Обсадные трубы – Стальные трубы, применяемые для крепления стенок скважины.

Сварные трубы – Трубы, изготовленные на трубосварочном стане сваркой кромок трубной заготовки, сформованной из полосы, листа или ленты.

Стандарты серии ISO 9000 – Основные положения, требования и рекомендации по совершенствованию Системы Менеджмента Качества, подтверждающей способность организации производить продукцию (услуги) гарантированного качества.

Стандарты серии ISO 14000 – Основные требования к Системе Экологического Менеджмента, позволяющие осуществить гармоничный подход к управлению охраной окружающей среды.

Стандарты серии ISO 13679 – Требования к испытаниям и критерии приемки для соединений обсадных и насосно-компрессорных труб, применяемых в нефтегазовой промышленности, обеспечивающие доказательство соответствия соединений испытательным и предельным нагрузкам.

Стандарты серии OHSAS 18001 – Требования к системе управления охраной труда Компании, как составной части общей системы менеджмента.

ТБД – Трубы большого диаметра.

Контакты

Информация о Компании

Полное наименование: Открытое акционерное общество
«Трубная Металлургическая Компания»
Сокращенное наименование: ОАО «ТМК»

Юридический адрес: Российская Федерация, 105062,
г. Москва, ул. Покровка, д. 40, стр. 2а
Телефон: +7 (495) 775 7600

Факс: +7 (495) 775 7601
Электронный адрес: tmk@tmk-group.com

Информация, подлежащая обязательному раскрытию
в соответствии с законодательством Российской Федерации
о рынке ценных бумаг:
www.e-disclosure.ru/portal/company.aspx?id=274

Информация для инвесторов

Марина Бадудина
Управление по стратегическому инвестиционному анализу
и работе с инвесторами

Телефон: +7 (495) 775 7600, доб. 27-19
Электронный адрес: ir@tmk-group.com

Страница в Интернете

Русская версия: www.tmk-group.ru
Английская версия: www.tmk-group.com

Банк-депозитарий

The Bank of New York Mellon
Адрес: 101 Barclay Street, 22 Floor, 10286 New York
Контактное лицо: Екатерина Соколова
(Relationship Management)

Телефон: +1 (212) 815 2867
Электронный адрес: Ekaterina.Sokolova@BNYMellon.com

Регистратор

ОАО «Регистратор Р.О.С.Т»
Адрес: Российская Федерация,
Москва, ул. Стромынка, 18, стр. 13

Лицензия: 10-000-1-00264 от 12.12.2002 (бессрочная)
Телефон: (495) 771 7335
Электронный адрес: rost@rrost.ru

Аудитор

ООО «Эрнст энд Янг»
Адрес: Российская Федерация, 115035, Москва,
Садовническая наб., 77, стр. 1
Телефон: +7 (495) 705 9700
Электронный адрес: Moscow@ru.ey.com

ООО «Эрнст энд Янг» является членом Некоммерческого
партнерства «Аудиторская Палата России», зарегистрированного
в государственном реестре саморегулируемых организаций
аудиторов за регистрационным номером записи 01.
ООО «Эрнст энд Янг» зарегистрировано в реестре аудиторов
и аудиторских организаций Некоммерческое партнерство
«Аудиторская Палата России» за номером 3028, а также
включено в контрольный экземпляр реестра аудиторов
и аудиторских организаций за основным регистрационным
номером записи 10201017420.